



**2 0 2 3**

**F A A L İ Y E T R A P O R U**

**A N N U A L R E P O R T**

## YÖNETİM KURULU BOARD OF DIRECTORS

Mehmet Abbasoğlu

Koray Arca

İpek Nur Cem Taha

Haro Cümbüşyan

Füsun Eczacıbaşı, *Başkan Chair of the Board*

Nesrin Esirtgen

Ayşegül Karadeniz

Felekşan Emel Onar

Atilla Tacir, *Sayman Treasurer*

Fatma Berna Tuğlular

Agah Uğur, *Başkan Yardımcısı Vice Chairman*

## DENETİM KURULU SUPERVISORY BOARD

Leyla Pekin

Ayşe Öрге Tulga

Ayşe Umur

## ULUSLARARASI DANIŞMA KURULU

### INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

Aaron Cezar

Kate Fowle

Sam Bardaouil & Till Fellrath

## EKİP TEAM

Çelenk Bafra, *Direktör Director*

Duygu Barlı, *Proje Koordinatörü*

*Project Coordinator*

Zeynep Akdamar Büyükbahar,

*Kaynak Geliştirme ve Üyelik Koordinatörü*

*Fundraising & Membership Coordinator*

Timuçin Işığı, *Teknik Sorumlu*

*Production Associate*

Ezgi Kurt, *Mali ve İdari İşler Koordinatörü*

*Finance & Administration Coordinator*

Simay Teomete, *Proje Sorumlusu*

*Project Associate*

Yasemin Ülgen, *Etkinlik Koordinatörü*

*Event Coordinator*

Serra Yentürk, *Stüdyo Koordinatörü*

*Studio Coordinator*

## KATKIDA BULUNANLAR CONTRIBUTORS

Baptiste Gaçoin

Ezgi Tamay Kahraman

Meltem Subaşı

## DANIŞMANLAR ADVISORS

A&B İletişim

BEK Tasarım

Murat Bengi, *Mali Müşavir*

*Certified Public Accountant*

Sadife Karataş Kural, *Hukuk Danışmanı*

*Legal Consultant*

Murat Odabaşı, *Hukuk Danışmanı*

*Legal Consultant*

## İÇİNDEKİLER

### CONTENTS

#### GİRİŞ 8

#### INTRODUCTION

#### PROJELER VE İŞBİRLİKLERİ 12

#### HARİTASI

#### MAP OF PROJECTS &

#### COLLABORATIONS

#### DESTEKLENEN PROJELER 14

#### SUPPORTED PROJECTS

- 15 Dhaka Art Summit | AHMET ÖGÜT
- 16 15. Şarika Bienali 15<sup>th</sup> Sharjah Biennial | ERKAN ÖZGEN
- 17 Casa Wabi, Meksiko Mexico City | DENİZ GÜL
- 18 Framer Framed, Amsterdam | NESLİ GÜL DURUKAN
- 20 Gropius Bau, Berlin | KÖKEN ERGUN
- 21 14. Gwangju Bienali 14<sup>th</sup> Gwangju Biennale | HERA BÜYÜKTAŞCIYAN
- 22 Henie Onstad Kunstsenter, Høvikodden | KÖKEN ERGUN
- 23 Kunsthalle Wien, Viyana Vienna | GÜLSÜN KARAMUSTAFA
- 24 The Renaissance Society, Şikago Chicago | ÖZGÜR KAR
- 26 Museo Jumex, Meksiko Mexico City | ASLI ÇAVUŞOĞLU
- 27 4. Endüstriyel Sanat Bienali 4<sup>th</sup> Industrial Art Biennial Labin | SEÇKİN PİRİM
- 28 Beyrut Sanat Merkezi Beirut Art Center | KIYMET DAŞTAN
- 29 Venedik Bienali 18. Uluslararası Mimarlık Sergisi Türkiye Pavyonu La Biennale di Venezia, Türkiye Pavilion 18<sup>th</sup> International Architecture Exhibition
- 30 The Berlinische Galerie, Berlin | NASAN TUR
- 32 Bärenzwinger Berlin | LEMAN SEVDA DARICIOĞLU
- 33 The Barbican Centre, Londra London | KUBRA UZUN, MUSTKİKA, AKIŞ KA
- 34 Fata Morgana, Ordu | ALPER AYDIN

- 35 4. Autostrada Bienali 4<sup>th</sup> Autostrada Biennale Pristina,  
Prizren, Mitrovica | GÖZDE İLKİN, NİL YALTER
- 37 Nesin Sanat Köyü, İzmir
- 38 Quartz Studio, Torino Turin | SEDA HEPSEV
- 39 Steirischer Herbst, Graz | SELİN DAVASSE
- 41 Tokyo Bienali Tokyo Biennial |  
BUŞRA TUNÇ, KEREM OZAN BAYRAKTAR
- 42 Performa Bienali, Performa Biennial New York |  
GÖKSU KUNAK
- 43 Salt, İstanbul | HANDAN BÖRÜTEÇENE
- 44 1646 Experimental Art Space, Lahey The Hague |  
BAHA GÖRKEM YALIM
- 45 İrlanda Modern Sanat Müzesi Irish Museum of Modern  
Art, Dublin | İZ ÖZTAT
- 46 Depo, İstanbul | ALEV ERSAN, REHAN MİSKİCİ
- 48 Değişken İnisyatifler The Wayward Initiatives, İstanbul
- 49 Kunststituut Melly, Rotterdam | FUNDA BAYSAL
- 50 Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea,  
Torino Turin | TANER CEYLAN
- 52 The Museum of Modern Art (MoMA), New York |  
NİL YALTER
- İŞBİRLİKLERİ**  
**COLLABORATIONS**
- 54 The Alternative Art School
- 55 Centre Pompidou, Paris
- 56 CIMAM
- 58 Delfina Vakfı, Londra Delfina Foundation, London
- 60 The International Studio and Curatorial Program (ISCP),  
New York
- 62 MORPHO, Antwerp
- 64 Protocinema
- 65 Rijksakademie, Amsterdam
- 67 Slavs and Tatars Residency, Berlin
- 69 Tate St Ives, Cornwall
- 71 SAHA Sürdürülebilirlik Fonu | İnisyatifler ve Kitaplar  
SAHA Sustainability Fund | Initiatives and Publications
- 90 SAHA Yazı Dizisi SAHA Art Writing
- 92 World Weather Network

**SAHA STUDIO 94 PROGRAM VE ETKİNLİKLER PROGRAM & EVENTS**

**104 SEÇİCİ KURUL SELECTION COMMITTEE**

**107 SANATÇILAR | MART - EKİM 2023**

**ARTISTS | MARCH - OCTOBER 2023**

**107 Cansu Çakar**

**112 Burak Delier**

**119 Merve Ertufan**

**124 Burak Kabadayı**

**128 Evrim Kavcar**

**132 SANATÇILAR | KASIM 2023 - HAZİRAN 2024**

**ARTISTS | NOVEMBER 2023 - JUNE 2024**

**132 Mehmet Ali Boran**

**133 İrem Günaydın**

**135 Gizem Karakaş**

**136 Merve Kılıçer**

**137 İrem Tok**

**KÜRATÖRYEL PROGRAM 138**

**CURATORIAL PROGRAM**

**139 Artis, New York | AVITAL BARAK**

**141 ARTWORKS, Atina Athens |**

**IOANNA GERAKIDI, AKIS KOKKINOS**

**ÜYE PROGRAMLARI**

**146 YURTDIŞI PROGRAMLARI PROGRAMS ABROAD**

**MEMBER PROGRAMS**

**146 Cape Town**

**152 São Paulo & Belo Horizonte**

**160 YURTIÇİ PROGRAMLARI PROGRAMS IN TURKEY**

**160 Ordu**

**162 Sergi Ziyaretleri *Exhibition Visits***

**162 Dolapdere & Piyalepaşa Galeri Turu Gallery Tour |**

**Pilevneli Dolapdere, ,artSümer, Pi Artworks, Zilberman**

**Selected, Art On, MERKUR, Martch Art Project**

**164 Vahap Avşar, *Operasyon Özgürlük Operation Freedom,***

**Haliç Sanat Fener Evleri 1**

**165 7 Koleksiyoner 7 Sanatçı II 7 Collectors 7 Artists II,**

**Ferda Art Platform**

**166 Koray Arış, *Farklı Sesler Different Sounds,* Öktem Aykut**

- 167 Ebru Döşekçi, *Kimse Bilmez No One Knows*, Alexandre Vallauray Binası Alexandre Vallauray Building
- 168 *Çağla Ulusoy, SANDYMANSIONAL*, Dirimart Pera
- 169 *Bir Kendilik Öyküsü: Naile Akıncı A Story of Self: Naile Akıncı*, Müze Gazhane Gazhane Museum
- 170 *Yüzen Adalar, Başka Bir Yerde, Hep Buradayız Floating Islands, In Another Place, Always Here, İstanbul Modern*
- 171 *Dostlar Arasında: Uzun Bir Hikâyeden Kesitler Among Friends: One Chapter of a Long Story*, Galerist
- 173 *Kalıntıların Şifası Healing Ruins*, Zeyrek Çinili Hamam Müzesi Zeyrek Çinili Hamam Museum
- 175 *Gelecek Hatıraları ve Tam Yerinden Souvenirs of the Future & On the Spot* Pera Müzesi Pera Museum
- 177 *Sanayiden Manzaralar Industrial Landscapes*, Summart
- 178 *Mat Collishaw: Aritmi ve Dijital Mitolojiler Mat Collishaw: Arrhythmia & Hyper Digital Forces*, Borusan Contemporary
- 180 **Koleksiyon Ziyaretleri Private Collection Visits**
- 180 Öner Kocabeyoğlu | Papko Art Collection
- 181 Örgü & Şahin Tulga
- 182 Nesrin Esirtgen | Radar
- 183 Berrak & Nezih Barut
- 184 Tony Ventura
- 186 **Sanatçı Buluşmaları Meetings with Artists**
- 186 Burçak Bingöl | Özel Edisyonlu Eser Special Edition Artwork / Hosted by Füsün & Faruk Eczacıbaşı ev sahipliğinde
- 188 Alaca Heyheyler
- 189 Seçkin Pirim
- 190 Antonio Cosentino
- 191 Hale Tenger

- 192 **SAHA Konuşmaları SAHA Talks**
- 192 Arco Forum | BREAKING NEWS - The Mediterranean: A Round Sea, Madrid
- 194 Forum | Afetler ve Sanatla Dayanışma Disasters and Solidarity Through Art
- 195 ART VOX at Market | Where East Meets West: Four Contemporary Art Institutions from İstanbul, Stockholm
- 197 Türkiye’de Çağdaş Sanat Koleksiyonculuğu Contemporary Art Collecting in Turkey
- 198 OMM Çağdaş Sanat Seminerleri | Kültür Sanat Yönetiminde Kurumlar OMM Contemporary Art Seminars | Institutions in Culture and Arts Management
- 200 **SAHA Studio Buluşmaları SAHA Studio Gatherings**
- 200 6. Dönem Sanatçıları ile Ara Dönem Buluşmaları Midterm Gatherings with 6<sup>th</sup> Term Artists
- 203 SAHA Studio Açık SAHA Studio Open

ULUSLARARASI BİENAL VE 208  
SANAT FUARLARI  
INTERNATIONAL  
BIENNIALS & ART FAIRS

KURUMSAL DESTEKÇİLER 210  
VE BÜYÜK KATKIDA BULUNANLAR  
CORPORATE SUPPORTERS &  
MAJOR CONTRIBUTORS

ÜYELER MEMBERS 211

SAHA STUDIO DESTEKÇİLERİ 213  
SAHA STUDIO SUPPORTERS

SAHA+ DESTEKÇİLERİ 214  
SAHA+ SUPPORTERS

# Giriş

■ SAHA Derneği'ne 2011 yılından beri katkısı olan tüm kişi ve kurumlara teşekkür ederek 12. SAHA raporumuzu paylaşıyoruz. Raporumuzda 2023 yılı boyunca desteklediğimiz yayın ve sergi projeleri, yurtdışı sanat kurumlarıyla ortak çalışmalarımız ve sanat ekosistemini desteklemek adına tasarladığımız programlar yer alıyor.

12 yılda 46 farklı ülkede sanat kurumlarıyla iş birliği yapan SAHA, 650'nin üzerinde farklı sanatçı, küratör ve sanat yazarının projelerinin hayata geçmesini kolaylaştırdı. SAHA, 2023 yılında 32 uluslararası proje ve 10 farklı kurumsal ortaklık kapsamında 80 farklı sanatçı, küratör ve yazarı destekledi. Türkiye'den sanatçıların müze sergileri ve bienallere yeni yapıtlarla katılımına kaynak sağlarken Türkiye'den 3 eseri yurtdışı müze koleksiyonlarına kazandırdı. Galata'daki SAHA Residency'de yurtdışından 12 küratör ve sanatçıyı araştırma için ağırlarken yurtdışındaki misafirlik ve araştırma programlarına Türkiye'den sanatçı ve küratörlerin katılımı için ortaklıklar yaptı.

2023 yılındaki deprem felaketinden sonra bölgede yaşayan veya bölgeye giden sanatçı ve inisiyatiflerle düzenli bir araya gelerek fikir alışverişinde bulunan SAHA, sanat yoluyla deprem bölgesine yönelik projeler geliştirilmesini nasıl destekleyebileceğini araştırdı. Kurucularından olduğu World Weather Network ve SAHA Yazı Dizisi kapsamında ise ekoloji ve iklim krizine odaklanan uluslararası sanatçı ve yazarların çalışmalarını izleyicilerle buluşturdu. 2019'da Beyoğlu'nda kurduğu SAHA Studio'yu yeniden yapılandırmak üzere harekete geçen SAHA, Unkapanı'ndaki İMÇ'ye taşınarak sanatçıların araştırma yapmasına, yeni sergi ve projeler üretmesine ve farklı bağlantılar kurmasına yardımcı olmayı sürdürdü. SAHA Sürdürülebilirlik Fonu aracılığıyla Türkiye'nin 8 farklı kentinden 11 bağımsız sanat inisiyatifine verdiği yıllık desteğin yanı sıra 8 sanat kitabının yayımlanmasını sağladı. SAHA'nın üyelerine, sanat profesyonellerine ve kamuya yönelik tasarladığı araştırma gezileri, küratörlü müze ve sergi turları, sanatçı atölyesi ve özel koleksiyon ziyaretleri, panel ve konuşmalar ise birlikte öğrenmenin ve tartışmanın değerini vurguladı.

SAHA, üyeleri, kurumsal destekçileri, ekibi ve danışmanlarıyla katılımcı ve şeffaf bir yönetim ve kaynak geliştirme anlayışı benimsiyor. Böylece, Türkiye'den sanatçı, küratör ve yazarların öğrenme ve üretim imkânlarını artırmanın yanı sıra dünyadaki sanat kurumları ve ağlarıyla etkileşimlerini geliştirmeyi hedefliyor. Sanatçı ve küratörlerin eser ve yayın projelerinin hayata geçmesi için sanat kurumlarıyla ortaklaşa çalışırken kâr amacı gütmeyen uluslararası sanat programlarına destek veriyor. Yurt dışındaki sanat kurumları ve profesyonellerinin Türkiye'de araştırma yapmasına yardımcı olurken kurduğu uluslararası ortaklıklarla Türkiye'den sanatçı ve küratörlerin misafirlik ve araştırma programlarına katılmasını sağlıyor. Türkiye'de ise bağımsız sanat üretiminin sürdürülebilirliği adına farklı kentlerdeki güncel sanat bienallerine, bağımsız sanat inisiyatiflerine, sanatçı ve sanat yazarlarına yönelik destek programları geliştiriyor. Kriz ve zorluklar karşısında küçülmek yerine sanat ekosisteminin öneri ve ihtiyaçlarına yönelik imkânlar geliştirmeye odaklanan SAHA, sanatçı ve sanat profesyonellerini desteklemeye yönelik yerel ve uluslararası programlarına 2024 yılında da devam ediyor.

# Introduction

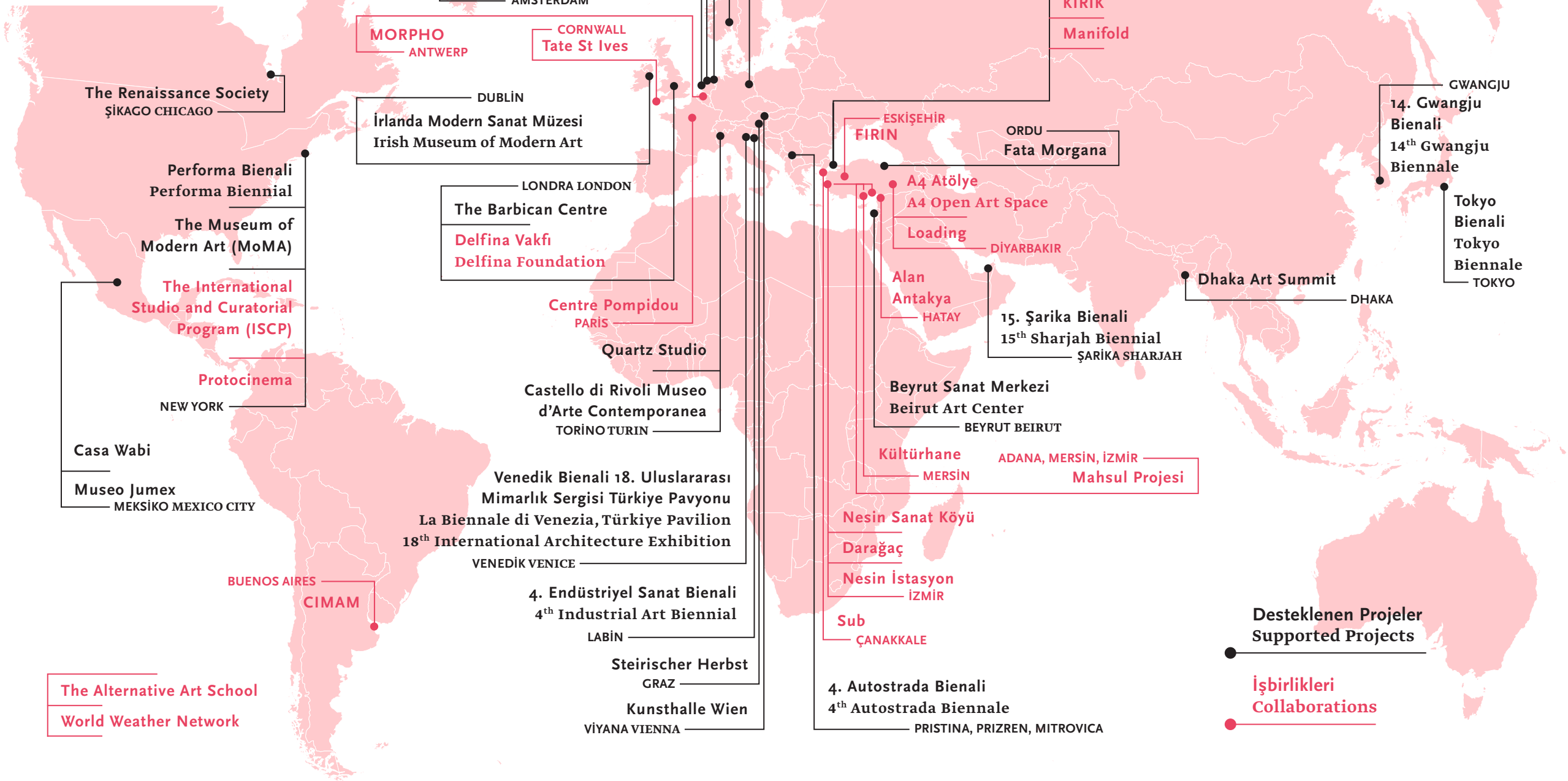
■ As we submit our 12th annual report, we as SAHA would like to extend our deepest acknowledgments to all the individuals and institutions that contributed to the development of the SAHA Association since 2011. Our annual report covers exhibition and publication projects we supported, our collaborations with international art institutions as well as the programs we designed in order to support the art ecosystem at large throughout the year 2023.

Over the course of the last 12 years, SAHA has collaborated with art institutions from 46 countries and facilitated the achievement of the projects of over 650 artists, curators, and art writers. In 2023 alone, SAHA has provided support to 80 artists, curators, and writers within the scope of 32 international projects and 10 institutional partnerships. In addition to providing funds allowing Turkish artists to be represented in museum exhibitions and biennials with new works, SAHA has enabled the acquisition of three works from Turkey into foreign museum collections. Aside from hosting 12 curators from abroad and artists at SAHA Residency in Galata to conduct research in Istanbul, SAHA has also partnered with institutions abroad to facilitate the participation of artists and curators from Turkey in their residency and research programs.

After the disaster brought about by a series of earthquakes in February 2023, SAHA has conducted regular meetings with artists and initiatives living in or travelling to the impacted region, in order to allow the exchange of ideas, actively investigating how the development of projects seeking the benefit of the area could be supported through art. In the scope of the World Weather Network, co-founded by SAHA and the SAHA Art Writing, the works of international artists and writers focusing on such critical questions as ecology and climate crisis are conveyed to a wider audience. Following the decision to restructure SAHA Studio, which was initiated in Beyoğlu in 2019, and relocating the program to İMÇ in Unkapanı, SAHA sustained its support to the artists, enabling them to conduct research, spawn new exhibitions and projects, and build a range of connections. In addition to the annual support provided to 11 independent art initiatives from 8 different cities across Turkey through the SAHA Sustainability Fund, SAHA has also endowed funds for the publication of 8 art books. By means of research trips, museum and exhibition tours in the company of their curators, visits to artists' studios and private collections, panels, and talks designed for its members, art professionals and the public, SAHA has helped further emphasize the profound value of collective learning and discussion.

SAHA embraces a participatory and transparent governance and fundraising approach in its relations to its members, institutional supporters, team, and consultants. In doing so, it aims to increase learning and production opportunities for artists, curators, and writers from Turkey, as well as to enhance their interactions with art institutions and networks all over the world. To that end, it works in close partnership with prominent art institutions in order to enable the achievement of the production and publication projects of artists and curators, and grants support to non-profit international art programs as well. Aside from supporting foreign art institutions and professionals in conducting research in Turkey, it helps artists and curators from Turkey take part in residency and research programs abroad through various international partnerships. Seeking to bolster the sustainability of domestic independent art production in Turkey, it tailors support programs and schemes for contemporary art biennials, independent art initiatives, artists, and art writers in numerous cities across Turkey. Intent on developing opportunities based on the suggestions and needs of the art ecosystem rather than shriveling in the face of global and domestic crises and challenges, SAHA will resolutely maintain its local and international support programs for the benefit of artists and art professionals throughout 2024.

# Projeler & İşbirlikleri Haritası Projects & Collaborations Map



## Desteklenen Projeler Supported Projects

■ Kâr amacı gütmeyen uluslararası sanat kurum ve kuruluşları, Türkiye'den davet ettikleri görsel sanatçı ve küratörlerin proje, yayın ve program üretim bütçeleri için SAHA'ya başvurabilirler. SAHA, kurumlardan gelen başvuruları değerlendirip desteklemeye karar verirse projelerin hayata geçmesi için doğrudan kurumlarla işbirliği içinde çalışır.

■ International non-profit art institutions and organizations may apply to SAHA for the production, publication, and program costs of the invited artists and curators from Turkey. SAHA evaluates the applications and directly collaborates with the institutions for the realization of the projects if the application is approved.

Ahmet Öğüt  
Balanced Protest Banners  
Performans görüntüsü  
Performance view



## Dhaka Art Summit AHMET ÖĞÜT

■ SAHA, Ahmet Öğüt'ün 3 Şubat - 11 Şubat 2023 tarihleri arasında Dhaka Art Summit'te Samdani Art Foundation ve Kiran Nadar Museum of Art işbirliğinde düzenlenen *Bonna: Very Small Feelings* başlıklı sergideki *Balanced Protest Banners* isimli projesine destek verdi. Öğüt, üzerinde pankartlar bulunan çok sayıda bambu ayaklıkla genç yerel halkla birlikte kolektif bir denge yürüyüşü yaptı. DAS süresince 9 gün boyunca devam eden bu "yürüyüşler", Bangladeshlilerin ve benzer iklimsel bağlamda yaşayan Hintlilerin yükselen su seviyelerini ve değişken zeminde yürüyebilmek için yeni yöntemler geliştirmelerine odaklanıyor. Buna paralel olarak sergi, ziyaretçilerin trambolin üzerinde zıplayarak Hindistan ve Bangladeş'teki tarihi koleksiyonlara göz attıkları, yetişkinlere bir şeyi görmek ya da anlamak için çaba göstermenin çocuksu yönünü hatırlatan sanatçının *Jump Up!* başlıklı müdahalesine de yer verdi.

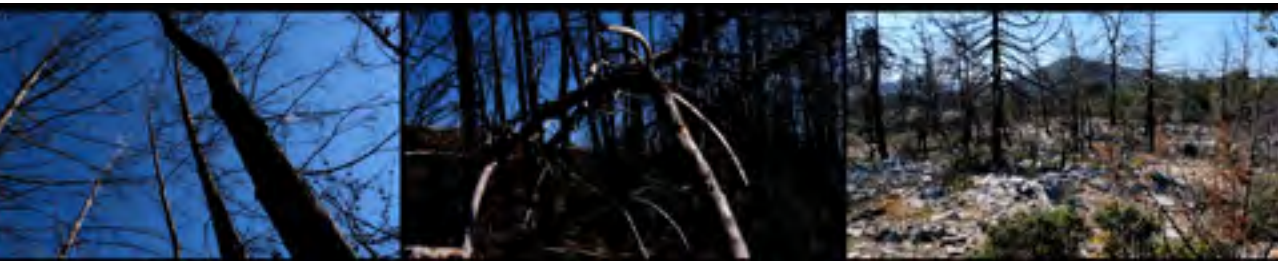
■ SAHA provided support for Ahmet Öğüt's project *Balanced Protest Banners* at the Dhaka Art Summit between 3 February and 11 February 2023 to be presented at the exhibition *Very Small Feelings*, co-produced by Samdani Art Foundation and the Kiran Nadar Museum of Art. Öğüt's project centers on a collective balance walk along young locals with multiple Bamboo stilts that have banners on top. These "walks" across the DAS venue for 9 days allude to how Bangladeshis in villages, as well as Indians in similar climactic contexts, address their rising water levels and find new ways to walk on unstable ground. In parallel to this, the show included *Jump Up!* an intervention where visitors look at historical collections in India and Bangladesh while jumping up on trampolines, reminding them of that childlike reach it takes to see something or to strive to understand.

## 15. Şarika Bienali 15<sup>th</sup> Sharjah Biennial ERKAN ÖZGEN

■ SAHA, *Thinking Historically in the Present* başlıklı 15. Şarika Bienali kapsamında Erkan Özgen'in projesi *Natur Mord*'a destek verdi. 2019 yılında hayatını kaybeden Okwui Enwezor tarafından tasarlanan ve küratörlüğünü Hoor al Qasimi'nin üstlendiği bienalin 30. yılı, 7 Şubat - 6 Haziran 2023 tarihleri arasında kutlandı. Özgen, insanoğlunun faydacı yaklaşımları sonucu doğanın ve ortak yaşam alanlarının sömürülme pratiklerini görsel bir sunumla izleyiciye aktarmayı amaçlarken tüm canlıları etkileyen iklim krizi ve ekolojik yıkımın yarattığı kriz ve kaos duygusunu yansıtmak istiyor. Özgen'in yanmış ormanlardan yanık yaprakların sesini topladığı videoda, izleyiciler savaş nedeniyle evlerini terk etmek zorunda kalan dört Afgan mülteciyi yürürken görüyor.

■ SAHA provided support for Erkan Özgen's project *Natur Mord* featured at the 15<sup>th</sup> Sharjah Biennial titled *Thinking Historically in the Present*. Conceived by the late Okwui Enwezor and curated by Hoor al Qasimi, the 30<sup>th</sup> anniversary of the biennial took place between 7 February – 6 June 2023. Özgen aims to convey the practices of exploitation of nature and common living spaces as the result of humans' utilitarian approaches through a visual presentation. He wants to reflect the crisis and sense of chaos caused by the climate crisis and ecological destruction affecting all living things. Özgen collects the sounds of burnt leaves from fire-stricken forests for the video, wherein viewers see four Afghan refugees walking, who are forced to leave their homes due to the war.

Erkan Özgen  
Natur Mord



Deniz Gül

## Casa Wabi, MEXİKO MEXICO CITY DENİZ GÜL

■ SAHA, Fundación Casa Wabi ve ArtReview Open-Call Residency Prize 2022/23 işbirliğiyle düzenlenen programda uluslararası jüri tarafından seçilen Deniz Gül'ün projesine destek verdi. 20 Şubat - 30 Mart 2023 tarihlerinde Meksika'da yürütülen program, farklı kuşak yerel ve uluslararası sanatçılara yönelik, deneysel ve yaratıcı kaygıları harekete geçiren ve bölgenin sosyokültürel dokusunun gelişimine katkıda bulunan disiplinler arası karşılaşmaları teşvik ediyor.

■ SAHA provided support for Deniz Gül's project, who is been selected by an international jury, organized in collaboration with Fundación Casa Wabi and ArtReview Open-Call Residency Prize 2022/23. Held between 20 February and 30 March 2023 in Mexico, the program encourages interdisciplinary encounters for local and international artists of different generations, stimulating experimental and creative concerns and contributing to the development of the sociocultural fabric of the region.

## Framer Framed, AMSTERDAM NESLİ GÜL DURUKAN

■ SAHA, Nesli Gül Durukan'ın 3 Mart - 16 Nisan 2023 tarihleri arasında Framer Framed'de düzenlenen *Scattered - Hidden Narratives through Archives* başlıklı sergi projesine destek verdi. Araştırmacı ve küratör Nesli Gül Durukan'ın *Scattered - Hidden Narratives through Archives* başlıklı sergisi, Türkiye'den Hollanda'ya yerleşen görsel sanatçıların, Hollanda güncel sanat tarihinin az bilinen ve belgelenmemiş bir parçası olan Hollanda sanat ortamıyla etkileşimlerini inceliyor. Sergi Nesli Gül'ün halen devam etmekte olan *The Impact of Contemporary Artists, who moved from Turkey, on the Dutch Art Ecosystem* başlıklı araştırma projesinin bir parçası. Esmâ Yiğitoğlu, Servet Koçyiğit, Merve Kılıçer ve Müge Yılmaz'ın katıldığı ve Bülent Evren, Cihad Caner, Deniz Buga, Kubilay Mert Ural, Mustafa Şener, Nesrin During, Ulufer Çelik'in katkıda bulunduğu

Pınar Öğrenci  
Genel görünüm  
Exhibition view



sergi, arşiv malzemelerini kullanarak sanatçıların değişen perspektiflerini ve kendi kültürel miraslarıyla bağlantılarını, sürekli değişen politikalarla toplumdaki temsillerini ve Türk diasporasının sanatsal söylemleri üzerindeki etkisini araştırıyor. Sergide ele alınan ve devam etmekte olan araştırma projesinin karşılaştığı temel zorluk, dağınık, parçalı ve “ulaşılması zor” ham bilgi. Seçilen afişler, kataloglar, davetiyeler, broşürler, kartpostallar, kitapçıklar, gazete kupürleri, kurumlarla yapılan yazışmalar ve sanatçı belgeselleri, göç ve kimlik politikaları gibi konulardaki tartışmaları gözler önüne seriyor.

■ SAHA supported Nesli Gül Durukan's exhibition project titled *Scattered – Hidden Narratives through Archives* in Framer Framed, held between 3 March and 16 April 2023. *Scattered – Hidden Narratives through Archives* is an exhibition initiated by researcher and curator Nesli Gül that looks into the interactions of visual artists from Turkey who settled in the Netherlands with the Dutch art scene, a little-known and undocumented part of the contemporary art history of the Netherlands. *Scattered – Hidden Narratives through Archives* is part of the ongoing research project *The Impact of Contemporary Artists, who moved from Turkey, on the Dutch Art Ecosystem* initiated by Nesli Gül Durukan. Participated by Esmâ Yiğitoğlu, Servet Koçyiğit, Merve Kılıçer and Müge Yılmaz and contributed by Bülent Evren, Cihad Caner, Deniz Buga, Kubilay Mert Ural, Mustafa Şener, Nesrin During, and Ulufer Çelik, using archival material, the exhibition investigates the shifting perspectives of artists and their connections to their own cultural heritage, their representation in society with ever-changing policies, and the influence of the Turkish diaspora on their artistic discourse. The main challenge facing the ongoing research project – addressed in the exhibition – is mainly scattered, fragmented, and “hard to reach” raw information. Selected posters, catalogues, invitations, brochures, postcards, booklets, newspaper clippings, correspondences with institutions, and artist documentaries reveal discussions on hot topic issues such as migration and identity politics.

## Gropius Bau, BERLİN KÖKEN ERGUN

■ SAHA, Köken Ergun'un 6 Nisan - 13 Ağustos 2023 tarihleri arasında Martin Gropius Bau'da gösterilen projesi *China! Beijing! I love You!*'ya destek verdi. Natasha Ginwala ve Bonaventure Soh Bejeng Ndikung'un Michelangelo Corsaro'yla birlikte küratörlüğünü üstlendiği sergi, *Indigo Waves and Other Stories: Re-navigating the Afrasian Sea and Notions of Diaspora* başlığını taşıyor. Ergun sergiye, Çin'in Kuşak ve Yol Girişimi aracılığıyla küresel yayılımını konu alan çalışmasının devamı niteliğinde katılıyor. Köken Ergun'un *China! Beijing! I love you!* (2023) filminde yer alan şarkının nakaratı "*Endonezya'ya yatırım yap / sakın kaçırma!*" şeklinde. Ergun'un Fetra Danu'yla işbirliğinde ürettiği yeni işi Endonezya, Çin ve Demokratik Kongo Cumhuriyeti arasındaki ekstraktivist nadir toprak çıkarma ekonomilerine hizmet eden ve Deniz İpek Yolu olarak bilinen deniz yolları ağını belgesel titizliğiyle anlatan bir animasyon.

■ SAHA provided support for Köken Ergun's project titled *China, Beijing, I love You!* For the exhibition held between 6 April and 13 August 2023 at Martin Gropius Bau. Curated by Natasha Ginwala and Bonaventure Soh Bejeng Ndikung with Michelangelo Corsaro, the exhibition is titled *Indigo Waves and Other Stories: Re-navigating the Afrasian Sea and Notions of Diaspora*. Ergun participated in the exhibition with a new, discursive work around the Indian Ocean as a sequel to his work about China's global expansion by way of its Belt and Road Initiative. "*Invest in Indonesia / make sure that you don't miss it!*" goes the refrain of a song featured in Köken Ergun's *China, Beijing, I Love You!* (2023). The newly commissioned film is an animation that charts with documentary rigor the network of sea routes known as the Maritime Silk Road, which services the extractive economies of rare earths between Indonesia, China, and the Democratic Republic of Congo.



Köken Ergun  
Genel görünüm  
Exhibition view

## 14. Gwangju Bienali 14<sup>th</sup> Gwangju Biennale HERA BÜYÜKTAŞCIYAN

■ 7 Nisan - 9 Temmuz 2023 tarihleri arasında Sook-Kyung Lee küratörlüğünde düzenlenen 14. Gwangju Bienali, SAHA ve Tate işbirliğiyle Hera Büyüktaşçıyan'ın yeni projesi *Earthbound Whisperers*'ı sundu. Beden ve peyzaj arasındaki ilişkiyi sorgulayan Hera Büyüktaşçıyan, Birleşik Krallık'ın güney batısında Tate St Ives'ta SAHA desteğiyle katıldığı misafir sanatçı programında Cornwall'daki Nine Maidens dikili taşlarından ilham alarak antropomorfik monolitler aracılığıyla yüzey ve görünmezliğin altında yatan dinamikleri araştırdı. Büyüktaşçıyan, Kelt efsanesinde Şabat sırasında şarkı söyledikleri için taş kesilen bakire mitik karakterler ile St Ives'daki Crysède ipek fabrikasında çalışan ve daha sonra İkinci Dünya Savaşı sırasında askeri ve sivil binaları gizlemek için kamuflaj ağı yaparken sessizlik içinde çalışan kadın işçiler arasında bir paralellik kuruyor.

■ Curated by Sook-Kyung Lee, the 14<sup>th</sup> Gwangju Biennial presented Hera Büyüktaşçıyan's new project *Earthbound Whisperers* in collaboration with SAHA and Tate, held on 7 April - 9 July 2023. Questioning the relationship between body and landscape, Hera Büyüktaşçıyan explores the underlying dynamics of surface and invisibility through anthropomorphic monoliths inspired by the Nine Maidens standing stones in Cornwall during her SAHA-supported residency at Tate St Ives in the Southwest of the United Kingdom. According to Celtic legend, the maidens were petrified for singing during the Sabbath. Büyüktaşçıyan draws a parallel between these mythical characters and female workers at the Crysède silk factory in St Ives who later on worked in silence while making camouflage netting to conceal military and civilian buildings during World War Two.

Hera Büyüktaşçıyan  
*Earthbound Whisperers*



## Henie Onstad Kunstsenter, HØVIKODDEN KÖKEN ERGUN

■ SAHA, Köken Ergun'un Henie Onstad Kunstsenter'da 14 Nisan - 17 Eylül 2023 tarihleri arasında düzenlenen *New Visions* başlıklı fotoğraf ve yeni medya trienalindeki projesini destekledi. İkinci edisyonunda Susanne Ostby Saether, Inga Lace ve Reem Shadid'in küratörlüğünü üstlendiği trienal, sömürgeci, ekstraktivist ekonomi biçimiyle karakterize edilen ya da kolonyalizm mağduru olan Doğu Avrupa ve Orta Doğu ile ilgili sanatçılara ve işlere odaklanıyor. Köken Ergun'un Sasha Azanova'yla işbirliğiyle ürettiği *Polar Silk Road* (Kutuplar İpek Yolu) işi Kutup İpek Yolu'nun Norveç ile ilişkisi ve Kuzey Kutbu'ndaki buzulların erimesine odaklanıyor.

■ SAHA supported Köken Ergun's project in the photography and new media triennial titled *New Visions*, organized at Henie Onstad Kunstsenter, held on 14 April – 17 September 2023. Curated by Susanne Ostby Saether, Inga Lace and Reem Shadid, the second edition of the triennial, focuses on artists and works related to Eastern Europe and the Middle East, which are characterized by colonial, extractivist economies or are victims of colonialism. For *New Visions* 2023, Köken Ergun and Sasha Azanova present a newly commissioned collaborative work centered on the Polar Silk Road, its relation to Norway, and the melting of Arctic ice.

Köken Ergun  
Genel görünüm  
Exhibition view



Gülsün Karamustafa  
Genel görünüm  
Exhibition view

## Kunsthalle Wien, VIYANA VIENNA GÜLSÜN KARAMUSTAFA

■ SAHA Gülsün Karamustafa'nın Kunsthalle Wien'de 20 Nisan 2023 - 28 Ocak 2024 tarihlerinde düzenlenen sergideki yeni projesini destekledi. *No Feeling is Final. The Skopje Solidarity Collection* başlıklı serginin küratörlüğünü kurumun artistik direktörleri Ivet Ćurlin, Nataša Ilić ve Sabina Sabolović'nin oluşturduğu ve 11. İstanbul Bienali'nin küratörlüğünü üstlenen küratöryel kolektif WHW yaptı. Üsküp Çağdaş Sanat Müzesi (MoCA)Skopje işbirliğinde düzenlenen serginin odağını müzenin koleksiyonu ve böylesine sıra dışı bir projenin doğuşunun tarihsel ve politik bağlamı oluşturuyor. *No Feeling is Final. The Skopje Solidarity Collection*'ın 2024 baharında Mgr. Radoslav Ištók küratörlüğünde Prag Ulusal Müze'de sergilenmesi planlanıyor.

■ SAHA provided support for Gülsün Karamustafa's new project for the exhibition held between 20 April 2023 and 28 January 2024 at Kunsthalle Wien. *No Feeling is Final. The Skopje Solidarity Collection* is curated by WHW, the curatorial collective formed by the institution's artistic directors Ivet Ćurlin, Nataša Ilić and Sabina Sabolović, which also curated the 11th Istanbul Biennial. The focus of the large-scale international group exhibition *No Feeling Is Final. The Skopje Solidarity Collection* presents the remarkable collection of the Museum of Contemporary Art (MoCA) Skopje, its genesis, and the historical and political context in which such an unusual project was possible. After the severe earthquake that shook Skopje (then Yugoslavia) in 1963, significant efforts were made to help rebuild the devastated city, in a grand gesture of international solidarity. *No Feeling is Final. The Skopje Solidarity Collection* is scheduled to be exhibited at the National Gallery Prague in the spring of 2024, curated by Mgr. Radoslav Ištók.

### The Renaissance Society, ŞIKAGO CHICAGO ÖZGÜR KAR

■ Özgür Kar, SAHA'nın desteğiyle 22 - 23 Nisan 2023 tarihleri arasında yeni medya enstalasyonu ile mekânı devraldığı University of Chicago'da bulunan The Renaissance Society *Intermissions* programına davet edildi. Karsten Lund tarafından organize edilen bu özel proje ve etkinlikte sanatçı, izleyicilerin bir hafta sonu boyunca deneyimlediği ve insanların uzun süreli bir performansın röntgencileri gibi mekânda oyalandığı siyah-beyaz animasyonların yer aldığı enstalasyonlar yarattı.

■ Özgür Kar has been invited by The Renaissance Society at the University of Chicago's *Intermissions* program. With SAHA's support, the artist has taken over the space with a newly commissioned media installation between 22 and 23 April 2023. In this special project and event organized by Karsten Lund, the artist created installations of black and white animations that the audience experienced over a weekend, where people lingered in the space like voyeurs of a long-term performance.



Özgür Kar  
Genel görünüm  
Exhibition view

## Museo Jumex, MEXİKO MEXICO CITY ASLI ÇAVUŞOĞLU

■ SAHA, Aslı Çavuşoğlu'nun 26 Nisan - 9 Temmuz 2023 tarihleri arasında Marielsa Castro Vizcarra küratörlüğünde Museo Jumex'te düzenlenen yeni projesine destek verdi. Meksika'daki ilk kişisel sergisinde Aslı Çavuşoğlu, 2018'de başlattığı, bölgeler arasındaki bağlantıların izini süren ve yaşam formlarının zorlu koşullara nasıl uyum sağladığını inceleyen çok disiplinli bir araştırma projesi olan *TunState*'i sürdürdü. Sanatçı, *Su Cinleri* başlıklı işinde İnci Eviner ile işbirliği yaptı. Sergi, adını tardigrad olarak bilinen mikroskopik organizmaların tüm metabolik işlevlerini askıya aldığı ve direnç, dayanıklılık ve yenilenme için bir metafor olan "tun state" adı verilen biyolojik bir süreçten alıyor.

■ SAHA supported Aslı Çavuşoğlu's new project for the exhibition held between 26 April and 9 July 2022 at Museo Jumex, curated by Marielsa Castro Vizcarra. For her first solo show in Mexico, Aslı Çavuşoğlu continues her latest project *TunState*, a multidisciplinary research project initiated in 2018 that traces connections across regions

Aslı Çavuşoğlu  
Genel görünüm  
Exhibition view



and examines the ways in which lifeforms adapt to endure hostile conditions. She collaborates with İnci Eviner in *Spirits of Water*. The exhibition is named after a biological process called "tun state", where microscopic organisms known as tardigrades suspend all metabolic functions, a metaphor for resistance, resilience, and regeneration.

## 4. Endüstriyel Sanat Bienali 4<sup>th</sup> Industrial Art Biennial LABIN SEÇKİN PİRİM

■ SAHA, 13 Mayıs - 30 Haziran 2023 tarihleri arasında düzenlenen 4. Endüstriyel Sanat Bienali'nde Seçkin Pirim'in yeni projesine destek verdi. Küratörlüğünü Christoph Doswald ve Paolo Bianchi'nin üstlendiği *Landscapes of Desire*'a katılan sanatçılar, bienalin ana mekânları Labin & Raša'nın tarihsel, kültürel, sosyal ve politik bağlamına vurgu yaparak sanat ve toplum arasındaki ilişkiyi sorgulamaya davet edildi. Sanatçılar, kriz sonrası ortamda dayanışmanın nasıl yeniden tesis edilebileceğini araştırırken kendi kültürel ve sanatsal pratikleri içinde dayanışmayı geliştirme ve teşvik etmenin yollarına odaklandı. Pula çevresindeki kömür madenlerinden esinlenen Pirim, Pula'daki Augustus tapınağının önüne diktiği *Past/Present* başlıklı enstalasyonu ile antik ve modern zamanlar arasında bir köprü kuruyor.

■ SAHA supported Seçkin Pirim's new project in the 4<sup>th</sup> Industrial Art Biennial, held on 13 May - 30 June 2023. Curated by Christoph Doswald and Paolo Bianchi, *Landscapes of Desire* participating artists are invited to question the relationship between art and society, with an emphasis on historical, cultural, social and the political context of the main biennial locations: Labin & Raša. Among other issues, they'll explore and consider how to restore solidarity in the post-crisis context, and how to build, develop and promote it within their cultural and artistic practices. Inspired by the coal mines around Pula, Pirim builds a bridge between antiquity and modern times with his installation called *Past/Present* erected in front of Augustus temple in Pula.



Seçkin Pirim  
Yerleştirme  
Installation

## Beyrut Sanat Merkezi Beirut Art Center KIYMET DAŞTAN

■ SAHA, Kıymet Daştan'ın Lübnan'daki yeni projesini destekledi. 18 Mayıs - 16 Eylül 2023 tarihlerinde Beirut Art Center'da düzenlenen *A return of the sun* başlıklı grup sergisi için davet alan Kıymet Daştan, 2019'dan beri yürüttüğü *Unutma Taşı Serisi* adlı projesini ele alıyor. Reem Shadid'in küratörlüğünü üstlendiği sergi, çevremizdeki şiddet biçimlerini ve bunları nasıl tanıyacağımızı/göreceğimizi/hissedeceğimizi sorguluyor. Kıymet Daştan bu çalışmasında, anıları ve verileri depolamada altyapı haline gelen dijital medyada bulunan ve genellikle görünmeyen değerli mineralleri çıkış noktası olarak alırken kullanılmış CD'lerin ısıtılmasıyla ürettiği kalıplanmış kaya ve kristalleri taşıyan özel yapım pirinç bileşimlerden oluşan yeni bir enstalasyon üretti.

Kıymet Daştan  
Unutma Taşı Serisi  
Oblivion Stone Series



■ SAHA provided support for Kıymet Daştan's new project in Lebanon. Kıymet Daştan was invited to the collective exhibition titled *A return of the sun*, held at Beirut Art Center, between 18 May and 16 September 2023. The exhibition challenges given forms of violence in our environments and how to recognize/see/sense them. How we account for these delayed effects, so they don't remain an omnipresent agent of destruction and loss of life? Who can bear witness to these temporal and spatial calamities and how do we deploy this insight into present and future conditions. Daştan's *Oblivion Stone Series* takes as its starting point the often-non-visible precious minerals found in digital media that have become infrastructural in storing our memories and data. Consisting of custom-made brass assemblages that carry molded rocks and crystals, the whole installation is constructed solely by heat.

## Venedik Bienali 18. Uluslararası Mimarlık Sergisi Türkiye Pavyonu La Biennale di Venezia Türkiye Pavilion 18<sup>th</sup> International Architecture Exhibition

■ SAHA, 20 Mayıs - 26 Kasım 2023 tarihleri arasında düzenlenen Venedik Bienali 18. Uluslararası Mimarlık Sergisi Türkiye Pavyonu'nun uzun süreli mekan destekçileri arasında. Günümüzün en önemli mimarlık etkinliklerinden biri olarak kabul edilen Venedik Bienali Uluslararası Mimarlık Sergilerininin 18'incisi, 20 Mayıs'ta açıldı. İstanbul Kültür Sanat Vakfı'nın koordinasyonunu üstlendiği Venedik Mimarlık Bienali Türkiye Pavyonu'nda bu yıl, küratörlüğünü Sevince Bayrak ve Oral Göktaş'ın üstlendiği *Hayalet Hikâyeleri: Mimarlığın Çuval Teorisi* adlı proje yer aldı.



©Andrea Avezzü

■ SAHA is one of the long-term venue supporters of the Pavilion of Türkiye at the 18<sup>th</sup> International Architecture Exhibition La Biennale di Venezia, held between 20 May – 26 November 2023. The 18<sup>th</sup> edition of the International Architecture Exhibition La Biennale di Venezia, considered one of the most important architectural events of our time, was held on 20 May 2023. Coordinated by the Istanbul Foundation for Culture and Arts, the Türkiye Pavilion of the Venice Architecture Biennale this year features the project *Ghost Stories: The Sack Theory of Architecture*, curated by Sevince Bayrak and Oral Göktaş.

### The Berlinische Galerie, BERLİN NASAN TUR

■ SAHA, Nasan Tur'un 26 Mayıs 2023 - 4 Ocak 2024 tarihleri arasında Berlinische Galerie'de düzenlenen kişisel sergisi *hunted*'a yayın desteği verdi. Nasan Tur, sergide günümüzün siyasi ve toplumsal koşullarıyla ilgileniyor. Çalışmaları ideolojileri, sosyal normları ve davranış kalıplarını görünür

kılan ve bunları bireysel eylem seçenekleriyle genişleten deneysel düzenlemelerden oluşuyor. Bunu yapmak için medyada ve kamusal alanda bulunduğu ifadeleri, jestleri ve imgeleri inceliyor ve bunları güncel sosyal krizlerin ve söylemlerin minyatürlerine dönüştürüyor. Odak noktası, verili rol modellerinin bizi nasıl etkilediği ve baskı, güçsüzlük ve manipülasyon karşısında sınırları aşmaya ve sosyal kalıpları aktif olarak değiştirmeye ne zaman hazır olduğumuz sorusudur.

■ SAHA provided publication support for Nasan Tur's solo exhibition *hunted* held between 26 May 2023 and 4 January 2024 at Berlinische Galerie. Nasan Tur deals with the political and social conditions of our time. His works are experimental arrangements that make ideologies, social norms and patterns of behavior visible and expand them with options for individual action. To do this, he examines statements, gestures and images that he finds in the media and in public space and condenses them into miniatures of current social crises and discourses. The focus is on the question of how given role models influence us and when we are ready to cross borders and actively change social patterns in the face of oppression, powerlessness, and manipulation.

Nasan Tur  
Genel görünüm  
Exhibition view

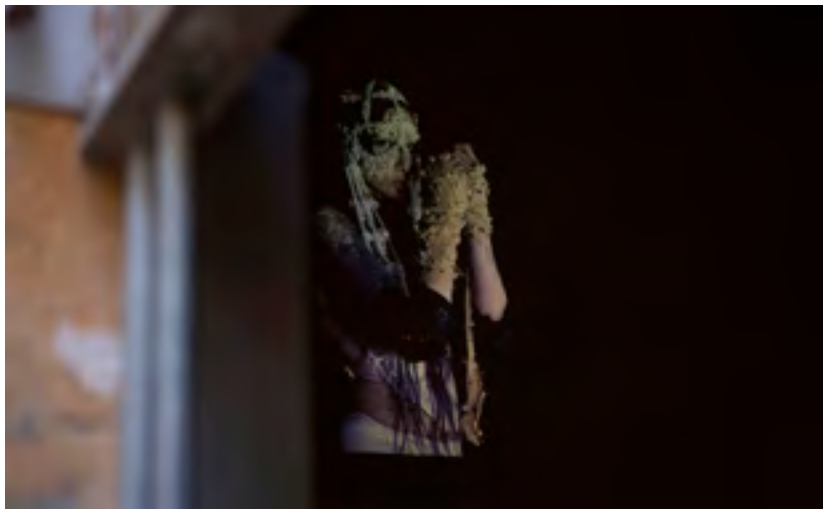


## Bärenzwinger Berlin LEMAN SEVDA DARICIOĞLU

■ SAHA, Leman Sevda Darıcıoğlu'nun 26 Mayıs - 6 Ağustos 2023 tarihleri arasında Bärenzwinger'de düzenlenen projesini destekledi. Küratörlüğünü Malte Pieper ve Maja Smoszna'nın üstlendiği projede sanatçı *Fire, everywhere* başlıklı yeni performansını gerçekleştiriyor. *Heart Beats*, iki performans sanatçısı Leman Sevda Darıcıoğlu ve Martin Toloku'nun sanatsal araştırmalarının bir sergisi. Kişisel deneyimlerinden ve kültürel referanslardan esinlenen sanatçılar, çalışmalarında keder ve travmanın fizikselliğini ele alıyor. Sergide, sınır durumlarında fiziksel dayanıklılık olgusunu ve bunun örneğin toplumsal ritüellerin bir unsuru olarak transgresif boyutunu inceliyorlar.

■ SAHA provided support for Leman Sevda Darıcıoğlu's project at Bärenzwinger, held between 26 May and 6 August 2023. Curated by Malte Pieper and Maja Smoszna, the artist performs a new performance titled *Fire, everywhere*. *Heart Beats* is dedicated to the artistic research of the two performance artists Leman Sevda Darıcıoğlu and Martin Toloku. Inspired by their personal experiences and cultural references, they deal with the physicality of grief and trauma in their works. In the exhibition they examine the phenomenon of physical endurance in borderline situations and its transgressive dimension, for example as an element of communal rituals.

Leman Sevda Darıcıoğlu  
**Fire, everywhere**  
Performans görüntüsü  
Performance view  
© Juan Saez



Transpose  
Transpose BURN:  
Pit Party

## The Barbican Centre, LONDRA LONDON KÜBRA UZUN, MUSTKİKA, AKIŞ KA

■ 2011 yılında kurulan Transpose, *Transpose BURN: Pit Party* kapsamında Türkiye'den üç sanatçı Kübra Uzun, Must Kika ve Akış ka'yı hem bireysel hem kolektif ifadeyi öne çıkaran bir iş üretmek üzere Londra merkezli yaratıcılara katılmaya davet etti. Birleşik Krallık'taki oluşumundan bu yana geniş kapsamlı bir LGBTI+ etkinliği olan *Transpose: BURN*'ün konsepti gezici bir performans topluluğu fikrine odaklanıyor ve çalışmayı hikaye anlatımı, hayal gücü, müzik, doğaçlama ve gürültü üzerine kuruyor. İzleyicilerin sanatçılara olduğu kadar sanatçıların da izleyicilerle ilişki kurduğu bir alan paylaşımı fikri öne çıkıyor. SAHA'nın desteklediği performanslar, 15 - 17 Haziran 2023 tarihlerinde The Barbican Centre'da düzenlendi.

■ Founded in 2011, *Transpose* invited three artists from Turkey, namely Kübra Uzun, Must Kika, and Akış ka, to join London-based creatives to produce work that emphasizes both individual and collective expression within the scope of *Transpose BURN: Pit Party*. *Transpose* has been a vital and expansive LGBTI+ event since its inception and has grown to welcome audiences from across the UK, with some travelling from international destinations to attend. The concept of *Transpose BURN* centers on the idea of a travelling performance troupe, rooting the work in storytelling, imagination weaving, music, spontaneity, and noise. The performers are as reliant on the audience as the audience are on the performers, and there is a strong sense of space sharing and legacy building. The performances were made on 15—17 June 2023 at the Barbican Centre with SAHA's support.



Alper Aydın  
Hayatın Kaynağı  
The Source of Life

#### Fata Morgana, ORDU ALPER AYDIN

■ SAHA, SAHA Studio'nun ilk dönem sanatçılarından Alper Aydın'ın memleketi Ordu'da düzenlediği *Fata Morgana* isimli sergisinin kitabını destekledi. *Fata Morgana*, 20 Haziran - 20 Ağustos 2023 tarihlerinde Yason Burnu, Taşbaşı Sanat Alanı, Yason Kilisesi, Sülü Burnu'nda açık havada ve tarihi mekanlara izleyiciyle buluştu. Sanatçının çalışmalarına dair yeni makaleler, coğrafyaya ve eserlere dair bilgi ve fotoğraflarının yer aldığı iki dilli bir sanatçı kitabı hazırlandı. Aydın'ın ilk kişisel sergisi *Fata Morgana*, adını nadir görülen bir hava ve deniz olayından alıyor. Hava kütlelerinin dikey olarak dağılmasıyla oluşan bu fenomen, farklı yoğunluktaki hava katmanları arasında optik bir yansıma oluşturarak ufukta asılı bir nesne ya da nesnelere topluluğu olarak belirmektedir. Sergi sıra dışı senaryolara dair imgelerin post-apokaliptik bir yansıması olarak tasarlanmıştır.

■ SAHA provided support for the bilingual book of Alper Aydın, alumnus of SAHA Studio's first term. Titled *Fata Morgana* the solo exhibition was held between 20 June and 20 August 2023 in open air and historical buildings in Cape Jason, Taşbaşı Art Space, Jason Church, and Cape Sülü located in Ordu, artist's hometown in the Black Sea coast of Turkey. The book was published with commissioned articles on the artist's practice with photographs and information on the geography and the artworks. Alper Aydın's first solo exhibition *Fata Morgana* takes its title from a rare aerial phenomenon. Formed by the vertical dispersion of air masses, it creates an optical reflection between layers of air at different densities thus, emerges as an object or a group of objects suspended above the horizon. The exhibition is conceived as a post-apocalyptic reflection of images about unusual scenarios.

#### 4. Autostrada Bienali 4<sup>th</sup> Autostrada Biennale, PRISTINA, PRIZREN, MITROVICA GÖZDE İLKİN, NİL YALTER



Gözde İlkin  
Refatçı Bitkiler,  
Emanet Taşlar  
Companion Plants,  
Entrusted Stones

■ SAHA, Gözde İlkin ve Nil Yalter'in 4. Autostrada Bienali'ndeki projelerini destekledi. Küratörlüğünü Övül Durmuşoğlu ve Joanna Warsza'nın üstlendiği bienal 7 Temmuz - 9 Eylül 2023 tarihleri arasında Kosova'nın Prizren, Prishtina ve Mitrovica kentlerinde düzenlendi. SAHA, SAHA Studio'nun Mart - Eylül 2023 dönemi sanatçılarıyla bienalin açılış döneminde bölgeye bir araştırma gezisi de düzenledi. *All Images Will Disappear, One Day* bizi yapan ve yapmayan, bizi kendimize bağlayan ve bağlamayan, seçimlerin ötesinde özgürlükler, sınırlara rağmen ve sınırlar ötesine akan tahayyüller hakkında bir sergi. Gözde İlkin *Refatçı Bitkiler, Emanet Taşlar* başlıklı yeni projesi ile katılırken; Nil Yalter çok sesli kimliğine dair bir manifesto niteliğindeki ve nadiren sergilenen *I AM (1992)* adlı çalışması ile katıldı. Ayrıca, bienalin *What If a Journey* başlıklı üçüncü edisyonunda Prizren'deki *My Eyes Pupil Is Your Nest* işinin üretimi için desteklenen Hera Büyüktaşçıyan, bu kez Prishtina'da *Who Speaks From the Dust, Who Looks From the Clay* işiyle bienale katıldı.

■ SAHA provided support for Nil Yalter's and Gözde İlkin's projects in 4<sup>th</sup> Autostrada Biennale. Curated by Övül Ö. Durmuşoğlu and Joanna Warsza, the biennial was on view between 7 July – 9 September 2023 in Pristina, Prizren and Mitrovica. SAHA also organized a research trip to the region during the opening dates of the biennial with the artists of the SAHA Studio March - September 2023 term. *All Images Will Disappear, One Day* is an exhibition about what makes and unmakes us, what entangles and disentangles us from ourselves, about freedoms beyond choices, imaginaries that flow despite and across borders. Nil Yalter participated with her rarely shown work *I AM (1992)*, made of a manifesto on her polyphonic identity, while Gözde İlkin participated with her new project titled *Companion Plants, Entrusted Stones*. Hera Büyüктаşçıyan, who was also supported for the production of *My Eyes Pupil Is Your Nest* in Prizren in the third edition of the biennial, participated in the biennial this time with *Who Speaks From the Dust, Who Looks From the Clay* in Pristina.

Nil Yalter  
*I AM, 1992*  
©Tuğhan Anıt



Nesin Snaat Köyü  
Nesin Art Village

### ■ Nesin Sanat Köyü, ŞİRİNCE

■ SAHA, 2023 yılı boyunca SAHA Sürdürülebilirlik Fonu tarafından desteklenen Nesin Sanat Köyü'nde 17 - 23 Temmuz 2023 tarihlerinde düzenlenen yaz kampına depremden etkilenen bölgelerden 10 sanatçı ve küratörün katılımı için ek destek verdi. *Eşikte birlikte - Sanatçılar, Küratörler* programı, genç sanatçı ve küratörlerin birlikte ve birbirinden öğrenerek çalışabileceği bir ortak üretim alanı oluşturmak, sürdürülebilir ilişkiler için iletişim olanakları açmak ve alandaki meseleleri beraberce tartışmaya alan oluşturdu. Katılımcıların projelerini, sergilerini, hibe ve rezidans başvurularını geliştirmelerine destek olmak amacıyla Işın Önel'un koordinatörlüğünde SAHA'dan Çelenk Bafra, Ezgi Bakçay, İstanbul Bienali'nden Bige Örer, İstanbul Modern'den Öykü Özsoy gibi küratörlerin yanı sıra sanatçılar Evrim Kavcar ve Elif Öner atölye çalışmaları gerçekleştirdi.

■ SAHA provided grants for 10 artists and curators from earthquake-affected regions to participate in the summer camp held on 17 – 23 July 2023 in Nesin Art Village, supported also by SAHA Sustainability Fund throughout the year 2023. *Together at the Threshold - Artists, Curators* aims to provide time and space so that young artists and curators can work together and learn from each other, open communication opportunities for sustainable relationships and discuss issues in the field together. To support participants in developing their projects, exhibitions, and applications for grants and residencies, curators Çelenk Bafra of SAHA, Ezgi Bakçay, Bige Örer of Istanbul Biennial, Öykü Özsoy of Istanbul Modern, and artists Evrim Kavcar & Elif Öner gave lectures and run workshops coordinated by Işın Önol.

### Quartz Studio, TORİNO TURİN SEDA HEPSEV

■ SAHA Seda Hepsev'in Caterina Fondelli'nin küratörlüğünde 12 Eylül - 14 Ekim 2023 tarihlerinde İtalya'da Quartz Studio'da düzenlenen ilk kişisel sergisini destekledi. Seda Hepsev, yazar Hilda Doolittle (Bethlehem, Pennsylvania, ABD, 1886) tarafından geliştirilen devrimci, alışılmadık kadınlık yaklaşımından yola çıkarak mekâna özgü bir proje üretti. Hepsev, hem pratiğine hem de mekâna uyguladığı bir yorum ve oyunbazlık aracılığıyla iktidar yapılarının sınırlarını zorlayarak ve yeniden okuyarak yeni bir bağlam yaratıyor. Doolittle bu yaklaşımı kariyeri boyunca ve özellikle 1915 tarihli *The Garden* şiirinin dizelerinde geliştirdi. Hepsev, hem pratiğine hem de mekâna uyguladığı bir yorum ve oyunbazlık aracılığıyla iktidar yapılarının sınırlarını zorlayarak ve yeniden okuyarak yeni bir bağlam yaratmayı amaçlıyor. Sanatçının poetikasının hem kavramsal hem de pratik olarak temelinde yer alan katmanlar halinde ilerleme süreci, Doolittle'in yazılarının sade ve doğrudan imgelerini yansıtıyor.



Seda Hepsev  
Rose Related  
© Beppe Giardino

■ SAHA provide support for Seda Hepsev's first solo exhibition in Italy. Curated by Caterina Fondelli, the exhibition took place at Quartz Studio on 12 September – 14 October 2023. Seda Hepsev has conceived a site-specific project that draws on the revolutionary, unconventional approach to femininity developed by the writer Hilda Doolittle (Bethlehem, Pennsylvania, U.S., 1886). Doolittle developed her approach throughout her career and especially in the verses of her 1915 poem *The Garden*. Hepsev seeks to create a new context, challenging and re-reading the boundaries of power structures through an intelligent interpretation and a playfulness applied both to her practice and the space.

### Steirischer Herbst, GRAZ SELİN DAVASSE

■ Küratörlüğünü Ekaterina Degot'un üstlendiği Steirischer Herbst Festivali'nin 56. edisyonu *Humans and Demons*, 21 Eylül - 15 Ekim 2023 tarihleri arasında gerçekleşti. Selin Davasse'nin yeni performansı *At Your Service*, yeni Herbst Cabaret serisinin bir parçası olarak sanat dünyası etiği üzerine ısmarlama bir kabare gösterisi. Sanatçı, genellikle müzik eşliğinde profesyonel bir okuyucu olan hasta rolünü üstleniyor ve kadehini sanat dünyasının ikinci evi ve sanatçılar için bir çalışma alanı olan bienale kaldırıyor. Performans, tıpkı kabarenin 20. yüzyıl boyunca yaptığı gibi kurumsal yapıları sorguluyor ve rollerini eleştiriyor.



Selin Davasse  
**At Your Service**  
 Performans görüntüsü  
 Performance view

■ Curated by Ekaterina Degot, *Humans and Demons*, the 56<sup>th</sup> edition of Steirischer Herbst Festival, turns to character-based storytelling to show how people deal with the demons surrounding them, held on 21 September – 15 October 2023. Neither heroes nor villains, its protagonists resemble the charismatic rogues of the picaresque novel—an early modern form that fits a city flaunting a premodern topography. Selin Davasse's new performance *At Your Service* is a commissioned cabaret show about art world ethics as a part of the new Herbst Cabaret series. The artist adopts the role of a diseuse—a professional reciter, usually accompanied by music—and raises her glass to the biennial, the second home for the art world and a workplace for artists. The performance questions institutional structures and criticizes their role, just like cabaret did throughout the 20<sup>th</sup> century.

## Tokyo Bienali Tokyo Biennial BUŞRA TUNÇ, KEREM OZAN BAYRAKTAR

■ SAHA, Buşra Tunç ve Kerem Ozan Bayraktar'ın 23 Eylül – 5 Kasım 2023 tarihleri arasında düzenlenen Tokyo Bienali'nin sonbahar dönemindeki yeni projesini destekledi. Sanatçılar Masato Nakamura ve Min Nishihara'nın direktörlüğündeki Tokyo Bienali'ne Hayalet Bahçeler isimli yerleştirmeleriyle katıldı. Sanatçıların kent estetiği ve doğasına odaklanan proje önerileri 2020 yılında yapılan açık çağrıda 1500 uluslararası çalışma arasından 12 proje arasına girmişti. Sanatçılar çalışmalarını bienal bünyesindeki Social Dive rezidans programında gerçekleştirdi.

■ SAHA provided support for Buşra Tunç and Kerem Ozan Bayraktar's new project at the fall session of Tokyo Biennale, held on 23 September – 5 November 2023. Artists participated in the Tokyo Biennale, directed by Masato Nakamura and Min Nishihara, with their installation *Ghost Gardens*. The artists' project proposals focusing on urban aesthetics and nature were selected among 12 projects out of 1500 international works in an open call in 2020. The artists realized their work in the Social Dive residency program within the biennial.

Buşra Tunç &  
 Kerem Ozan Bayraktar  
 Genel görünüm  
 Exhibition view



## Performa Bienali, Performa Biennial NEW YORK GÖKSU KUNAK

■ SAHA, Göksu Kunak'ın 1 - 19 Kasım 2023 tarihlerinde düzenlenen Performa'daki yeni projesini destekledi. Defne Ayas ve Kathy Noble'un küratörlüğünü üstlendiği Performa 23', performans ve protesto arasındaki ilişkiye odaklanıyor. Göksu Kunak'ın 19 Kasım'da The Hub'da izleyiciyle buluşan performansı *Acayip Mahlukat* ismini 13. yüzyılda Farsça yayımlanan *Acâibü'l-mahlûkât* başlıklı kozmoloji kitabından alıyor. Kitapta geçen cinler, kanatlı filler, sürüngen-inekler gibi mitolojik karakterler ve hikayelerden etkilenen sanatçı kamuflaj ve otosansürün politikayla ve hayali bir bölgenin diktatötürüyle olan ilişkisine odaklanıyor.

■ SAHA provided support for Göksu Kunak's new project at Performa, held on 1 – 19 November 2023. Curated by Defne Ayas and Kathy Noble, Performa 23' focuses on the relationship between performance and protest. Performed at The Hub on 19 November, Göksu Kunak's *Ajaib Mahluqat* takes its name from the cosmology book published in Persian in the 13<sup>th</sup> century titled *Acâibü'l-mahlûkât*. Influenced by mythological characters and stories such as jinns, elephant-humans with wings, cow-reptiles, the artist focuses on the relationship of camouflage and self-censorship in relation to the politics and the dictators of an imaginary region.

Göksu Kunak  
*Acayip Mahlukat*  
*Ajaib Mahluqat*  
Performans görüntüsü  
Performance view  
© Juan Saez



## Salt, İSTANBUL HANDAN BÖRÜTEÇENE

■ SAHA, 7 Kasım 2023 - 14 Nisan 2024 tarihlerinde Handan Börüteçene'nin SALT Beyoğlu'nda düzenlenen *Üç İç Denizin Ülkesi* başlıklı sergi kapsamında yayımlanması planlanan İngilizce sanatçı kitabına destek verdi. Handan Börüteçene'nin bugüne kadar düzenlenen en kapsamlı sergisi olan *Üç İç Denizin Ülkesi*, sanatçının kırk yılı aşkın süredir kararlı biçimde arkeoloji, tarih ve doğa odağındaki üretimlerine yer veriyor.

■ SAHA supported Handan Börüteçene's artist book in English, planned to be published as part of the exhibition, titled *In The Realm Of Three Inland Seas* at SALT Beyoğlu, held on 7 November 2023 – 14 April 2024. Handan Börüteçene's most comprehensive exhibition to date, *In The Realm Of Three Inland Seas* features the artist's works that have firmly focused on archaeology, history, and nature for over forty years.

## 1646 Experimental Art Space, LAHEY THE HAGUE BAHA GÖRKEM YALIM

■ SAHA Baha Görkem Yalım'ın 10 Kasım - 7 Ocak 2024 tarihlerinde Lahey'de 1646 Experimental Art Space'de düzenlenen solo sergisi *Mulch Sleep*'i destekledi. Sergiye dilsiz bir yazı biçimi olarak yaklaşan sanatçı yeni bir kategori olarak roman sergi anlayışını öneriyor. Sanatçı *Mulch Sleep*'i uykuya dalmış bir sergi olarak değerlendirirken alegorik olarak sadece pencerelerden gelen doğal ışığı ve heykel kılıfına girmiş çeşitli versiyonlardaki gece lambalarını kullanıyor. Böylece, ziyaretçilerin mekânda uyuyan birileri varmışçasına onları rahatsız etmemek için sessizce hareket etmeleri gerektiğini hissetmelerini sağlıyor.



Baha Görkem Yalım  
Genel görünüm  
Exhibition view  
©Maarten Nauw

■ SAHA provided support for Baha Görkem Yalım's solo exhibition *Mulch Sleep* at 1646 Experimental Art Space in Hague, held on 10 November – 7 January 2024. Baha Görkem Yalım explores the exhibition as a form of writing, using the exhibition as a writing instrument without allowing language. Yalım considers *Mulch Sleep* as an exhibition fallen asleep, marked allegorically by the decision to use only natural light from the windows and night lamps in various versions disguised as sculptures. Artist desires for the audience to feel like there is someone -or something- sleeping in the same room as they are.



İz Öztat  
Genel görünüm  
Exhibition view

## İrlanda Modern Sanat Müzesi Irish Museum of Modern Art, DUBLİN İZ ÖZTAT

■ SAHA, İz Öztat'ın Dublin merkezli İrlanda Modern Sanat Müzesi'ndeki projesini destekledi. 28 Kasım 2023 - 21 Nisan 2024 tarihleri arasındaki grup sergisi *Self Determination: A Global Perspective* başlıklı sergi 3 yıllık bir projenin sonucu. I. Dünya Savaşı'nı takiben ortaya çıkan ulus-devletlerde sanatın rolünü ulusal kimliğin oluşumu, ulus inşası ve devletçilik açısından ele alırken uluslararası ve ulusal işleri bir araya getiriyor. İz Öztat'ın işi ulusal kimlik ve aidiyet hakkında uzlaşma ve çatışma yaratan mitlerin yaratımında ölümlerin nasıl bir araç haline dönüştürüldüğü fikri üzerine geliyor. Çeşitli kültürlerde ve tarihsel bağlamlarda cenaze ritüelleri, anıt mezarlar ve ölümlerin anılma biçimleri incelenirken yası tutulamayan ölümler için kurgusal ritüeller yaratmak üzere kurgulanıyor.

■ SAHA provided support for İz Öztat's new project at Irish Museum of Modern Art, held on 28 November 2023 – 21 April 2024. *Self-Determination: A Global Perspective* is the culmination of a three-year research project that focuses on the new nation-states that emerged in the wake of the First World War, exploring the role of art and artists in relation to the expression of national identities, nation-building, and statecraft. Öztat focuses on processes of myth-making that is the foundation of any national identity. While the exhibition focuses on the moments in which nation states are born, her work turns its gaze towards death; exploring how the dead are instrumentalized in the invention of myths that create consensus and conflict about national identity and belonging. Funerary rituals, mausoleums, and commemoration of the dead in various cultures and historical contexts will be studied, discussed, and appropriated to create fictional rituals for the dead who cannot be mourned.

#### DEPO, İSTANBUL

#### ALEV ERSAN, REHAN MİSKİCİ

■ SAHA, 29 Kasım 2023 - 27 Ocak 2024 tarihleri arasında Alev Ersan ve Rehan Miskci'nin Depo'da düzenlenen *Çeviride Âlemler* sergisindeki yeni üretimlerini destekledi. SAHA Studio Mart - Ekim 2023 katılımcısı Cansu Çakar'ın da katıldığı sergiyle Depo, Türkiye'den ve yurtdışından 15 sanatçının eski ve yeni üretimlerini bir araya getirdi. *Çeviride Âlemler* farklı coğrafyalarda ve zamanlarda gezen anlatılar ile çevirinin bir âlem kurma gücüne odaklanarak, temellerini Uppsala Üniversitesi çatısı altındaki *Retracing Connections* adlı proje kapsamında yürütülen akademik araştırmadan alıyor. Milan Vukašinić & Nilüfer Şaşmazer'in küratörlüğünü üstlendiği sergideki sanatçıların yapıtları, projenin de odaklandığı, farklı Ortaçağ dillerine seyahat etmiş ve Bizans İmparatorluğu'nun içinde ve çevresinde ortak birer anlatı evreni yaratmış olan temel metinlerle ilişki kuruyor.



Alev Ersan  
Genel görünüm  
Exhibition view  
© Flufoto

■ SAHA provided support for Alev Ersan's and Rehan Miskci's projects in the exhibition titled *Translating Worlds* at Depo in İstanbul between 29 November 2023 and 27 January 2024. Exhibition brings together old and new works of 15 artists from Turkey, including SAHA Studio alumna Cansu Çakar. *Translating Worlds* focuses on worldmaking power of translation and the stories that do not recognize linguistic borders, takes inspiration from the academic research conducted in the *Retracing Connections* project at Uppsala University. Curated by Nilüfer Şaşmazer and Milan Vukašinić, the artists' works engage with the project's fundamental texts that travelled between medieval languages and created a common narrative universe, in and around Byzantium.

Rehan Miskci  
Burası ile Başka Bir  
Zaman Arasında  
Somewhere Between  
Here and Then  
© Flufoto



## Değişken İnisyatifler Sempozyumu The Wayward Initiatives Symposium, İSTANBUL

■ Değişken İnisyatifler Sempozyumu, 5 - 8 Aralık 2023 tarihlerinde 10 bağımsız sanat inisiyatifi temsil eden sanatçı ve küratörlerin katılımıyla İstanbul'da düzenlendi. Metodolojiler, formatlar ve kültürel dirençlilik hakkında ortak bir tartışma başlatmak amacıyla düzenlenen sempozyum, Türkiye ve İsveç'in farklı bölgelerinden sanat inisiyatiflerini bir araya getirdi. Sempozyum, İsveç İstanbul Başkonsolosluğu tarafından SAHA ve İstanbul Kültür Sanat Vakfı (İKSV) işbirliğiyle tasarlandı. İsveç Sanat Konseyi, IASPIS, İKSV ve SAHA tarafından desteklenen program kapsamında, 4 gün süren sunumlar ve çalıştayın yanı sıra SAHA Studio ve Depo başta olmak üzere kentteki sergi ve inisiyatifler ziyaret edildi.

Değişken İnisyatifler  
The Wayward Initiatives  
©Fatih Yılmaz



■ The Wayward Initiatives symposium was organized in Istanbul on 5 – 8 December 2023 with the participation of artists and curators representing 10 independent art initiatives. The symposium brought together peripheral arts initiatives from different parts of Turkey and Sweden to have a common discussion about methodologies for cultural production and cultural resilience. The symposium included presentations, workshops, events, and site visits to initiatives and exhibitions, including SAHA Studio and Depo over the course of four days. The project was initiated by the Consulate General of Sweden in collaboration with SAHA and Istanbul Foundation for Culture and Arts (İKSV) and supported by the Swedish Arts Council together with IASPIS, İKSV, and SAHA.

Katılımcılar Participants:

ARAZİ ASSEMBLY, Mardin

COYOTE, Stockholm

HAYY AÇIK ALAN OPEN SPACE, İzmir

KA ATÖLYE, Ankara

KÜLTÜR HANE, Mersin

KULTIVATOR, Öland

LOADING, Diyarbakır

POSTANE, İstanbul

STÄLLBERGS GRUVA, Ljusnarsberg

SUB, Çanakkale

## Kunstinstituut Melly, ROTTERDAM FUNDA BAYSAL

■ SAHA, Funda Baysal'ın Kunstinstituut Melly'de 8 Aralık 2023 - 12 Mayıs 2024 tarihlerinde düzenlenen *My Oma* başlıklı grup sergisindeki projesini destekledi. *My Oma* somutlaştırılmış bilgiye ve mikro anlatılara özel önem verirken artan siyasi kutuplaşmanın ışığında, tarihsel öğrenmeyi teşvik ediyor, nesiller arası bağları güçlendirmeyi ve diaspora toplulukları arasında aktarılan bilgilerin niteliğini övüyor. Funda Baysal sergi kapsamında ürettiği yeni işi *Vaktinde, zamanında* büyükannesine yönelik çocukluk hatıraları ve onun gündelik işlerini yerine getirirkenki olağanüstü becerisinden esinleniyor.



Funda Baysal  
Üretim süreci  
Production process  
©Mlakova

■ SAHA provided support for Funda Baysal's project in the group exhibition *My Oma* at Kunststituut Melly between 8 December 2023 and 12 May 2024. *My Oma* gives special attention to embodied knowledge and micro narratives. In the light of increasing political polarization, exhibition promotes historical learning, strengthened intergenerational bonds, and celebrates knowledges held among diaspora communities. Funda Baysal's new work for the exhibition titled *Timely, on Time* is inspired by childhood memories of her grandmother and her extraordinary ability to perform everyday tasks.

**Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea,**  
TORİNO TURİN  
**TANER CEYLAN**

■ SAHA, Taner Ceylan'ın *Volpedo'nun Dördüncü Güç Resiminin Kopyası* başlıklı resminin Torino'daki Castello di Rivoli güncel sanat müzesinin daimi koleksiyonuna girmesi için destek oldu. Eser daha önce Carolyn Christov-Bakargiev küratörlüğündeki 14. İstanbul Bienali, *Tuzlu Su*, 58. Venedik Bienali'ndeki Piedmont Pavyonu ve Torino'daki *For An Imaginist Renewal of the World*, Alba Congress 2019'da sergilenmişti.

*William Flatmo, Emine Gülçelik, Öner Kocabeyoğlu, Mehmet Kutman, Ebru Özdemir, Şebnem & Mahmut Ünlü ve Ali Raif Dinçkök anısına ailesinin destekleri ile.*

■ SAHA provided support for the acquisition Taner Ceylan's large scale painting *Copy of Volpedo's The Fourth Estate* to be part of Castello di Rivoli Museum of Contemporary Art's permanent collection. Ceylan's work was exhibited before at the 14<sup>th</sup> İstanbul Biennial, *Saltwater*, curated by Carolyn Christov-Bakargiev, The Piedmont Pavilion at the 58<sup>th</sup> Venice Biennale, and *For An Imaginist Renewal of the World*, The Alba Congress 2019 in Turin.

*With the support of William Flatmo, Emine Gülçelik, Öner Kocabeyoğlu, Mehmet Kutman, Ebru Özdemir, Şebnem & Mahmut Ünlü, and The Family of Ali Raif Dinçkök in his memory.*

Taner Ceylan  
*Volpedo'nun Dördüncü Güç Resiminin Kopyası*  
Copy of Volpedo's  
The Fourth Estate



## The Museum of Modern Art (MoMA), NEW YORK NİL YALTER

■ SAHA, Nil Yalter'in *Turkish Immigrants (Tower of Babel)* adlı eserinin New York'taki The Museum of Modern Art (MoMA) daimi koleksiyonuna girmesi için destek oldu. Enstalasyon, sanatçının savaş sonrası dönemde ekonomik yapılanmaya katkıda bulunmak üzere Fransa'ya göç eden Türk göçmenlerle uzun süreli ilişkisinden ortaya çıktı. Nil Yalter 2016'da orijinal polaroid portrelerden oluşan arşivini yeniden ele aldı ve dijital düzenleme araçlarını kullanarak ayrıntıları karıştırdı ve sildi; böylelikle hem dijital hem de analog teknolojilere özgü çarpıtmaları ve dünya çapında göçmen seslerinin ve haklarının sürekli olarak silikleştirilmesini anımsattı. Daha önce 1977 yılında Paris Bienali'nde de gösterilen *Turkish Immigrants (Tower of Babel)*, 5 Mart - 8 Temmuz 2023 tarihleri arasında MoMA'da Stuart Comer ve Michelle Kuo küratörlüğünde düzenlenen *Signals: How Video Transformed the World* adlı grup sergisinde izleyiciyle buluştu.

Nil Yalter  
Genel görünüm  
Exhibition view



■ SAHA provided support for the acquisition of Nil Yalter's *Turkish Immigrants (Tower of Babel)* 1975-2016 for The Museum of Modern Art (MoMA)'s permanent collection. The installation emerges from her long engagement with Turkish immigrants in France, specifically those that moved there during the postwar period to contribute their labor to economic reconstruction. In 2016, the artist revisited her archive of the original polaroid portraits, using digital editing tools to scramble and efface details, mimicking the distortions endemic to both digital and analog technologies as well as the continuing effacement of migrant voices and rights around the world. Shown in the Paris Biennial in 1977, *Turkish Immigrants (Tower of Babel)* was also part of the group show *Signals: How Video Transformed the World*, curated by Stuart Comer and Michelle Kuo between 5 March – 8 July 2023 at MoMA.

## İşbirlikleri Collaborations

SAHA uluslararası sanat kurumlarıyla kurduğu işbirlikleriyle Türkiye'den sanatçı, yazar ve küratörlerin araştırma ve gelişimlerini destekler. Yurtdışındaki misafir sanatçı ve küratör programlarıyla ortaklık kurarak Türkiye'den sanat profesyonellerinin bu programlara düzenli katılımını sağlar. Türkiye'de ise bağımsız sanat inisiyatiflerinin sürdürülebilirliğini ve bağımsız sanat yazarlığını destekleyen işbirlikleri yapar.

By establishing collaborations with international art institutions, SAHA supports the international research and self-improvement of artists, writers, and curators from Turkey. In partnership with institutions outside of Turkey, SAHA enables the sustained participation of art professionals from Turkey in artist residency and curatorial programs. Within Turkey, SAHA builds collaborations to support the sustainability of independent art initiatives and art writing.

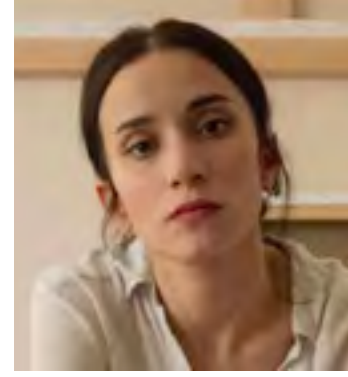
### The Alternative Art School

■ SAHA, The Alternative Art School ile başlattığı işbirliği kapsamında Türkiye'den sanatçı ve küratörlerin birer dönem boyunca yürütülen programa katılımını destekliyor. Çevrimiçi program, "Dünyanın dört bir yanından sanatçılar, dünyanın dört bir yanından sanatçılara öğretiyor" hedefiyle çizim, resim, heykel, performansın yanı sıra küratöryel çalışmaların da dahil olduğu disiplinler arası bir program sunuyor. Katılımcıların açık çağrıyla belirlendiği 10 Mart - 26 Mayıs 2023 ilkbahar dönemine Farah Aksoy, Merve Mepa ve Deniz Toka; 8 Eylül - 10 Kasım 2023 Güz dönemine ise Oğul Arda Biçer ve Fahri Barış Şaşmazoğlu katıldı.

■ As part of the collaboration with The Alternative Art School, SAHA supports the participation of artists and curators from Turkey in the online program for the duration of one term each. With the goal of "Artists from around the world teaching artists from around the world," the program offers an interdisciplinary program that includes drawing, painting,



Deniz Toka



Merve Mepa

sculpture, performance, and curatorial work. Through open calls, Farah Aksoy, Merve Mepa and Deniz Toka were invited to the Spring semester between 10 March and 26 May 2023; and Oğul Arda Biçer and Fahri Barış Şaşmazoğlu attended in the Fall Semester between 8 September and 10 November 2023.

### Centre Pompidou, PARIS

■ SAHA, Centre Pompidou tarafından kurulan International Circle'a üye olarak başlattığı işbirliği kapsamında, her yıl müze küratörleri tarafından Türkiye'den seçilen bir sanatçının yapıtını müzenin daimi koleksiyonuna kazandırıyor. Centre Pompidou tarafından 2013 yılında kurulan International Circle, kurumun yerel ve uluslararası hâmilerini, desteklenen bölge gözetilmeksizin, küresel bir platform altında, bağımsız olarak kültürel alışverişi teşvik etmek için bir araya getirmeyi hedefliyor.

SAHA ve Mine & Cem Bahadır, Berrak & Nezih Barut, Banu & Hakan Çarmıklı, Nesrin & Ahmet Esirtgen, Etem & Daphné Postacıoğlu'nun desteğiyle müzenin daimi koleksiyonuna kazandırılan yapıtlar:

2022-2023 | Gülsün Karamustafa, *Sketches for the History of Working Class in Ottoman and Turkish History* (1977)



Centre Pompidou



■ As part of the collaboration established by SAHA as a member of the Centre Pompidou's International Circle (IC), every year an artwork by an artist from Turkey, selected by museum's curators, is acquired for the permanent collection of the museum. Established in 2013, the International Circle's mission is to gather all Centre Pompidou's local and international patrons together in one global platform of exchanges, regardless of the geographic region that they would like to promote in Centre Pompidou's collections.

Acquired for the museum's permanent collection with the support of SAHA, and Mine & Cem Bahadır, Berrak & Nezi̇h Barut, Banu & Hakan armıklı, Nesrin & Ahmet Esirtgen, Etem & Daphné Postacıoğlu.

2022-2023 | Gülsün Karamustafa, *Sketches for the History of Working Class in Ottoman and Turkish History* (1977)

## CIMAM

■ SAHA, Uluslararası Modern Sanat Mzeleri ve Koleksiyonları Komitesi, CIMAM'ın 2022 yılı itibariyle kurumsal destekçileri ve yeleri arasına girdi. Ayrıca, Türkiye'den çağdaş sanat küratörleri ve yöneticilerinin CIMAM'ın 2023 Yıllık Konferansı'na katılımına destek sağladı. *The Co-Creative Museum: Social Agency, Ethics, and Heritage* başlıklı 2022 Yıllık Konferansı, 9 - 11 Kasım 2023 tarihleri arasında Arjantin'in Buenos Aires kentindeki Museo de Arte Moderno ev sahipliğinde düzenlendi. 2023 yılında konferansa açık çağrıya başvuran isimler arasından SAHA'nın desteğiyle Türkiye'den Amira Akbıyıkğlu ve Eda Berkmen katılırken; 2022 yılında SAHA'nın desteğiyle programa katılan Ayça Okay ve 2011 yılında programa Getty Vakfı bursuyla davet edilen SAHA direktörü elenk Bafra da programı takip etti.



Soldan sağa  
Left to right  
Eda Berkmen, elenk Bafra,  
Amira Arzık, Ayça Okay

■ SAHA has become one of the institutional supporters and members of the International Committee for Museums and Collections of Modern Art, CIMAM, as of 2022. In order to support the attendance of contemporary art curators, directors, and museum professionals from Turkey at CIMAM's 2023 Annual Conference, SAHA provided further support for CIMAM Travel Grants 2023. Titled *The Co-Creative Museum: Social Agency, Ethics, and Heritage*, the 2023 Conference was held in Museo Moderno in Buenos Aires, Argentina on 11 November – 13 November 2023. In 2023, Amira Akbıyıkğlu and Eda Berkmen were invited in the conference through the open call supported by SAHA together with Ayça Okay, SAHA grantee 2022 and elenk Bafra, SAHA director, Getty Foundation grantee 2011 from Turkey.

Berkay Tuncay



### ■ Delfina Vakfı Delfina Foundation, LONDRA LONDON

■ 2007 yılında kâr amacı gütmeyen bağımsız bir kurum olarak faaliyete geçen Delfina Vakfı, sanatsal ve yaratıcı pratiklerin etkileşimine katkı sağlama misyonu ve uluslararası işbirlikleriyle, küresel gündemle bağlantılı tematik sezonlar ve katılımcılarına özel programlar yürütüyor. SAHA'nın Delfina Vakfı'yla 2013'ten beri süren işbirliği kapsamında, kurumun Nisan - Mayıs 2023 döneminde düzenlediği konuk sanatçı programına Berkay Tuncay katıldı. Programa geçmiş yıllarda Türkiye'den katılmış 12 sanatçı ve küratörden alınan öneriler arasından seçilerek davet edilen Tuncay, altı haftalık program süresince Mısır'ın Aswan kentinde bulunan *Bitmemiş Obelisk* üzerinden iletişim ve kültürel miras konularına yönelik bir araştırma yaptı. Sanatçı, 10 Mayıs'ta Delfina'da düzenlenen ve adını *Poems from Instant Messaging (2020)* adlı çalışmasından alan *In Case You Are Curious* başlıklı ara dönem açık stüdyo buluşması kapsamında, Delfina Vakfı kütüphanesi için ürettiği yerleştirmeyi ziyaretçilere sundu.

SAHA işbirliğinde programın 2024 yılı için yapılan açık çağrıya başvuran 88 sanatçı arasından Didem Erbaş ve Merve Mepa, Ocak - Mart 2024 tarihleri arasında altışar haftalığına Delfina Vakfı tarafından Londra'daki programa davet edildi.

## DELFINA FOUNDATION

■ Founded in 2007 as a non-profit independent establishment, Delfina Foundation organizes thematic seasons relevant to the global discourse and provides tailored programs to its residents as per its mission to enhance the exchange of artistic and creative practices, and its international collaborations. Within the scope of SAHA's ongoing collaboration with Delfina Foundation since 2013, Berkay Tuncay attended the artist residency in the April-May 2023 period. Having selected from among the nominations by 12 artists and curators who previously participated in the program, Tuncay conducted research on communication and cultural heritage based on the *Unfinished Obelisk* in Aswan, Egypt during his six-week residency. At the mid-season open studio event *In Case You Are Curious*, which took its title from Tuncay's *Poems from Instant Messaging (2020)*, the artist presented the installation he produced for the Delfina Foundation's library.

Selected by Delfina Foundation from among 88 applicants of the open call made for the program's 2024 terms in collaboration with SAHA, Didem Erbaş and Merve Mepa are invited for six weeks each, in the January-March 2024 period.

Berkay Tuncay



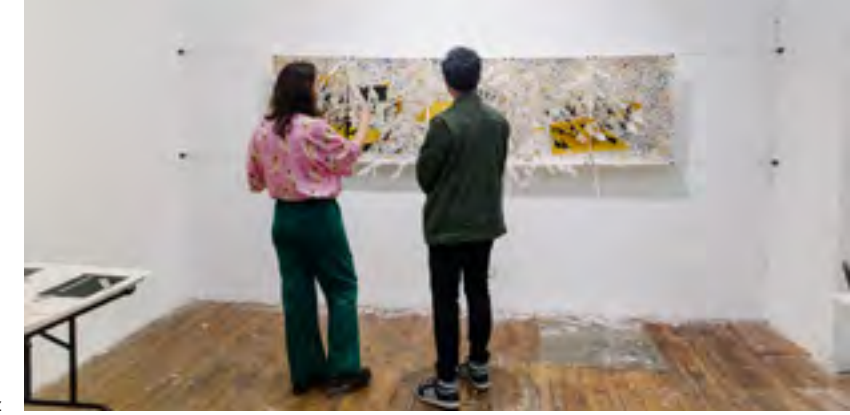
# iscp

international studio &  
curatorial program

## The International Studio & Curatorial Program (ISCP), NEW YORK

■ 1994 yılında New York'ta kurulan ve bugüne dek 90'ın üzerinde ülkeden 1800'den fazla sanatçı ve küratörü ağırlamış olan The International Studio & Curatorial Program (ISCP), uluslararası görsel sanatçılara yönelik, kâr amacı gütmeyen bir misafirlik programı. Brooklyn'de eski bir fabrika yapısına konumlanan ISCP, programına eklediği sergi programları, atölye ziyaretleri, konuşmalar ve harici mekânlarda kurguladığı projeler gibi bir dizi aktivite yoluyla katılımcıları, sanat profesyonelleri ve farklı izleyici kesimleri arasında etkileşimi destekliyor. Profesyonel gelişim odağıyla kişiselleştirdiği programları, tüm katılımcıları için New York'ta görünürlük yaratan etkin bir aracılık üstleniyor.

SAHA, kurumla işbirliğinin 10. yılında Ankara'da yaşayan sanatçı Eda Gecikmez'in Mart ve Mayıs ayları arasını kapsayan 3 aylık program katılımını destekledi. Stüdyo sürecinde New York'ta bulduğu görsel ve malzemelerle çalışan Gecikmez, ürettiği kolajları 21 - 22 Nisan tarihlerinde düzenlenen *2023 Spring Open Studios* [bahar dönemi açık stüdyo] etkinliklerinde ziyaretçilere sundu; 2022'de düzenlenen *Kuş Görülmez Fakat Sesi Ağaçtadır* başlıklı kişisel sergisi üzerinden pratiğine dair bilgiler paylaştı.

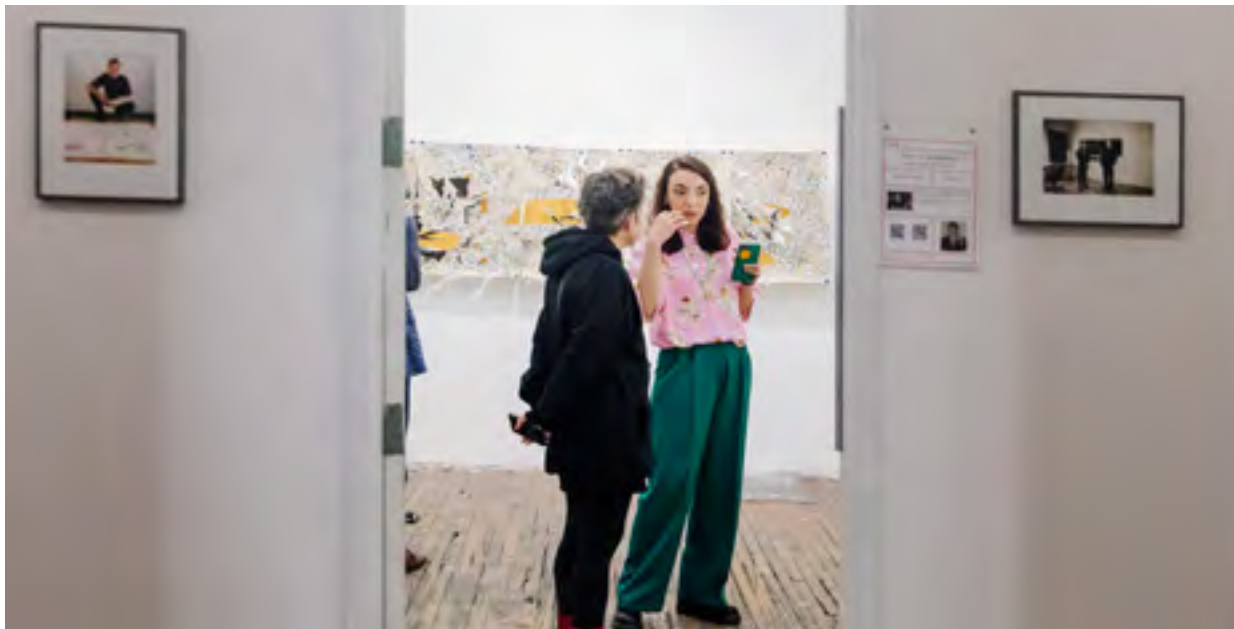


Eda Gecikmez

Programın Mart - Mayıs 2024 dönemi için Eylül ayında yapılan açık çağrışı değerlendiren ISCP jürisi daha önce New York'ta bulunmamış sanatçılara öncelik vererek Ordu'da yaşayan sanatçı Alper Aydın'ı davet etti.

■ Founded in 1994 in New York, The International Studio & Curatorial Program (ISCP) is a non-profit, international visual arts residency program, which hosted over 1,800 artists and curators from more than 90 countries to date. Housed in a former factory in Brooklyn, ISCP promotes exchange among its participants, art professionals and diverse audiences through activities integrated to its residency program, such as exhibition programs, studio visits, talks, and offsite projects. Tailored for professional growth, the programs serve as an active mediator, creating visibility for all of its residents in New York City.

Eda Gecikmez



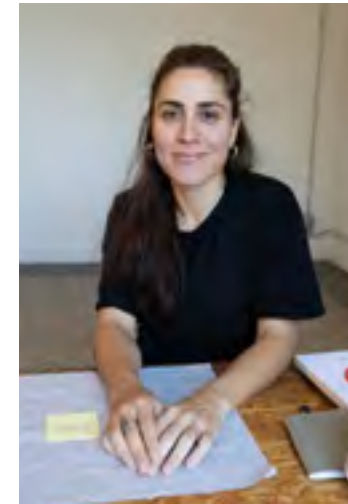
In the tenth year of its institutional partnership with the organization, SAHA supported the participation of the Ankara-based artist Eda Gecikmez in ISCP's 3-month residency program between March and May 2023. Working with the visuals and materials she collected in New York during her studio term, Gecikmez presented a series of collages with the visitors of the *2023 Spring Open Studios*, held on 21-22 April; and imparted information regarding her practice through her 2022 exhibition, *The Bird is Unseen, Yet Its Voice is in The Tree*.

Following the open call made in September for the March-May 2024 term, the ISCP jury evaluated the applicants, prioritizing those who have not been to New York, and invited Ordu-based artist Alper Aydın to its studio program.



## MORPHO, ANTWERP

■ Antwerp merkezli ve kâr amacı gütmeyen bir organizasyon olan MORPHO, kent merkezinde çeşitli disiplinlerden 200'ün üzerinde katılımcıya sağladığı atölye alanlarının yanı sıra, her yıl görsel sanatlar alanından 20 sanatçıyı konuk eden uluslararası bir misafirlik programı. 2023 yılında başlatılan işbirliği kapsamında, kurumun Türkiye'den SAHA desteğiyle ilk konuğu sanatçı Nihan Somay oldu. 1 Ağustos - 30 Eylül tarihleri arasında Antwerp'te bulunan Somay, 2014'ten bu yana ürettiği sanatçı yayınlarını seçme, düzenleme ve çeviri aracılığıyla yeniden yorumladığı bir antoloji ve spekülative kurgu üzerinde çalıştı. Ayrıca, M HKA Güncel Sanat Müzesi'ndeki *The Book Lovers* başlıklı sanatçı romanları koleksiyonunu keşfetmeye yönelik bir araştırma yürüttü.



Nihan Somay

■ As an Antwerp-based non-profit organization, MORPHO is an international residency program hosting around 20 residents annually, while providing over 200 studio spaces to practitioners from diverse disciplines in the downtown. Following the collaboration reached in 2023, artist Nihan Somay was invited as the first resident from Turkey with SAHA's support. During her residency period between 1 August and 30 September, Somay worked on an anthology and speculative fiction whereby she reinterpreted the artists' publications she has produced since 2014 through a process of selection, editing and translation, in addition to exploring *The Book Lovers* collection of artists' novels at the M HKA Museum of Contemporary Art.



## Protocinema

■ 2011 yılında Mari Spirito tarafından kurulan Protocinema dünyanın farklı yerlerinde mekâna duyarlı sergiler düzenleyen kültürlerarası bir sanat kuruluşu. SAHA, Protocinema'nın Uluslararası Eser Siparişi Komitesi'nin üyesi olarak, Türkiye'den sanatçıların yurtdışında sergilenmek üzere üretilen işlerine destek sağlamak üzere 2025 yılının sonuna dek bir işbirliği yapıyor. SAHA, bu uzun vadeli işbirliği aracılığıyla Protocinema'nın İlayda Tunca, Pınar Öğrenci ve Gülsün Karamustafa'nın içerisinde olduğu sanatçı, küratör ve yazarların sergi, gösterim, yazı ve kamusal programlar gibi uluslararası çalışmalarını destekliyor.



■ Founded in 2011 by Mari Spirito, Protocinema is a cross-cultural art organization that commissions and presents site-aware art around the world. As a member of Protocinema's International Commissioning Committee, SAHA supports the production of artworks by artists from Turkey to be presented in Protocinema's exhibitions abroad, until the end of 2025. Through this long-term collaboration, SAHA supports Protocinema's venture for the engagement of artists, curators, and writers from Turkey including İlayda Tunca, Pınar Öğrenci and Gülsün Karamustafa through exhibitions, screenings, commissioned texts, and public programs outside of Turkey.



## Rijksakademie, AMSTERDAM

■ 1870 yılında Amsterdam'da kurulan Rijksakademie van Beeldende Kunsten, uluslararası, çok disiplinli ve deneysel bir misafir sanatçı programı yürüten köklü bir kurum. Her yıl yaklaşık 50 sanatçıdan oluşan bir topluluğun gelişimini teşvik eden Rijksakademie, misafir sanatçılarına araştırma, deney ve üretim için alan sağlıyor; uçtan uca diyalog imkânı ve öncü sanat profesyonelleri tarafından ziyaretleri içeren çeşitli alışveriş olanakları sunuyor. Programa iki yıla kadar konuk olabilen sanatçılar, açık uçlu bir süreç içinde pratiklerini geliştirirken farklı teknik atölye ve rehberlerin yanı sıra proje stüdyoları, kapsamlı bir kütüphane ve tarihi bir koleksiyondan faydalanabiliyor. 2014'te başlatılan ortaklık kapsamında SAHA, düzenli olarak Türkiye'den bir sanatçının programa katılımını destekliyor.

Ankara'da yaşayan sanatçı Zeynep Kayan, SAHA desteğiyle 2 yıl süreyle katıldığı Rijksakademie'de ilk yılını Ağustos'ta tamamlayarak, Ağustos 2024'e dek sürececek olan ikinci yılına başladı. Uzun yıllardır çalıştığı fotoğraf mecrasından yola çıkarak fotoğraf, video ve performanstan yararlanan ve farklı yönlere çekerken hareketini gözlemlediği bir sandalye imgesine yer veren yeni bir iş üretti. Sanatçı, bu performatif çalışmayı, 9 - 10 Haziran tarihlerinde düzenlenen Rijksakademie *Open Studios* etkinliklerinde uluslararası izleyicilerle paylaştı.

Zeynep Kayan





Zeynep Kayan

■ Founded in 1870 in Amsterdam, Rijksakademie van Beeldende Kunsten is an established art institution that facilitates an international, multi-disciplinary, and experimental artist residency program. Fostering an international artist community of approximately 50 artists each year, Rijksakademie provides space for research, experiment, and production to its residents who benefit from an array of opportunities for exchange, including peer to peer dialogue and visits from leading art professionals. Spending up to two years in residence, the artists have access to different technical workshops and guidance, as well as project studios, an extensive library, and a historical collection to develop their practice in an open-ended process. As part of the collaboration inaugurated in 2014, SAHA supports the participation of an artist from Turkey every year.

Ankara-based artist Zeynep Kayan participating in a two-year residency at the Rijksakademie with SAHA's support, completed her first year in August, and continues into her second year until August 2024. Predicating on the photographic medium she worked extensively with, Kayan developed a new work employing photography, video, and performance, which addresses repetition through the image of a chair she observed while pulling at different directions. The artist presented her performative work to an international audience at the Rijksakademie *Open Studios* on 9 and 10 June.

Deniz Kırkalı  
Secret Sits in the Middle

### ■ Slavs and Tatars Residency, BERLIN

■ SAHA, Slavs and Tatars Residency ile 2020'de başlattığı işbirliği kapsamında Türkiye'den davetli bir küratörün iki ay süresince kolektifin misafir ve mentorluk programına katılımını destekliyor. Slavs and Tatars'ın Moabit bölgesinde yer alan stüdyosu ve proje mekânı *Pickle Bar*'da yürüttüğü araştırma, üretim, arşivleme, etkinlik gibi farklı faaliyetlerde görev almak üzere seçilen katılımcı, bireysel araştırmalarını Berlin sanat ortamında sürdürme imkânı buluyor.

### S&TRESIDENCY

Programa Nisan - Mayıs döneminde, Türkiye'den Arter, İstanbul Modern, Pera Müzesi ve SAHA'nın gösterdiği adaylar arasında küratör Deniz Kırkalı davet edildi. Kolektife *Costumes and Collapse* programı kapsamında katkıda bulunan Kırkalı, 19 Mayıs tarihinde *Pickle Bar*'da İsfahan ve Londra merkezli sanatçı Aliaskar Abarkas'ın katılımıyla *Secret Sits in the Middle* başlıklı bir etkinlik düzenledi. Kırkalı, ayrıca 14 Kasım tarihinde Paris'te düzenlenen *SLURS* başlıklı araştırma etkinliğinin katılımcıları arasında yer aldı.



## TATE St Ives, CORNWALL

■ SAHA'nın Tate St Ives ile 2020 yılında başlattığı işbirliği çerçevesinde düzenlenen Hera Büyüktaşçıyan'ın kişisel sergisi *Earthbound Whisperers*, 27 Mayıs - 15 Ekim 2023 tarihleri arasında düzenlendi. Açılış etkinlikleri kapsamında müze direktörü Anne Barlow sanatçı ile bir söyleşi de gerçekleştirdi. Sanatçının Tate St Ives'ta düzenlenen sergiye paralel bir projesi de 14. Gwangju Bienali'nde sergilendi. Büyüktaşçıyan, tekstil, grafit, ses ve dikey formlar kullanarak Cornwall'ın sosyal ve çevresel tarihini ilişkilendiriyor. Yontulmuş kumaş formları, arkeolojik tabakaları ve hayali manzaraları sembolize eden örtüler ve kıvrımlar altında gizlenen litik yüzeyleri cisimleştiriyor. Cornwall'daki *Nine Maidens* adı verilen dikili taşlarından ilham alan sanatçı, bu antropomorfik monolitler aracılığıyla yüzey ve görünmezliğin altında yatan dinamikleri araştırıyor. Ayrıca, Anne Barlow Aralık 2023'te SAHA'nın davetiyle yeniden İstanbul'a araştırma yapmak üzere davet edildi.

Hera Büyüktaşçıyan  
Genel görünüm  
Exhibition view

■ In collaboration with Slavs and Tatars Residency since 2020, SAHA supports the participation of a curator selected from Turkey to the residency-mentorship program for a period of two months. Invited to contribute to a diverse array of tasks including research, production, and events operated at the Slavs and Tatars Studio and at their project space *Pickle Bar* in the Moabit district, the participants are provided the opportunity to pursue their research in Berlin.

For the April – May period, curator Deniz Kırkalı was invited from among the candidates proposed by Arter, İstanbul Modern, Pera Museum, and SAHA. Kırkalı, who contributed to the *Costumes and Collapse* program of the collective, organized an event titled *Secret Sits in the Middle* at Pickle Bar with the participation of Esfahan and London-based artist Aliaskar Abarkas. Moreover, Kırkalı partook in the research titled *SLURS*, organized in Paris on 14 November.





■ As part of SAHA's collaboration with Tate St Ives in 2020, Hera Büyüktaşçıyan's solo exhibition *Earthbound Whisperers* is held between 27 May and 15 October 2023. The opening accompanied with the artist talk with the museum's director Anne Barlow. A parallel version of this installation was shown at the 14<sup>th</sup> Gwangju Biennale. Büyüktaşçıyan references these social and environmental histories of Cornwall in her use of textile, graphite, sound, and upright forms. Her sculpted fabric forms embody lithic surfaces concealed within the draped and folds, symbolic of archeological strata and imaginary landscapes. Inspired by the *Nine Maidens* standing stones in Cornwall, the artist surveys the underlying dynamics of surface and invisibility through these anthropomorphic monoliths. Furthermore, in December 2023, Anne Barlow visited Istanbul again by SAHA's invitation to make research for the upcoming programs.

Hera Büyüktaşçıyan  
Genel görünüm  
Exhibition view



## SAHA Sürdürülebilirlik Fonu | İniyatifler ve Kitaplar SAHA Sustainability Fund | Initiatives and Publications

■ SAHA, Türkiye'de bulunan ve kâr amacı gütmeyen bağımsız sanat inisiyatiflerinin gelişimine katkıda bulunmak ve programlarının sürekliliğini desteklemek amacıyla SAHA Sürdürülebilirlik Fonu'nu başlattı. SAHA Sürdürülebilirlik Fonu kapsamında 2024'e kadar 40 farklı inisiyatif ve 8 yayın projesine yıllık destek sağlandı. SAHA, bağımsız inisiyatiflerin programlarına destek olmak üzere, her sonbahar açık çağrıda bulunuyor. Fon kapsamındaki inisiyatlara yıl boyunca ihtiyaçları doğrultusunda birbirleriyle iletişim kurmaları, yeni bağlantı ve işbirlikleri araştırmaları için de destek olunuyor. SAHA Sürdürülebilirlik Fonu, bu yıl Adana, Çanakkale, Diyarbakır, Eskişehir, Hatay, İstanbul, İzmir ve Mersin kentlerinden 11 farklı inisiyatife fon sağladı. Eylül ayında yapılan açık çağrıya gelen başvurular, SAHA'nın proje ve etkinlik ekibi tarafından değerlendirildikten sonra SAHA Yönetim Kurulu'nda derneğin misyon ve faaliyet alanlarına göre önceliklendirildi. Karşılıksız fonu eşit paylaşımının yanı sıra iki yıldan beri SAHA Sürdürülebilirlik Fonu sağladığı Mersin'deki Kültürhane'ye desteğinin kapsamını genişletti. SAHA, 6 Şubat depremleri sonrası fikir ve bilgi alışverişi için İstanbul'da düzenlediği açık forumda ortaya çıkan öneriler dahilinde bu yılki SAHA Sürdürülebilirlik Fonu'nu öncelikli olarak deprem bölgesinde faaliyette olan veya deprem sonrası ihtiyaçlara yönelik program yapmayı amaçlayan sanat inisiyatiflerine ve SAHA'nın uluslararası ortaklarıyla birlikte yürüttüğü *World Weather Network* [Dünya Hava Durumu Ağı] bağlamında iklim ve ekoloji alanına yönlendirmeyi hedefledi. Kültürhane, kültür sanat etkinlikleri yoluyla özgün çoğulcu bir topluluk yaratma çabasını mahalle ölçeğinde yeni bir kültür mecrasına taşıyor. Kullanılmış ticari konteynırlar kullanılarak inşa edilen yeni alan çok amaçlı salonu, tamir, sanat ve çocuk atölyeleri, eşya kütüphanesi ve temel yaşam imkanları içeriyor.

■ SAHA launched the SAHA Sustainability Fund to contribute to the development of non-profit independent art initiatives in Turkey and to support their public programs. Through the SAHA Sustainability Fund, 40 different initiatives and 8 publication projects have been supported until 2024. Every fall, SAHA makes an open call to independent initiatives from Turkey that seek support for their programming. The fund also aims to facilitate the communication among initiatives over the course of the year and to help create new connections and research collaborations. This year, SAHA Sustainability Fund is funding 11 different initiatives from the cities of Adana, Çanakkale, Diyarbakır, Eskişehir, Hatay, İstanbul, İzmir and Mersin. The applications received to the open call in September were evaluated by SAHA's project and event team and prioritized by the SAHA Board of Directors according to the mission and fields of activity of the association. In addition to equally distributing funding to 10 initiatives until the end of the year, SAHA has expanded its support to Kültürhane in Mersin. Following the February 6 earthquakes, SAHA organized an open forum in İstanbul to bring together artists and art initiatives living in or visiting the region to share ideas and information. Based on the suggestions that emerged from the forum, this year's SAHA Sustainability Fund will be directed primarily to art initiatives operating in the earthquake zone or aiming to create programs to address post-earthquake needs, and to the field of climate and ecology in the context of the World Weather Network, which SAHA runs with its international partners. Kültürhane brings the effort to create a unique pluralistic community through culture and arts activities to a new cultural medium on a neighborhood scale.

## İnisiyatifler Initiatives

### İA4 Atölye A4 Open Art Space, Diyarbakır

Diyarbakır'daki gençlerin sahip olduğu üretken potansiyeli desteklemek, onlara yeni imkânlar yaratmak ve tecrübe kazandırmak amacıyla kurulan A4 Açık Sanat Alanı, alternatif sanat pratiklerine yer açan, disiplinlerarası hareket alanının teşvik edildiği, çok işlevli bir sanat mekânıdır. Deneysel, araştırmacı sanat pratiklerine daha fazla yer açan, Diyarbakır'ın uluslararası alandaki sanatsal farkındalığına katkı sağlayacağı, misafir sanatçı programları uygulayacağı bir vizyona sahip olmayı hedefliyor. Atölye çalışmalarına, sanatçı pratiklerinin geliştirilmesine, seminerler, söyleşiler ve yerelde yaşayan sanatçılara açık sanat atölyesi olarak mekân desteği sağlıyor.

Founded in Diyarbakır to support the creative potentials of young people, to create new opportunities and to help gain experience. A4 Open Art Space, providing a multi-functional art space for alternative artistic works, encouraging interdisciplinary practices. A4 aims to increase their contact with research-driven artistic practices, to increase the visibility of Diyarbakır in the international context, and to realize guest artist residency programs, in addition to providing space for seminars, conversations geared towards developing artistic practices and serves as an open studio space for local artists.

A4 Atölye  
A4 Open Art Space





Alan Antakya

**Alan Antakya, Hatay** Alan Antakya, 6 Şubat depreminden sonra bölgede faaliyet gösteren çağdaş dans ve performans sanatçıları Didem Koban ve Süleyman Demirkol tarafından oluşturulan bir sivil inisiyatiftir. Deprem sonrası gönüllü olarak Haziran- Ağustos aylarında haftada iki gün Antakya ve İskenderun bölgelerinde çocuk, gençlerle bir araya gelerek dans ve hareket çalışmaları gerçekleştiren inisiyatif, deprem sonrası bölgede olan bireylerin yaşadığı travmaları dans ve hareket aracılığıyla beden ve ruhen minimuma indirmeyi, çocuk, genç, yetişkin bireylerle haftanın belirli günleri bir araya gelerek dans ve hareket atölyeleri düzenleyip 2024 yılı boyunca atölye çalışmalarını sürdürmeyi hedefliyor.

Alan Antakya is a civil initiative founded by contemporary dance performance artists Didem Koban and Süleyman Demirkol, who were active in the region after the February 6 earthquake. After the earthquake, they came together with children and young people in Antakya and Iskenderun regions and carried out dance and movement activities 2 days a week between June - August as a volunteer. They aim to minimize the traumas experienced by people in the region after the earthquake, physically and spiritually, through dance and movement, and to organize dance and movement workshops by coming together with children, young people, and adults on certain days of the week, and to continue the workshops throughout 2024.

**Darağaç, İzmir** Darağaç, Umurbey Mahallesi içinde kâr amacı gütmeyen bir sanat kolektifi ve yeni iletişim stratejilerinin deneyimlendiği bir açık alandır. Umurbey Mahallesi, eski adıyla Darağaç, Alsancak Stadyumu ile Halkapınar arasında kalan, geçmişte endüstriyel bir bölge olarak kullanılan, günümüzde de küçük sanayi bölgesi ve sanatçı atölyelerini barındıran bir yerleşime sahiptir. Darağaç aynı zamanda mahalleye gidip gelen, orada yaşayan ve üreten sanatçıların arasındaki yoğun diyalog ve tartışma ortamıyla gelişip olgunlaşmış bir sergiler bütünüdür. Darağaç'ın temel hedefi İzmir'de henüz olgunlaşmamış galerilerden, yeni açılan sanatçı atölyelerinden ve sergilenebilecek mekanların eksikliklerinden dolayı genç sanatçıların işlerini gösterebilecekleri bir alana veya ortak bir söyleme dönüşmektir.

Darağaç is a non-profit art collective located in Izmir Umurbey Mahallesi and an open space where new communication strategies are experienced. The main goal of Darağaç is to transform the neighborhood into a space where young artists can show their work and to create a common discourse. Darağaç, due to the lack of venues in Izmir, acts as a reconciliation zone for the emerging artist and the public space.

Darağaç



**FIRIN, Eskişehir** Eldem Art Space'in bir iştiraki olarak 2019 yılında kurulan FIRIN, bağımsız projelere alan sağlamak amacıyla tasarlanmış disiplinlerarası bir sanat platformudur. Önceden eski bir fırın olan sergi alanı, şimdi bağımsız projeler ve sanatçılar için özel bir alan sunuyor. FIRIN, başvuru ve davet yoluyla düzenlediği yıllık programlarıyla yerel, ulusal sanat projelerini desteklemeyi amaçlarken, aynı zamanda üretim ve sergileme için deneysel bir alan olarak hizmet veriyor.



Fırın

FIRIN, established in 2019 as a subsidiary of Eldem Art Space, is an interdisciplinary art platform designed with the purpose of providing a space for independent projects. The exhibition space, formerly an old bakery, now offers a dedicated area for independent projects and artists. Through its annual programs organized via applications and invitations, FIRIN aims to support local, national art projects while also serving as an experimental space for production and exhibition.

**KIRIK, İstanbul** KIRIK, Türkiye ve benzer coğrafyalarda arada kalan konu, kişi ve topluluklar için araştırma odaklı, katılımcı ve eleştirel bir inisiyatiftir. KIRIK kelimesini garip ve eğreti olanı, kuir, renk nüansı, fay kırığı gibi anlamları kapsadığı ve kucakladığı için kendimize isim olarak seçilmiştir. KIRIK, ilk yılında dayanışmanın radikal anlamlarına odaklanan bir konuşma serisi düzenledi. 2022 yılında ekolojik kriz, sömürgecilik ve siyasi şiddet ile suç, soykırım ve hesap verebilirlik konularının karmaşık yapısına odaklanan filmlerden oluşan gösterim programları ve konuşmalar gerçekleştirdi. 2023-2024 senesinin konuşma ve buluşma programlarının odaklarını yakın coğrafyadaki yaptırım ve boykot tartışmaları, kültürel hegemonya ve kültürel kamplaşma konuları oluşturuyor.

KIRIK is a research-based, participatory, and critical initiative for people and topics in the cracks. By choosing KIRIK as the name of the initiative, they embrace and reclaim multiple meanings of this versatile word in Turkish such as crack, broken, hue, hybrid, fault, strange, queer, and bent. In its first year, KIRIK hosted a number of discussions on the radical meaning of solidarity. In 2022 they programmed films and talks on the ecological crisis, colonialism, extractivism, capitalism as well as crime, genocide, and accountability. The thematic focuses of their 2023-2024 talks programs are cultural polarization, cultural hegemony and the complexities of boycott and sanctions in proximate geographies.



**Kültürhane, Mersin** Kültürhane, kültür sanat etkinlikleri yoluyla özgün çoğulcu bir topluluk yaratma çabasını mahalle ölçeğinde yeni bir kültür mecrasına taşıyor. Kullanılmış ticari konteynırlar kullanılarak inşa edilen yeni alan çok amaçlı salonu, tamir, sanat ve çocuk atölyeleri, eşya kütüphanesi ve temel yaşam imkanları içerecek. Farklı kesimlerin buluşabileceği etkinliklere ev sahipliği yaparak bir topluluk oluşturma iddiasının yanı sıra mevcut topluluk ve örgütlerin toplantı ve etkinliklerini yapma imkânı sunacak mekân özellikle deprem sonrasında Mersin'in kazandığı stratejik önemin ışığında afet bölgesinde çalışma yürüten kişi ve kurumlara lojistik destek sunacak; Mersin'e sığınan depremedelerin rehabilitasyonuna katkı sağlayacak.

Kültürhane takes the effort to create a unique pluralistic community through culture and arts activities to a new cultural space on a neighborhood scale. Built using used commercial containers, the new space will include a multi-purpose hall, repair, art and children's workshops, a library of goods and basic living facilities. In light of the strategic importance of Mersin in the aftermath of the earthquake, the space will provide logistical support to people and institutions working in the disaster zone and contribute to the rehabilitation of earthquake victims who have taken refuge in Mersin.



Loading

**Loading, Diyarbakır** Güncel sanatın içinde kendi tavrıyla var olacağı bir oluşum başlatmak isteğiyle yola çıkan Loading Bağımsız Sanat Mekânı yerleşik bir yapının parçası olmak yerine, var olan sanat ortamından beslenen aynı zamanda kendi söylemini geliştirip bu ortama yeni bir görüş alanı sunan bağımsız bir yapı olarak 2017 yılından bu yana faaliyet gösteriyor. Loading, çalışmalarını üretmek, deneyimlemek, sergilemek, tartışmak ve kendi süreçlerini kolektif olarak şekillendirmek isteyen sanatçılara yönelik açık bir mekandır. Bu bağlamda, yaratıcı alanlarda, ticari kaygılara ve kısıtlamalara bağlı kalmaksızın, atölyeler, sanatçı ve küratör söyleşileri, video ve film gösterimleri, sergiler ve mekânsal deneyler üzerinden diyalogu ve etkileşimi destekleyen, katılımcı ve süreç odaklı çalışmayı destekle ve uluslararası sanat kurumlarıyla iş birliğine açık bir sanat politikasına önem vermektedir.

Loading is a non-profit art space that aims to enrich contemporary art dialogue in Diyarbakır since 2017. Their founding goal was not to bring together the artists living and working in Diyarbakır under one roof, but rather to resolve the issues they have been encountering in production and project-related issues, to archive the contemporary art practices from the first quarter of the 2000s, and to strengthen the international artistic awareness and interaction in Diyarbakır through various activities.

■ **Mahsul Projesi, Adana, Mersin, İzmir** Mahsul Projesi, 2021 yılında Akdeniz kıyılarındaki delta ovalarında kırsal modernleşmenin mahsullerini araştırmak, belgelemek ve anlatmak üzere oluşmuş ekoloji ve sanat alanlarını kesiştiren kuratöryel bir inisiyatiftir. Etkileri giderek ivme ve boyut kazanan çevresel dönüşümü Mahsul Projesi, Geç Osmanlı'dan Erken Cumhuriyet'e modern ulus devleti ideale hizmet eden tarımsal kalkınma planıyla ilişkilendiriyor. Kurutulan bataklıklar, değişen arazi kanunları, iskan çalışmaları, mahsul deneyleri, pamuk kolonileri, yeni demiryolu hatları, fabrikalar, maden ocakları, baraj ve enerji santralleri gibi çeşitli müdahaleleri çok türlü süreçler olarak okumaya açıyor. Akdeniz kıyılarında mahsul peyzajları oluşurken kaybolan ekolojiyi, kadim bilgiyi ve toplulukları hatırlatıyor.



Mahsul Project is a curatorial initiative that intersects the fields of ecology and art, created in 2021 to research, document, and narrate the products of rural modernization on the delta plains along the Mediterranean coast. Mahsul Project associates the effects of the environmental transformation that has gained momentum and dimension, with the agricultural development plan that served the ideal of the modern nation-state from the Late Ottoman Empire to the Early Republic. It reads various interventions, such as drying swamps, changing land laws, settlement efforts, crop experiments, cotton colonies, new railway lines, factories, mines, dams, and power plants, as processes of diverse beings more than just humans. Mahsul Project reminds us of the existing ecology, ancient knowledge, and communities that have been erased by the landscapes of yield.

■ **Manifold, online** 2016 yılında yayın hayatına başlayan Manifold, öncelikle gönüllü katılımcılarıyla var olan çevrimiçi bir kültür eleştirisi dergisidir. Çevrimiçi olması aynı zamanda podcast ve video prodüksiyonunu da içerecek şekilde genişletmiştir. Basılı kitap yayıncılığı pratiği ise Manifold'da biriken özgün içeriğin Manifold'dan bağımsız olarak, farklı bir editöryal yaklaşımla hayata geçmesini hedefliyor. Manifold'un yayıncılık programı kapsamında söyleşiler, sergiler ve atölye çalışmaları da düzenleniyor. Manifold, kâr amacı gütmeyen ve tamamen kolektif bir üretimin ürünü olan bir projedir. Editörleri, iştirakçileri, bağışçıları ve destekçilerinin özverili çalışmalarıyla ayakta durmaktadır. 10 Ekim 2023 tarihi itibarıyla veri tabanında 2.432 adet içerik bulunan çevrimiçi derginin beş yüze yakın iştirakçisi ve aylık ortalama 25.000 tekil okuyucusu bulunmaktadır.



Launched in 2016, Manifold is primarily an online cultural criticism journal that exists with its voluntary contributors. Being online also allows to include podcast and video production. Its printed book publishing practice aims to enable the original content accumulated in Manifold to materialize independently of Manifold, with a different editorial approach. Talks, exhibitions, and workshops are also organized within the scope of Manifold's publishing program. Manifold is a not-for-profit project, which is entirely an outcome of collective production. It is sustained with the dedication of its editors, contributors, and supporters. As of October 10, 2023, the online journal, which contains 2,432 pieces of content in its database, has nearly five hundred contributors and an average of 25,000 unique readers per month.

**Nesin İstasyon, İzmir** Nesin İstasyon, 15 yıldır varlığını sürdüren bir alternatif eğitim kurumu olan Nesin Köyleri'nin geçmiş programlarının katılımcıları ve gönüllülerinden oluşan bir grubun zaman içinde bir araya gelerek, buradaki programların sürdürülebilirliğini, daha geniş kitlelere ücretsiz olarak erişimini ve kolektif iş ve zihin gücü ile dönüşümünü beraberce düşünmek ve desteklemek üzere oluşan bağımsız, hibrit bir inisiyatiftir. Nesin İstasyon, genç sanatçıların ve sanatçı adaylarının Köy edindikleri biricik deneyimleri önemser. Bu deneyimlerin açtığı düşünsel alanın ve fiziksel mekân üzerinden kurulan aidiyetin, bağın sanatsal üretim faaliyetlerine dönüşmesini teşvik eder. Bu çatı altında buluşan tüm aktörlerin Köy'ün yarattığı kültürü ve akademik bilgiyi daha geniş kitlelere yaymak ve sürdürülebilirliğini sağlamak amacıyla yeni iş birliklerine ve üretim süreçlerine dahil olmak üzere projeler üretir. Fikir ve projelerini hayata geçirmek üzere gençleri güçlendirmek üzere çalışmalar gerçekleştirir ve en önemlisi Nesin Sanat Köyü'nün programlarını ücretsiz olarak kamuya ulaştırmak üzere iş birlikleri kurar.

Nesin Station is a hybrid community driven by the past and former participants of the Nesin Villages. As students, coordinators, volunteers, and instructors; we are organizing programs, creating modules, and designing collective experiences with different groups and concepts. This diverse team focuses on supporting the programs of Nesin Art Village, which offers art production and learning possibilities for young participants in an environment open to critical thinking and artistic research. The Village offers a democratizing platform by forming unlikely groups comprising different socioeconomic classes, ethnicities, political views, and religious beliefs. People from every corner of our country and beyond, from different disciplines and backgrounds, come together to think, work, and express collectively. This provides a unique and invaluable opportunity to know one another and allows new dialogues to emerge.

Nesin Sanat Köyü  
Nesin Art Village



**Sub, Çanakkale** Sub, Çanakkale'de çok kültürlü bir mahallede, yan binaların duvarlarına örülmüş kolon ve kirişler üzerine inşa edilmiş bir çatı ile mekânlaşarak Nisan 2017 itibariyle fonksiyon kazanmaya başladı. 2020 itibariyle Çanakkale ve çevresine dair ekolojik kavramları hafıza üzerinden disiplinler-ötesi bir yaklaşımla ele alan, işbirliği temelli projesi ile hareket alan oluşum, bugün hız kazanan değişim üzerine düşünürken yarının olasılıklarına bir alan açmanın acilliğiyle, coğrafi-öznenin hafızasını ekolojik varlık ve süreçlerle olan ilişkileri bağlamında dönüştüren alternatif anlatılar yaratmaya odaklanıyor. Yapısal ve mekânsal olarak süregelen bir dönüşüm halinde ortak üretim, ikamet ve sergileme alanı olarak özgür ifadeyi destekleyen güvenli bir alan yaratmayı amaçlar. Araştırma bazı pratikleri destekler ve sanatın toplumsal dolaşımında yeni kanallar keşfetmeyi amaçlayan sanatçı, araştırmacı ve katılımcılarla işbirliği yaparak temasa açık, şeffaf bir yapılanma öneriyor.

In April 2017, the initiative began operating in a multicultural neighborhood of Çanakkale with a roof created on columns and beams laid on the walls of neighboring buildings. As of 2020, the initiative is focused on creating alternative narratives that transform the memory of the geo-subject in relation to ecological assets and processes, with the urgency of providing a space where tomorrow's possibilities while reflecting on today's accelerating change.

sub



## Kitaplar Books

### Almanak 2022 | Argonotlar

SAHA, 2020 yılında kurulan bağımsız ve çok sesli güncel sanat yayını Argonotlar'ın *Almanak 2022* başlıklı kitabına yayın desteği verdi. Kitap yıl boyunca internet sitelerinde yayınlanan yazıların derlemesinden oluşuyor. SAHA, 2020 yılında Argonotlar kurucu editörü Kültigin Kağan Akbulut'un çalışmalarını SAHA Yazı Dizisi kapsamında desteklenmişti. 2020 yılında Kültigin Kağan Akbulut'un hazırladığı ve Argonotlar web sitesinden de okunabilen SAHA Yazı Dizisi sanat izleyicileri, misafir sanatçı programları, müzecilik, koleksiyon, araştırma ve arşiv gibi konulardaki güncel tartışmaları farklı aktörlerin görüşleriyle birlikte ele aldı.

SAHA provided publication support for the book titled *Almanak 2022* by Argonotlar, an independent and polyphonic contemporary art publication since January 2021. The book is a compilation of articles published on their website throughout the year 2022. In 2020, SAHA had also supported the founding editor of Argonotlar, Kültigin Kağan Akbulut within the scope of SAHA Art Writing. Akbulut's SAHA Art Writing series addressed current debates on topics such as art audiences, residency programs, museology, collections, research, and archives with the views of different actors.

### Belgeleme ve Yeni Üretim 2019-2022 Documentation and Commissioned Works 2019-2022 Garp Sessions

Kitap, farklı yıllardan katılımcılar ve geniş hatlarıyla Garp Sessions komünitesi arasındaki diyalogu ilerletmek için fırsat yaratmayı amaçlıyor. Ayrıca, geçmiş katılımcılardan (2019-2022) Ada Özsar, Ali Yalgın, Amelie Wedel, Aslı Özdoğuran, Ayşe Draz, Burak Taşdizen, Cem Örgen, David Horvitz, Ekin Can Göksoy, Ezgi Tok, Ezgi Hamzaçebi & Lara

Ögel, Gizem Karakaş, Larissa Araz, Maryam al Khasawneh ve Ulufer Çelik ile ne var ne yok katılımcı Ayşe Köklü'nün metinsel ve görsel içeriklerini, nocturne platform adına Gerko Egert'in metnini, Garp Sessions ve Fisun Yalçinkaya arasında gerçekleşmiş bir söyleşiyi, Cooking Sections, Doğan Tosun ve Babakale Güzelleştirme Kültür ve Dayanışma Derneği ile röportajları içeriyor.

The book aims to create an opportunity for dialogue between past participants as well as members of our extended Garp Sessions community. Further, the book brings together texts and visual material from past participants (2019-2022) Ada Özsar, Ali Yalgın, Amelie Wedel, Aslı Özdoğuran, Ayşe Draz, Burak Taşdizen, Cem Örgen, David Horvitz, Ekin Can Göksoy, Ezgi Tok, Ezgi Hamzaçebi & Lara Ögel, Gizem Karakaş, Larissa Araz, Maryam al Khasawneh and Ulufer Çelik, past neither absent nor present participant Ayşe Köklü, as part of nocturne platform Gerko Egert, a conversation between Garp Sessions and Fisun Yalçinkaya. It also features interviews with Cooking Sections, Doğan Tosun and Babakale Beautification, Culture, and Solidarity Association.



## ■ Elinin Emeği Göz Nuru

Labor of Her Hands, Light of Her Eyes

MELİKE TAŞCIOĞLU VAUGHAN & MAURY VAUGHAN

Bir sanatçı kitabı olarak tasarlanan *Elinin Emeği, Gözünün Nuru* inşaat molozlarının atıldığı genç bir fidanlıktan başlayıp buluntu nesnelere keşfiyle devam ediyor ve ister sözcükler aracılığıyla olsun ister sessiz, o nesnelere bizimle nasıl konuşabileceklerine dair bir yolculuğa çıkarıyor. SAHA Sürdürülebilirlik Fonu desteği ile yayımlanan kitap, 19 Kasım 2023 - 21 Nisan 2024 tarihleri arasında düzenlenen, Eldem Sanat Alanı Dalyancı Konağı sergisiyle eş zamanlı yayımlandı.

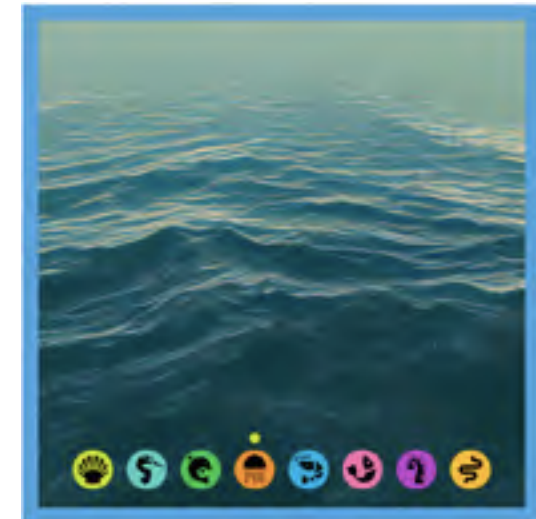


Conceived as an artists' book, *Labor of Her Hands, Light of Her Eyes*, leads the visitor on a journey, starting from the site of the find and continuing with an exploration of the found objects and how they can speak to us, with or without words. The book, published with the support of SAHA Sustainability Fund, is being released in conjunction with the exhibition opening at Eldem Sanat Alanı in Eskişehir, held on 19 November 2023 – 21 April 2024.

## ■ Marmara

ASU AKSOY, KEREM OZAN BAYRAKTAR, ASLI ULUDAĞ

“Sunduğumuz bu yayın projesi ile *Marmara* oyunu üzerinden karmaşık çevre problemlerinin oyunlaştırma süreçlerini anlatmak istiyoruz. Bu bir oyun kılavuzu değildir. Yayının temel amacı oyunlaştırma mekanikleri ile çevre dinamikleri arasındaki kurduğumuz haritalama yöntemlerimizi çevre problemlerini ele alırken kullanılabilecek bir model olarak önermektir. *Marmara* dört kişilik bir kutu oyunudur. Oyun yunus, gemi kurdu ve balıkçıl gibi Marmara Denizi canlılarıyla, hızla değişen bir ekosistemin krizlerinde hayatta kalma amacı üzerine kuruludur. Oyun, Marmara Denizi'nin farklı ekolojik değerlerini ve kirletici unsurlarını ifade eden habitat kartları ve habitat değişimlerini hızlandıran, mekânsal pozisyonlarını değiştiren ve karakterlere avantajlar sağlayan eylem kartlarıyla toplam 38 kart içeriyor. Oyunun haritasını her seferinde konumları değişen çift yüzlü habitat kartları oluşturuyor. Haritaya karşı oynanan bu oyunda harita kartları oyun ilerledikçe hızla ters yüz olarak bazı karakterler için denizi yaşanılmaz kılmaktadır. Oyuncuların toplu olarak kazanıp kaybettiği bu oyunu kazanmak için oyuncuların haritada sıkışmadan, işbirliği yaparak yaşam alanlarını kalıcı kılması gerekir.”



“We propose to produce a publication that presents the mapping technique we devised between gamification mechanics and environmental dynamics as a useful model in engaging with complex environmental issues through the example of the Marmara board-game. “Marmara” is a four-player board-game. Played with the beings of the Marmara Sea as characters, the game is centered on survival in a rapidly changing ecosystem. It’s composed of 38 cards including habitat cards which represent the ecological values and contaminants of the Marmara Sea, and action cards which speed up habitat transformations, trigger position changes and give advantages to the characters. The double-sided habitat cards make up the board which the game is played against. As the game progresses, these cards flip over and make the sea uninhabitable. To win the game, which can only be won or lost collectively, the players must play collaboratively and sustain the habitable environments.”

**■ Ses, Zift, Vitrin: Arşivden Hatırata, Edebiyattan Görsel Sanatlara Güvenilmez Anlatıcılar**  
**Voice, Vitrine, Tar: Unreliable Narrators from Archive to Memoir, Fiction to the Visual Arts**  
**ÇAĞLA ÖZBEK**

Yazar ve araştırmacı Çağla Özbek *Ses, Zift, Vitrin: Arşivden Hatırata, Edebiyattan Görsel Sanatlara Güvenilmez Anlatıcılar* başlıklı yeni kitabında edebi bir anlatıbilimsel yöntem olarak “güvenilmez anlatıcılığı” görsel sanatlarda ziyaret edilmeye değer bir kavram olarak inceliyor; öznellik ve tarihselliğin kesişiminde güvenilmez anlatıcılığın feminist, queer tahayyülleri yeniden değerlendirmek, kayıtlı tarih ile yaşanmış gerçeklik arasındaki kritik kopukluklara daha yakından bakabilmek için sadece kurgu yazımının sınırları dahilinde değil, aynı zamanda görsel sanatlar için de kullanışlı bir tavır olabileceğini ortaya atıyor.

Yazar, güvenilmez anlatıcılığı doğrusal tarih yazımına karşı çıkan eleştirel bir strateji olarak konumlandığı metninde Türkiye’nin önde gelen güncel sanatçılarından Hale Tenger’in belli sanatsal üretimlerinde güvenilmez

anlatıcılar bulunduğunu, sıklıkla cam, vitrin, su birikintisi gibi yansıtıcı yüzeylerin eşlik ettiği bu anlatıların yazılan tarih ve yaşanan tarih arasındaki derin yarıklara işaret ederek tarihyazımı ile sanatsal tahayyül arasındaki gerilime ustaca ışık tuttuğunu ortaya koyuyor.

Kitabın son bölümünde ise üretim pratiklerinde dilsel ve anlatıbilimsel öğeleri bambaşka şekillerde kullanan sanatçılar Furkan Öztekin, Esra Özdoğan ve kitabın editörlüğünü üstlenen yazar Emrah Serdan ile söyleşiler yer alıyor.

In *Voice, Vitrine, Tar: Unreliable Narrators from Archive to Memoir, Fiction to the Visual Arts*, writer and researcher Çağla Özbek pursues ‘unreliable narration’ as an effective construct in revisiting feminist archives and imaginations, providing an invaluable method in doubling down on the critical breaks between recorded history and lived reality not only within the bounds of fiction writing, but also in visual arts and archival tendencies.

Locating unreliable narration as a critical strategy extending outside the realm of literature which contests both linear history-making, the works of leading contemporary artist Hale Tenger are examined, pursuing possible unreliable narrators in them while making the argument that these visual narratives (which are often accompanied by reflective surfaces such as glass, vitrines, mirrors and puddles) deftly shed light on the tension between historiography and artistic imagination by pointing to the deep rifts between written history and the lived experience of historical events.

The last section of the book comprises artist’s interviews with artists Furkan Öztekin and Esra Özdoğan who both use linguistic and narratological elements in completely different ways in their practices, along with a conversation with writer and editor Emrah Serdan, musing on the procedures of unreliable narration and the ways in which voice and truth relate to one another in literature and visual arts.



## SAHA Yazı Dizisi SAHA Art Writing

■ SAHA'nın bağımsız sanat yazarlarına destek amacıyla başlattığı SAHA Yazı Dizisi, 2022 ve 2023 yıllarında editörlüğünü sanatçı Merve Ünsal ve küratör Özge Ersoy'un yürüttüğü sanatçı merkezli yayın inisiyatifi m-est.org ile devam etti. SAHA Sürdürülebilirlik Fonu kapsamında da desteklenen m-est.org, SAHA'nın World Weather Network'e (Dünya Hava Durumu Ağı) katılımı çerçevesinde sanatçı ve yazarlarla bir yazı dizisi hazırladı. Sanatçıların üretim pratikleri dahilinde ve yaşadığı şehirlerde hava durumunu, hava akımlarını ve dolaşımını, dahası diğer yüksek ve alçak basınç alanlarını belirlemek, hikayeleştirmek ve kurgulamak için kullanılan sanatsal stratejileri ele almayı amaçlayan yazı dizisine atölye, konuşma ve okumalar eşlik etti.



■ SAHA Art Writing, which was initiated to support independent art writing, continued in 2022 and 2023 with m-est.org, an artist-centered publishing initiative run by artist Merve Ünsal and curator Özge Ersoy. Supported by the SAHA Sustainability Fund, m-est.org published a series of texts in Turkish and English within the scope of SAHA's participation in the World Weather Network. The series intended to address the artistic strategies to measure, report, and tell stories about the weather, air flows, circulation, and other high to low pressure aspects of the artists' practices and cities where they live. The commissioned texts were also discussed through talks, workshops, and lectures.

İZ ÖZTAT | Ocak January 2023

*Gözü Kara Daredevil*

BURCU YAĞCIOĞLU | Nisan April 2023

*Kar Var mı? Is There Any Snow?*

CAN KÜÇÜK | Mayıs May 2023

*Ateşlenecek Will Be Ignited*

KIÈU-ANH NGUYỄN | Haziran June 2023

*Havalandırma Geçitleri: Havanın Anatomisi*

*Ventilation Veins: The Anatomy of Air*

MONİCA PAPI & ÖZGÜR DEMİRCİ | Temmuz July 2023

*Anthus*

ÖZGE ERSOY & MERVE ÜNSAL | Ağustos August 2023

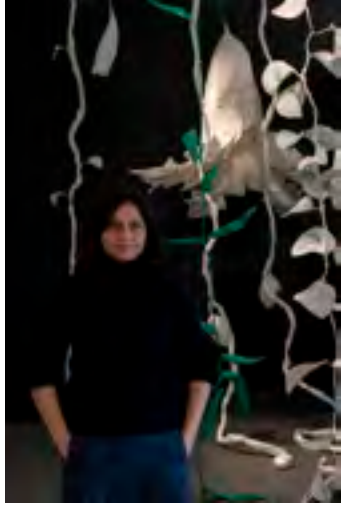
*Uyumlanma Edimleri: Bir Sohbet*

*Acts of Attunement: A Conversation*



## World Weather Network

SAHA, 2022 yılında farklı kıtalardan 27 sanat kurumuyla birlikte “*Dünya Hava Durumu Ağı*” anlamına gelen *World Weather Network*’ü küresel iklim acil durumuna cevaben 2022 yılında oluşturdu. Bu ağa katılan sanat kurumları, küresel iklim acil durumuna cevaben dünyanın farklı köşelerinde, okyanuslarda, çöllerde, dağlarda, tarım arazilerinde, yağmur ormanlarında, gözlemevlerinde, deniz fenerlerinde veya şehirlerde sembolik birer “hava durumu istasyonu” kurmak üzere bir araya geldi. SAHA, program kapsamında 17 - 21 Mart tarihlerinde düzenlediği SAHA Studio Açık’ta, dönem katılımcıları Elmas Deniz, Can Küçük ve Burcu Yağcıoğlu’nun yeni çalışmalarının yanı sıra, ağ ortaklarından Artangel, Artingenium, Bundanon, Dhaka Art Summit, MALI, NEON, Odawara Foundation ve Te Tuhi’nin sunduğu projeler ile sanatçı Yusuf Sevinçli’nin SAHA desteğiyle ürettiği yeni bir fotoğraf dizisine yer verdi. Ekim ayında dünyanın farklı noktalarından 13 sanatçının katılımıyla hazırlanan *Under the Weather* başlıklı videoda, Türkiye’den sanatçı Sinem Dişli’nin Şanlıurfa’da deprem ve sel sonrası yaşanan yıkımı belgelediği video günlüklere yer verildi.



Elmas Deniz

In response to the global climate emergency, SAHA has joined 27 arts organizations across the world to form the *World Weather Network*, a constellation of “weather stations” located across the world in oceans, deserts, mountains, farmland, rainforests, observatories, lighthouses, and cities. SAHA Studio Open on 17 – 21 March featured



Can Küçük



SAHA Studio



Yusuf Sevinçli



Sinem Dişli

the new works of program artists Elmas Deniz, Can Küçük, and Burcu Yağcıoğlu alongside the projects presented by the network members, namely Artangel, Artingenium, Bundanon, Dhaka Art Summit, MALI, NEON, Odawara Foundation, and Te Tuhi as well as the new photography series Yusuf Sevinçli produced with SAHA’s support. In October, the new video work created by 13 artists worldwide included the video diary by artist Sinem Dişli, whereby the artist documented the devastation transpired in the aftermath of the earthquake and floods in Şanlıurfa in Southeastern Anatolia.

### World Weather Network Ortakları Members

[www.worldweathernetwork.org](http://www.worldweathernetwork.org) | ARTANGEL, Londra London | ARTICA SVALBARD, Svalbard | ARTINGENIUM, San Sebastián | ART JAMEEL, Dubai | ARTSONJE CENTER, Seul Seoul | BUNDANON, Yeni Güney Galler New South Wales | DHAKA ART SUMMIT, Dhaka / Sylhet | FOGO ISLAND ARTS, Newfoundland | FONDAZIONE SANDRETTO RE REBAUDENGO, Torino Turin | HOLT-SMITHSON FOUNDATION, New Mexico | ICELANDIC ARTS CENTRE, Reykjavik | IHME HELSINKI, Helsinki | KHOJ, Yeni Delhi New Delhi | KONSTHALL TORMEDALEN, Tormedalen MALI, Lima | MCAD, Manila | NEON, Atina Athens | NGO, Johannesburg | NICOLETTA FIORUCCI FOUNDATION, Grasse | NORDNORSK KUNSTMUSEUM, Tromsø | ODAWARA FOUNDATION, Enoura Observatory, Kanagawa PRO ARTE FOUNDATION, Helsinki | RUYA FOUNDATION, Irak Iraq | SAHA, İstanbul | SOPHIA POINT, Guyana | TERRA FOUNDATION, Comporta | TE TUHI, Aotearoa | UCCA, Pekin / Qinhuangdao | UNIVERSITY OF MIAMI, Florida | WAAG, Amsterdam | YINKA SHONIBARE FOUNDATION, Lagos / Ijebu | 32 DEGREES EAST, Kampala

Burcu Yağcıoğlu



## SAHA Studio

### PROGRAM VE ETKİNLİKLER PROGRAM & EVENTS

■ SAHA'nın görsel sanatçılar ve küratörlerin araştırma, etkileşim, üretim ve gelişim ortamlarını desteklemek için kurduğu SAHA Studio, katılımcılarına geribildirim, işbirliği ve birlikte öğrenme olanakları sunuyor. Davetli sanatçılara en az 6 ay süreyle etkileşime açık bir çalışma alanı ile projeleri için araştırma, üretim, sergileme ve sunum bütçesine ek küratöryel destek sağlıyor. SAHA Studio'da kurgulanan toplantı ve buluşmaların yanı sıra çeşitli araştırma gezileri, sergi, koleksiyon ve atölye ziyaretleri gibi etkinliklerle sanatçıların bilgi ve bağlantı geliştirmelerine katkıda bulunuyor. Ayrıca, SAHA'nın yürüttüğü uluslararası işbirlikleri kapsamında yurtdışından kısa süreli ağırlanan küratör ve kurum temsilcilerinin program sanatçıları ve Türkiye genelindeki sanat ortamıyla etkileşimi sağlıyor. SAHA Studio, kurulduğu Ağustos 2019 ile Ekim 2023 arasında 11'i İstanbul dışından olmak üzere Türkiye'den 39 sanatçı ve sanatçı grubunu ağırladı. Davet edilen sanatçılarda mecra ya da yaş kriteri

Burak Kabadayı



Alaca Heyheyler  
The Motley Jitters

gözetilmezken sanatçıların SAHA Studio imkânlarından yararlanma potansiyellerine, bireysel ve kolektif deneyimleri sayesinde yaratacakları etkileşime ve İstanbul dışından sanatçılara da fırsat vermeye dikkat edildi. Programa danışmanlık da yapan SAHA Studio Seçici Kurulu, 2023-2024 yılındaki iki ayrı döneme katılan sanatçıları programın 2021 yılı katılımcıları ile SAHA Sürdürülebilirlik Fonu kapsamında desteklenen 8 bağımsız inisiyatifinin önerdiği 38 aday arasından belirledi. SAHA Studio'nun Mart — Ekim 2023 arasındaki altıncı dönemine İzmir'den Cansu Çakar ile İstanbul'dan Burak Delier, Merve Ertufan, Burak Kabadayı ve Evrim Kavcar; Kasım 2023 — Haziran 2024 arasındaki yedinci dönemine ise Mardin'den Mehmet Ali Boran, Rotterdam'dan Merve Kılıçer ile İstanbul'dan İrem Günaydın, Gizem Karakaş ve İrem Tok davet edildi.

**Aday gösterenler:** Yasemin Nur, Bengü Karaduman, Onur Gökmen, Ege Kanar, Eser Epözdemir, Berat Işık, Ali Miharbi, İz Öztat, TUNCA; Garp Sessions (Çanakkale), Loading (Diyarbakır), Merkezkaç (Diyarbakır), Kültürhane (Mersin), Çıplak Ayaklar Kumpanyası (İstanbul), Performistanbul (İstanbul), Monitor (İzmir) ve Nesin İstasyon (İzmir).



2022 Haziran ayından itibaren SAHA Studio'da World Weather Network kapsamında çalışan Elmas Deniz, Can Küçük ve Burcu Yağcıoğlu'nun yerleştirme, heykel, desen gibi farklı çalışmaları 17 - 21 Mart arasında düzenlenen SAHA Studio Açık: World Weather Network etkinliklerinde izleyiciyle buluştu. Aynı kapsamda, Yusuf Sevinçli'nin London Review of Books için SAHA davetiyle hazırladığı fotoğraf serisi ve 8 farklı ülkeden World Weather Network ortaklarının davet ettiği sanatçıların çalışmaları da sergilendi. SAHA Studio'nun Mart—Ekim 2023 dönemi sanatçıları ise oryantasyon toplantıları ve portfolyo sunumlarıyla programa başladı. SAHA Studio'nun ilk aylarında seçici kurul üyelerinin atölye ziyaretlerinin katkısıyla projelerini şekillendiren sanatçılar kentteki sergileri ziyaret ederek SAHA'nın üye programlarına katıldı. Tarabya Kültür Akademisi'ni ziyaret ederek ve SAHA Studio'da ağırlayarak Almanya'dan misafir sanatçılarla görüşmeler yaptı. ARTWORKS işbirliğiyle İstanbul'da ağırlanan üçüncü küratör olan Ioanna Gerakidi'yi ve yaz mevsimini karşılamak üzere 24 Mayıs günü SAHA Galata Ofis terasında düzenlenen buluşma, SAHA Studio'nun geçmiş ve güncel dönem sanatçılarını, SAHA ekibi, bağımsız küratörler, sanat kurumlarından profesyoneller ve SAHA'nın destek verdiği inisiyatiflerin



Avital Barak

temsilcileriyle buluştu. Haziran ayında SAHA Studio ev sahipliğinde düzenlenen Alaca Heyhepler atölye etkinliğinin ardından misafir küratör Gerakidi de dönem sanatçıları ve alandan davetlilerin katıldığı bir çalıştay-seminer düzenledi. Sanatçıların araştırma süreçlerinin paylaşılması amacıyla 17 ve 22 Haziran tarihlerinde düzenlenen ara dönem buluşması, Gerakidi'nin yürüttüğü araştırmanın çıktılarında da yer verdi. Ayrıca, İstanbul ziyareti sırasında SAHA Studio'ya davet edilen TATE Uluslararası Sanat Kıdemli Küratörü Yasufumi Nakamori ve Kunstakademie Münster'den öğrencileriyle İstanbul'a bir araştırma gezisi düzenleyen sanatçı Keren Cytter de dönem sanatçılarıyla bir araya gelerek çalışmaları hakkında bilgi aldı.

SAHA Studio sanatçıları, 6 - 8 Temmuz tarihlerinde SAHA direktörü Çelenk Bafra ve stüdyo koordinatörü Serra Yentürk eşliğinde Kosova'ya giderek Joanna Warsza ve Övül Ö. Durmuşoğlu küratörlüğünde düzenlenen *All Images Will Disappear, One Day* başlıklı 4. Autostrada Bienali'ni ziyaret etti. İlk olarak Priştina'da bulunan tarihi tuğla fabrikasında Hera Büyükaşçıyan'ın *Who Speaks from the dust, who looks from the clay* başlıklı yerleştirmesini inceleyen sanatçılar, Prizren'e geçerek bienale SAHA desteğiyle katılan sanatçılar Gözde İlkin ve Nil Yalter'in kamusal alan yerleştirmelerini gördü. Kosova'daki bienal ekibiyle de tanışan sanatçılar açılış kapsamında düzenlenen tur ve konuşma etkinliklerine katılma imkânı buldu.

Yaz itibariyle SAHA Studio'nun yeniden yapılandırma sürecine girmesiyle sanatçılar araştırma ve çalışmalarını SALT Galata'nın atölye alanlarında ilerlettikten sonra SAHA üyesi Selman Bilal'in desteğiyle Bilsar Arka Bina'da tamamladı. Bu süreçte seçici kurul atölye ziyaretlerini sürdürürken Eylül başında altı haftalığına İstanbul'a gelen küratör Dr. Avital Barak, araştırması için görüş aldığı sanatçılara çalışmalarıyla ilgili geribildirimlerde bulundu. SAHA'nın desteklediği Argonotlar Almanak Lansmanı, Tarabya Kültür Akademisi'nin Yaz Festivali ve İzmir'den gelen dönem sanatçısı Cansu Çakar'ın yeni projesi kapsamında Yıldız Parkı'nda düzenlediği piknik gibi çeşitli sosyal etkinliklere de yer veren dönem, 18 - 21 Ekim tarihleri arasında Bilsar Arka Bina'da sanatçı söyleşileri ve ARTWORKS işbirliğinde Ekim-Kasım döneminde İstanbul'da ağırlanan küratör Akis Kokkinos'un sunumunu içeren SAHA Studio Açık ile tamamlandı.

Evrin Kavcar



Cansu Çakar

Sonbahar itibariyle SAHA Studio, Unkapanı'ndaki İMÇ'de üç ayrı mekânda yeniden yapılandırıldı. SAHA Studio'nun Kasım 2023 — Haziran 2024 arasındaki yedinci dönemi, bünyesindeki modern sanat yapıtları, 2007'de ev sahipliği yaptığı 10. İstanbul Bienali ve farklı dükkanlarda çalışan bağımsız sanat inisiyatifleriyle tanınan İMÇ'de başladı. Oryantasyon toplantısı ve portfolyo sunumlarıyla bir araya gelen sanatçılar programın ilk aylarında misafir küratör Akis Kokkinos'un yanı sıra İsveç ve Türkiye'nin farklı bölgelerinden davet edilen bağımsız sanat inisiyatifleriyle SAHA Studio'da buluştu. SAHA etkinliklerine katılırken İMÇ'deki diğer inisiyatiflerin programlarını da takip eden sanatçıların, araştırmalarını takiben üretimlerini 2024 yazına dek tamamlaması hedefleniyor.

■ Conceived by SAHA as a program of research, interaction, production, and development for visual artists and curators, SAHA Studio offers its participants curatorial feedback, collaboration, and learning opportunities through the contribution of SAHA's domestic and international partnerships. The program provides its participants with an individual yet interactive co-working space, a budget for research, production, exhibition, and presentation for their projects as well as curatorial support for 6-9 months. In addition to gatherings and events organized at the premises of SAHA Studio, the program assists the participant artists in developing their knowledge and networks further through



Burak Delier

field activities such as research trips and visits to exhibitions, collections, and artist studios. Furthermore, hosting curators and institution representatives from abroad for different periods of time, the program ensures the interaction of short-term residents with the studio artists and the overall artistic scene of Turkey. The artists are invited on the basis of their potential to benefit from SAHA Studio's programs and opportunities, the interaction they would create based on their past practices and experiences, and in regard of the fact that artists from outside of Istanbul are also provided the opportunity, regardless of the mediums they work with, or their age. Between August 2019 and December 2023, SAHA Studio hosted 39 artists and artist collectives, 11 of which were from outside of Istanbul. 2023–2024 SAHA Studio Selection Committee (Çelenk Bafra, Kevser Güler, Ali Kazma) have selected the artists to participate in two terms of this year's program from among 38 candidates proposed by the 2021 alumni of the program and the 8 independent initiatives supported within the scope of SAHA Sustainability Fund. Having invited artists Cansu Çakar, Burak Delier, Merve Ertufan, Burak Kabadayı, and Evrim Kavcar to the sixth term between March – October 2023, the committee selected Mehmet Ali Boran, İrem Günaydın, Gizem Karakaş, Merve Kılıçer, and İrem Tok to participate in the seventh term between November 2023–June 2024.

**Nominators:** Yasemin Nur, Bengü Karaduman, Onur Gökmen, Ege Kanar, Eser Epözdemir, Berat Işık, Ali Miharbi, İz Öztat, TUNCA; Garp Sessions (Çanakkale), Loading (Diyarbakır), Merkezkaç (Diyarbakır), Kültürhane (Mersin), Çıplak Ayaklar Kumpanyası (İstanbul), Performistanbul (İstanbul), Monitor (İzmir), Nesin İstasyon (İzmir).

Elmas Deniz, Can Küçük and Burcu Yağcıoğlu, all three of whom have been working at SAHA Studio since June 2022 in the scope of the World Weather Network, were provided the opportunity to present the outcome of their work, spanning such diverse media as installation, sculpture, and drawing, during the SAHA Studio Open: World Weather Network

events, held between 17 – 21 March. The new photography series produced by Yusuf Sevinçli for the London Review of Books, upon the invitation of SAHA, as well as the works of artists invited by partners of the World Weather Network from 8 different countries, were also exhibited within the same context. The artists invited to SAHA Studio's March – October 2023 term began the program with orientation meetings and portfolio presentations. During the ensuing first months of SAHA Studio, the artists progressively shaped their projects, benefiting from studio visits of the selection committee members, while visiting exhibitions across the city, and participating in SAHA's membership programs. They were also granted the opportunity to hold meetings with guest artists from Germany during a visit to the Tarabya Cultural Academy, and to host them at SAHA Studio. The gathering held on 24 May on the terrace of SAHA's Galata Office to welcome Ioanna Gerakidi, the third curator hosted in Istanbul as per the ongoing collaboration with ARTWORKS, and the summer season, has brought SAHA Studio's previous and current resident artists together with the SAHA team, independent curators, professionals from art institutions and representatives of the numerous initiatives supported by SAHA. Following the *Alaca Heyheyler* (Mottley Jitters) workshop event held at SAHA Studio in June, the guest curator Gerakidi hosted a workshop-seminar, with the participation of the term artists and a set of guests from the field specially invited for the occasion. The mid-term meeting, held on 17 and 22 June allowed the fellow artists to share their research process, while Gerakidi also imparted



the outcomes of her research. Furthermore, Yasufumi Nakamori, Senior Curator of International Art at Tate Modern, who was invited to SAHA Studio during his visit to Istanbul, and artist Keren Cytter, who organized a research trip to Istanbul with her students from Kunstakademie Münster, met with the program's fellow artists and received insights regarding their works respectively.

On 6 – 8 July, SAHA Studio artists, accompanied by SAHA director Çelenk Bafra and studio coordinator Serra Yentürk traveled to Kosovo to visit the 4<sup>th</sup> Autostrada Biennale, titled *All Images Will Disappear, One Day*, curated by Joanna Warsza and Övül Ö. Durmuşoğlu. The artists first visited the historical brick factory in Pristina, where they saw Hera Büyüktaşçıyan's installation *Who Speaks From the Dust, Who Looks From the Clay*, before travelling to Prizren to see the public space installations by Gözde İlkin and Nil Yalter, whose participations in the biennale were supported by SAHA. The artists also met with the members of the biennale team and had the opportunity to participate in the tour and talk events organized as part of the vernissage.

While SAHA Studio underwent a restructuring process during the summer, the artists pursued their research and production in the workshops of SALT Galata, and eventually completed their works at Bilsar Arka Bina, thanks to the generous support of SAHA member Selman Bilal. Throughout these stages, the members of the selection

Ioanna Gerakidi



Cansu Çakar

committee continued to carry out regular visits to the artists' studios. Moreover, the artists received feedback regarding their works from curator Dr. Avital Barak, who came to Istanbul for 6 weeks in the beginning of September. Having comprised numerous social events, such as the launch of SAHA supported publication, the *Almanak 2022* by Argonotlar, the Summer Festival of Tarabya Cultural Academy, as well as the picnic held by Cansu Çakar in Yıldız Park within the scope of her new project, the March – October 2023 term reached its conclusion with the SAHA Studio Open event at Bilsar Arka Bina. The public program between 18 – 21 October included conversations with the artists and a presentation by the guest curator Akis Kokkinos, who was invited to Istanbul for the October – November period in the framework of the ongoing collaboration with ARTWORKS.

By the fall of 2023, SAHA Studio had been fully restructured into three different spaces at İMÇ in Unkapanı. SAHA Studio's seventh term, running from November 2023 to June 2024, began at İMÇ, which is renowned for the modern artworks it harbors, the 10<sup>th</sup> Istanbul Biennial it hosted in 2007, and independent art initiatives it accommodates within its compound. During the first months of the program, the resident artists met with the guest curator Akis Kokkinos and a range of independent art initiatives, invited from various regions of Sweden and Turkey, at SAHA Studio. The resident artists are expected to complete their research and production by the summer of 2024 until which they will follow the programs organized by SAHA and other initiatives based at İMÇ.

## SEÇİCİ KURUL SELECTION COMMITTEE 2023

■ **Çelenk Bafra** 2018 ile Şubat 2024 arasında SAHA'nın direktörü olarak SAHA Studio'nun kuruluşu ve programlarını yönetti. Küratörlüğün yanı sıra sanat alanında yazarlık ve editörlük yapan Bafra, 2016 yılından beri Açık Radyo'da pazarşileri *Hariçten Sanat* programını hazırlayıp sunuyor. 2011 yılından 2017 sonuna dek İstanbul Modern'de küratör ve sergiler ve programlar direktörü olarak çalışan Bafra, 2001-2010 arasında İKSV bünyesinde İstanbul Bienali direktörü, Fransa'da Türkiye Mevsimi artistik koordinatörü, Cité des Arts Türkiye Atölyesi kurucu direktörü ve Venedik Bienali Türkiye Pavyonu danışmanı gibi görevler aldı. Türkiye'nin yanı sıra Almanya, Birleşik Krallık, Danimarka, Hollanda, İtalya ve Fransa'daki sanat kurumlarında sergi ve programların küratörlüğünü yaptı. CIMAM ve AICA Türkiye üyesi Bafra, 2013-2017 arasında Fransa Kültür Bakanlığı tarafından Marsilya'daki Avrupa ve Akdeniz Medeniyetleri Müzesi (MuCEM)'in yönetim kurulunda görevlendirildi.

■ **Çelenk Bafra** is a curator and as the director of SAHA from 2018 until February 2024, she worked as the founding director and programmer of SAHA Studio. She writes reviews, edits publications, and produces and presents a weekly radio program, *Hariçten Sanat* [Art from the Exterior], broadcast on Mondays on Açık Radyo since 2016. From 2011 to the end of 2017, she was the curator and the director of exhibitions and programs at İstanbul Modern. Between 2001 and 2010, she worked at the İstanbul Foundation for Culture and Arts (IKSV) and assumed various roles, such as the director of the İstanbul Biennial, the artistic coordinator of Saison de la Turquie in France, the founding director of the Studio of Turkey at Cité Internationale des Arts in Paris, and the advisor of the Pavilion of Turkey in the Venice Biennale. Bafra curated exhibitions and programs in museums and art institutions in Denmark, Germany, France, Italy, the Netherlands, and the UK. A member of CIMAM and AICA Turkey, she was appointed by the Ministry of Culture of France a member of the board of directors of MUCEM in Marseille between 2013 and 2017.



Çelenk Bafra



Kevser Güler

■ **Kevser Güler** İstanbul merkezli bir küratör olan Güler'in araştırmaları sanat yapıtlarının ve sergilerin varlık koşullarını ve olanaklarını düşünmeye odaklanıyor. 2020-2021'de Yapı Kredi Kültür Sanat'ta Sergiler Direktörlüğünü üstlenen Güler, 2014-2019 yılları arasında Arter'in koleksiyonu üzerine araştırma yaptı, 2007-2014 yılları arasında İstanbul Bienali'nde çalıştı. SaDe (İstanbul), TAPA (Tekirdağ), Berlin Senatosu Misafir Sanatçı Programı (Berlin), Lucy Art Residency (Kavala), Queer Art Residency (Ankara), İstanbul Bienali ÇAP (İstanbul), Mişar Art (Mardin) dahil, pek çok sanat programında danışman, eğitmen ve jüri üyesi olarak sorumluluk alan Güler, 2021'den bu yana Sanat Dünyamız dergisi danışma kurulu üyesidir. Güler, Ocak 2024 itibarıyla İstanbul Bienali'nin direktörü olarak çalışmaya başladı.

■ **Kevser Güler** is a curator based in İstanbul. Güler's research focus on the conditions of being and potentialities of artworks and exhibitions. Güler was the Director of Exhibitions at Yapı Kredi Culture and Arts between 2020-2021, conducted research on Arter's collection from 2014 to 2019 and worked for the İstanbul Biennial between 2007-2014. Güler has been a consultant, an educator and a jury member of numerous arts programs including SaDe (İstanbul), TAPA (Tekirdağ), Berlin Senate Residency (Berlin), Lucy Art Residency (Kavala), Queer Art Residency (Ankara), İstanbul Biennial ÇAP (İstanbul), Mişar Art (Mardin). She is an advisory board member of Sanat Dünyamız since 2021. In 2024, Güler was appointed the director of İstanbul Biennial.

■ **Ali Kazma** İstanbul ve Paris'te yaşayan mercek temelli medya sanatçısıdır. Kazma'nın çalışmaları, insana özgü faaliyetlerin toplumsal olarak örgütlenişi ve taşıdığı değer üzerine temel sorular ortaya koyar; söz konusu faaliyetlerin, zamanın, bedeninin, davranışlarının, mekânın ve süreçlerin yönetim biçimine yakından bakarak gerçekliğin görünür ve görünmez taraflarını vurgular. Sanatçı, toplumsal açıdan önem sahibi veya üretime sahne olan mekânlarla, endüstri ve zanaatla, ayrıca makine ve ritüeller etrafında gelişen, tekrara dayalı günlük

eylemlerin detaylarıyla ilgilenir. Lisansını University of Colorado Boulder'da, yüksek lisansını ise New York City'de New School University'de tamamlayan Ali Kazma, 2013 yılında Türkiye'yi 55. Venedik Bienali'nde temsil etti; sanatçının en kapsamlı video sergilerinden biri ise Jeu de Paume, Paris'te 2017 yılında gerçekleşti. 2001'de UNESCO Sanata Destek Ödülü ve 2010'da Nam June Paik ödülü alan sanatçının işleri aralarında CNAP (Paris), Istanbul Modern, MEP (Paris), Tate Modern (Londra), TBA21 (Viyana) bulunan birçok uluslararası kurum koleksiyonunda bulunuyor.



Ali Kazma

■ **Ali Kazma** is a lens-based media artist living and working in Istanbul and Paris. Questioning social organization and the value of human activity, his works highlight the relationship between the visible and the invisible aspects of reality by looking closely at the management of labor, time, bodies, gestures, space, and processes. He has an interest in spaces of social significance, places of production, in industries and handicraft, as well as in the details of machinery and ritualistic, repetitive daily tasks. Having completed his BA at the University of Colorado Boulder and received his MA from The New School University in New York City, Ali Kazma represented Turkey at the 55<sup>th</sup> Venice Biennale - Pavilion of Turkey in 2013, had a comprehensive solo exhibition at Jeu de Paume, Paris in 2017. He has received the UNESCO Prize for Promotion of the Arts in 2001 and the Nam June Paik Award in 2010. The artist's works have been included in a number of institutional collections such as CNAP (Paris), Istanbul Modern, MEP (Paris), Tate Modern (London), and TBA21 (Vienna).

SANATÇILAR  
MART -  
EKİM 2023  
ARTISTS  
MARCH -  
OCTOBER 2023

■ **Cansu Çakar** (d. 1988, İstanbul)

■ Dokuz Eylül Güzel Sanatlar Üniversitesi Geleneksel Türk Sanatları Bölümü Tezhip Anasanat Dalı lisans derecesine sahip. Üretimleri tezhip ve minyatür gibi geleneksel sanat formlarını çağdaş sanat uygulamaları ve konularıyla araştırmaya dayanır. Geleneksel ifade biçimlerini basmakalıp sınıflandırmalardan kurtarma arzusu çizimleri, resimleri ve atölyelerinde kendine özgü kişisel bir inceleme ve hikaye anlatımı ile tipik olarak erkek egemen konuları eleştirel olarak sorgular. Araştırdığı konular, genellikle kadınların beklenen rolleri, Yakın Doğu ve Akdeniz kültürünün tarihi ve çağdaş yorumları gibi sosyal, tarihsel ve mimari başlıkları kapsar. Bu çalışmalar, çağdaş dünyada geleneklerin sürekliliğini ve çağdaşlıkla çatışma halindeymiş gibi görünen yanlarını ima eden sembolik bir diyalog üretir. Minyatür resminde kullanılan sembolik dilin asla ölmediğine, sadece biçim değiştirdiğine inanan sanatçı, eserlerinde ölü olarak kabul edilen eski bir görsel dil yaratmaya çalışır. Böylece, üretimlerinde minyatürün geleneksel formatını da yeniden tanımlar. Sanatçının geleneksel tarzlarda çalışmalarının yanı sıra, kolektif üretme ve düşünme geleneğine olan ilgisi işlerinde merkezi konumdadır; bu ilgi atölye çalışmalarında karşılığını bulur. Düzenlediği atölyeler baskıcı bir toplumda kadın veya mahkum olmanın ne anlama geldiği ile çağdaş sanat dünyamızdaki geleneksel sanat estetiği arasında bir çizgi çizer. İkisi de muhafazakarlığa karşı çoğulcu dil arayışını ve özgürleşme ihtiyacını paylaşırlar.

Cansu Çakar  
©Kayhan Kaygusuz



Hazbahçe

Cansu Çakar, SAHA Studio'da ürettiği *Hazbahçe* isimli çalışmasında 18. yüzyılın mesire alanlarından günümüzdeki millet bahçelerine uzanan, peyzaja ayrılmış farklı tür kamusal alanları, tarihsel tasvirlerin yanı sıra korku ve haz gibi kavramlar üzerinden yorumlar. Geçmişten ve günümüzden günlük yaşam deneyimlerine ilişkin yazılı kayıtlardan, sözlü kaynaklardan ve güncel gözlemlerden yararlanan çalışma, bir dizi kurgu bahçe

tasviri ve kamusal bir müdahale üzerine yoğunlaşır. Osmanlı'da saray bahçelerini tanımlamak için kullanılan hasbahçe isminden türemiş olan *Hazbahçe* başlığı, kamusal alanda korkuyu tetikleyen erotik bir iletişim ağından meyvelerini toplar.

Bahçe (bâğçe, باغچه) Farsça küçük bağ demektir. Şaraba dönüşen üzümün yetiştiği yerdir, dolayısıyla, bir bakıma hazzın da doğduğu mekândır. Hazla buluşma, beden kendi düşüncelerini izleyeceği andır ve bu kavramsal bahçede (hasbahçe) beden, zihnin sınırlandırdığı arzuları reddeden, kendi düşüncelerini var eden konumdadır. Erotik olanı kucaklar, dışlamaz veya fetiş haline getirmez. Keza, “... Psikanalizin çok yerinde bir saptamayla belirttiği gibi, erotik olan noktalar aralıklardır: iki parça arasında (pantolonla kazak arasında), iki uç arasında (yarı açık iliklenmiş bir gömleğin düğmeleri arasında ve eldivenle kolun arasında) ışıldayan deridir erotik olan; baştan çıkaran şey bu ışıldamadır, ya da daha fazlası: bir belirip bir kaybolma oyunudur.”<sup>1</sup> İki uç arasında kavramı sanatçının *Hazbahçe* başlığı ile ürettiği bir seri için *Nakkaştepe* isimli çalışmasında yer bulur. Osmanlı sarayında Fatih devrinde, ilk nakkaş atölyesinin kurulmasına öncülük eden Baba Nakkaş aynı zamanda İstanbul'daki en eski Nakşibendi dergâhının kurucusudur. Bugün Nakkaştepe Millet Bahçesi'nden aşağıya, Kuzguncuk'a inen oldukça dik sokağın adı Babanakkaş Sokağı'dır ve büyük duvarlarla iki yanı birden örülmüş sahile inen bu dik yokuş, iki uç arasında kalan, baştan çıkaran mekândır. Çakar'ın aynı seride ürettiği *Yıldız* isimli kamusal alan müdahalesi ise Nakkaştepe'de ortaya çıkan, iki uç arasında kavramını uçların birleştiği bir yöne doğru bükerek belirlenmiş bir dönemi mercek altına alır. Piknik yerlerine yerleştirilmiş masaların üzerine kazınan aşıkların isimleri ile ilgilenir ve kazınmış isimlerde gizlenen anıları kendi yöntemi ile kayıt altına almaya çalışır. Eski zaman tabiriyle “maceraperest, sergüzeştçi sokak ve çayır kızları”nın isimlerini, *Yıldız Korusu*'nda rastgele bir masaya kazınmış bir kalasın eklenmesiyle yad eder.

1. Roland Barthes, Yazı Üzerine Çeşitlemeler / Metnin Hazzı, çev: Şule Demirkol, Yapı Kredi Yayınları, 2016



Cansu Çakar  
Gece  
©Kayhan Kaygusuz

*Hazbahçe*, bahçeyi pek düzenli olmayan, pek kontrol edilemeyen ve sosyal açıdan kapsayıcı bir alan olarak tasvir etmeye çalışır. Bahçenin duvarlarla çevrili alandan açık alana, özelden kamusal olana açılması sürecine cinsiyet ve cinsellik üzerinden bağlanır. Açıklık, geçirgenlik, sınırsızlık, canlılık ve bahçeyle ilgili ortaya konan erotik bağlar, *Gece* ve *Gündüz* isimli çalışmalarında ifadesine kavuşur.

■ Cansu Çakar earned a bachelor's degree in the Traditional Turkish Arts Department at Dokuz Eylül University of Fine Arts. Her work is about blending traditional art forms, such as illumination design and miniature painting, with contemporary art practices and topics. By doing so, she challenges the stereotypical classification of traditional expressions and highlights her desire to set them free. In her drawings, paintings,

and workshops, she delves into male-dominated subjects through her unique personal investigation and storytelling, which typically center on social, historical, and architectural topics, including expected roles for women, as well as historical and contemporary interpretations of Near Eastern and Mediterranean cultures. Her works create a symbolic dialogue that hints at the seeming contradiction and continuity of traditions in today's world. Believing that a symbolic language never dies but instead changes forms and survives within the confines of commonly approved norms, she aims to recreate an old visual language that's often considered dead by intervening forces of the living. As such, she redefines the traditional format of miniature in her artistic practice, even while working in long-established styles herself. The artist's interest in the tradition of collective thinking and production is central to her work and informs her practice through her workshops. During these activities, she draws a line between what it means to be a woman or a prisoner in an oppressive society and the aesthetics of traditional art in our contemporary art world. Ultimately, both share the search for a pluralistic language against conservatism and the need for emancipation.

Cansu Çakar  
Nakkaştepe  
©Kayhan Kaygusuz



## Hazbahçe

In her work titled *Hazbahçe*, produced at SAHA Studio, Cansu Çakar interprets different types of public spaces featuring landscape design, from the recreation areas of the 18th century to today's 'nation's garden's, not only on the basis of historical depictions but also through concepts such as fear and pleasure. This work draws on written records on both past and present everyday life experiences, from oral sources and contemporary observations, focusing on a series of fictional garden depictions and a public intervention. Derived from the word *hasbahçe*, a term describing the royal gardens of the Ottoman Empire, the title *Hazbahçe* ['Pleasuregarden'] picks its fruit from an erotic communication network that triggers fear in public space.

The word used as *bahçe* in Turkish (bāğçe, باغچه) means small orchard, or vineyard in Persian. It is where grapevines are grown, and wine finds its source – a place where pleasure comes to be, in a sense. The meeting with pleasure is the moment when the body will observe its own thoughts, and in this conceptual garden (*hazbahçe*), the body rejects the limitations the mind imposes on desires and creates its own thoughts. It embraces the erotic; it does not exclude or fetishize it. After all, "...it is intermittence, as psychoanalysis has so rightly stated, which is so erotic: the intermittence of skin flashing between two articles of clothing (trousers and sweater), between two edges (the open-necked shirt, the glove and the sleeve); it is this flash itself which seduces, or rather: the staging of an appearance-as-disappearance."<sup>[1]</sup> The concept of intermittence appears in the artist's work titled *Nakkaştepe*, produced as part of the *Hazbahçe* series. Baba Nakkaş, also the founder of the earliest Naqshbandi convents in Istanbul, pioneered the founding of the first miniature workshop at the Ottoman palace during the reign of Mehmed II. Today, the steep street leading down from the Nakkaştepe Nation's Garden to Kuzguncuk is named Babanakkaş Street, and this steep slope that leads to the shore, delineated with high walls on both sides, is the intermittent, seductive space. The public space intervention



Cansu Çakar  
Gündüz  
©Kayhan Kaygusuz

titled *Yıldız*, which Çakar has produced as part of the same series, examines a certain period by twisting the concept of intermittence that emerges in Nakkaştepe towards a direction where ends converge. The work deals with names of lovers engraved onto outdoor tables placed at picnic sites, seeking to record, using its own method, the memories concealed in these engraved names. It remembers the names, to use the old idiom, of “adventurous street and meadow girls” by adding an engraved plank to a randomly selected table in Yıldız Grove.

*Hazbahçe* attempts to depict the garden as a socially inclusive area that is not necessarily regular or controlled. It connects to the process of the garden opening from a walled-in area to an open area, and from the private to the public via sex and sexuality. Openness, permeability, limitlessness, vitality, and erotic ties, conceived in relation to the garden, find expression in the works titled *Night and Day*.

### Burak Delier (d. 1977, Adapazarı)

■ Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi’nde lisans eğitiminin ardından Yıldız Teknik Üniversitesi Sanat ve Tasarım Fakültesi’nde Yüksek Lisans eğitimini tamamladı. Halen Sakarya Üniversitesi Sanat, Tasarım ve Mimarlık Fakültesi’nde Yardımcı Doçent olarak çalışan Delier’in sanat ve siyaset ilişkisini tartıştığı yazıları Koç Üniversitesi Yayınları’ndan *Sanat Dünyasının Senaryoları* (2016) başlığıyla yayımlandı. Kolektif ve bireysel çalışmalarında kapitalizm ve güncel sanat pratikleri arasındaki ilişkiyi görünür kılmakla

Burak Delier  
©Kayhan Kaygusuz



ilgilenen Delier, gerilla taktikleri ve gündelik yaşamdan ödünç aldığı stratejilerle absürt kesişmeler yaratarak hayatı bir araştırma nesnesi haline getirir. Kendini ve sanatı sorunsallaştıran bir yaklaşımla araştırmalarını sürdüren sanatçı, halihazırdaki üretim ve güç ilişkilerinin ötesinde, hayatı daraltan baskın yaşama kültürünün karşısına konabilecek nefes alma alanları yaratmaya çalışır.

### YA UMUT EDECEKLER YA KORKACAKLAR #3 & K P T N Ajans (2006)

Sanat tarihini -ne maddi yapının etkisini abartarak ne de sanat söyleminin ezberlerini şişirerek- nasıl başka türlü düşünebiliriz? Elimizdeki gerçekleşmiş sanat eserlerini ve onların çoklu-faillerini (sanatçılar, galeriler, piyasa, kurumlar, ortamlar, destek yapıları, maddi olanaklar vb.) nasıl sorgulanabilir kılar ve başka, imkânsız ve olanaksızlaştırılmış olasılıkları duyulur ve görülür hale getiririz? Sanat ortamının da parçası olduğu, somut, maddi, toplumsal gerçekliğin amansız güçlerine karşı yeni bir halkı hayal etmek için sahtenin, kurmacanın, masallamanın, efsaneleştirme kuvvetlerinden medet umabilir miyiz? Sanıyorum, evet. Özellikle 2016 sonrası çalışmalarım da, Türkiye’nin ve sanat dünyasının giderek daha kapalı, çekingen, muhafazakâr, atılımsız kaldığı bir dönemde, kurmacanın gerçekliği küçümseyen o yaşamsal kuvvetinden beslenmeye çalışıyorum.

Burak Delier  
YA UMUT EDECEKLER  
YA KORKACAKLAR #3  
THEY WILL EITHER HOPE  
OR FEAR #3  
©Kayhan Kaygusuz



YA UMUT EDECEKLER YA KORKACAKLAR #3 adlı video-anlatısı, 2008 yılında ziyaret ettiğim, 90'ların ünlü dolandırıcısı Selçuk Parsadan'ın hayranı olan ve onun "maddi ve somut dünyada, maddi ve somut etkileri olan performansların sanatçısı" olduğunu iddia eden bir sanatçı grubunun gerçekleştirdiği sergiyi konu alıyor. Parsadan dolandırıcılık jargonunda "Aloculuk" olarak geçen telefonla dolandırmanın ustalarından biri. İş, bu veriden yola çıkarak sesin, teknik aygıtların ve hikâye anlatımı (birçok dolandırıcı gibi Parsadan da usta bir hikaye anlatıcısı) sanatının olanaklarını araştırıyor. Bu olanakları araştırırken, kaybedilmiş, yok edilmiş veya yok sayılmış ya da gerçekleşme olanağı bulamamış olasılıkların bizi sürüklediği bir dizi etiko-estetik karar alındı. Kayıpların kaybedilmişliğini hiçe sayarak; sanki bu kayıplar hemen yerine koyulabilirmiş gibi onları maddi olarak gerçekleştirmekten, yani bu sergiyi ve eserleri somut nesnelere üretmekten geri duruldu. Onun yerine, otantikliği şüpheli bir tanıklık anlatısı öne sürülerek boş bir galeride, sözün ve jestin tasvir, sesin ve görüntünün

Burak Delier  
YA UMUT EDECEKLER  
YA KORKACAKLAR #3  
THEY WILL EITHER HOPE  
OR FEAR #3  
©Kayhan Kaygusuz



muğlak işaret etme kapasiteleri kullanılarak yokluğu yok saymayan bir yöntem izlendi. Bu etiko-estetik kaygılardan kaynaklanan yöntem, içinde bulunduğumuz felaketsi dünya tarihsel duruma karşı yaşam gücüne çevirebileceğimiz bir dizi saf sanatsal potansiyelin ortaya çıkmasını sağladı. Hatırlama, unutmayı da içeren, yaşanan anın geçmişin üzerinde ağırlığını hissettirdiği, tarihin, kişisel ve toplumsal bilinçdışının işe karıştığı oldukça karmaşık canlı bir süreç.

*KPTN Ajans (2006) [2023]* ise Altan Gürman'ın meşhur *Kapitone (1976)* işi ile Selçuk Parsadan'ın *Türk Basın Ajansı* adlı dolandırıcılıklarını yürüttüğü ajansı üst üste getiriyor. Gürman'ın grafik dili ve öğeleri, telefonla sanat eserleri anlatan bir ajansın tabelası haline geliyor. Elbette, garip, tekinsiz, beklenmedik dönüşümlerle. Bu tabela yukarıda bahsettiğim, Selçuk Parsadan hayranı kayıp sanatçı grubunun kurduğu telefonla sergi anlatıları gerçekleştiren bir ajansın tabelası. Sanatçılar bazen randevu ve saat vererek bazen rastgele numaraları arayarak sergiler veya tekil sanat eserleri anlatıyorlar. Eski radyo tiyatrolarının ya da günümüzde podcast'lerin, sesli kitap formatının plastik sanatlara uygulanmış, gruba ya da kişiye özel versiyonunu hayal edebiliriz; fakat tek bir farkla: bu anlatılan eserler sadece anlatı olarak varlar. Gürman referansı ise tümüyle Türkiye'nin, tarihin, görsel kültürümüzün garip yankılanmalarının bir sonucu olarak gayri-ihiyari bir şekilde ortaya çıktı. Ben, Parsadan hayranı kayıp sanatçıların farazi ajanslarının tabelasını hayal etmeye çalışırken, çalıştığım şeyin (masa, telefon, Susurluk Kazası'ndaki yarılmış Mercedes kafalı otorite figürü bir adamdan ibaret bir logo) feci şekilde Gürman'ın meşhur *Kapitone* işine benzediğini fark ettim. Bu tesadüf, adamın kafasının uçmasına sebep olmasının yanında, Gürman'ın sanatsal dilinin devamı olabilecek bir sanatçının bu kayıp sanatçı grubuna dahil olabileceğine işaret ediyordu. «Kapitone» kelimesinin kafa, baş, şef, «kapital» (sermaye/başkent) kelimeleri ile aynı kökten (Latince «caput») geldiğini

ve Lacan tarafından (“point de capiton”) referans, çapa ya da düğme yeri (gösteren ve gösterilenin birbirine işlendiği, sabit anlamlandırma noktası) gibi anlamlarda da kullanıldığını öğrendiğimde, akabinde bunu felsefede ne duyumsal ne de gidimli ama sezgisel ve ilksel, saf bir düşünme edimine işaret eden “noesis” terimi ile ilişkilendirdiğimde ajansın ismi ve mottosu da ortaya çıkmış oldu: *K P T N : Yeni Bir Noesis için Tele-Anlatılar*.

■ Burak Delier graduated from Marmara University’s Fine Arts Faculty, and received his master’s and Ph.D. degrees in Art and Design from Yıldız Technical University. Currently working as an Assistant Professor in the Faculty of Art, Design and Architecture at Sakarya University, Delier’s essays discussing the relationship between art and politics were published by Koç University Press under the title *Scenarios of the Art World* (2016). Interested in rendering visible the relationships between capitalism and contemporary art practices in his collective and individual work, Delier turns life itself into an object of study by creating absurd intersections using guerrilla tactics and strategies borrowed from everyday life. Furthering his studies with an approach that problematizes both himself and art, the artist seeks to create breathing spaces beyond existing relations of production and power, as alternatives to the dominant living culture, which is one that narrows life to the point of suffocation.

### THEY WILL EITHER HOPE OR FEAR #3 & K P T N Agency (2006)

How can we think of art history differently – without either exaggerating the impact of material structure or inflating the rote learning of art discourse? How do we make the realized works of art and their multiple agents (artists, galleries, the market, institutions, environments, support structures, material possibilities, etc.) questionable and make other, impossible possibilities and possibilities that have been rendered impossible heard and seen? Can we look to the

forces of the fake, fiction, fabulation and mythologizing to imagine a new people against the relentless forces of concrete, material, and social reality, of which the art environment is a part? I think yes, we can. Especially in my work since 2016, I have been trying to feed on the vital force of fiction that belittles reality, at a time when Turkey and the art world are increasingly closed, timid, conservative, and lacking in initiative.

The video-narrative titled *THEY WILL EITHER HOPE OR FEAR #3* is based on the exhibition I visited in 2008, realized by a group of artists who were fans of the famous fraudster of the 90s, Selçuk Parsadan, and claimed that he was “the artist of performances that have material and concrete effects in the material and concrete world.” Parsadan was one of the masters of telephone fraud, known as “Helloism” in fraudster jargon. Based on this input,

Burak Delier  
K P T N Ajans (2006)  
K P T N Agency (2006)  
©Kayhan Kaygusuz



the work explores the possibilities of sound, technical devices, and the art of storytelling (like many con artists, Parsadan is a master storyteller). While investigating these possibilities, a series of ethico-aesthetic decisions were made, driven by possibilities that were lost, destroyed, or ignored, or that could not be realized. Ignoring the loss of the lost, as if these losses could be replaced immediately, I refrained from realizing them materially, that is, producing this exhibition and the works as concrete objects. Instead, a witness narrative of questionable authenticity was presented, and a method that did not ignore absence was followed in an empty gallery, using the descriptive capacities of words and gestures, and the ambiguous signaling capacities of sound and image. The method arising from these ethico-aesthetic concerns has enabled the emergence of a series of pure artistic potentials with which we can turn the disaster we are in into a life force against the world-historical situation. Remembering, which includes forgetting, is a highly complex, living process in which the present moment feels its weight on the past, and which involves history and the personal and social unconscious.

*K P T N Agency (2006) [2023]* overlaps Altan Gürman's famous *Kapitone (Padded Panel) (1976)* work with Selçuk Parsadan's agency called The Turkish Press Agency, from which he ran his scams. Gürman's graphic language and elements become the sign of an agency that describes works of art over the phone. Of course, with strange, uncanny, unexpected transformations. This sign is the sign of an agency that carries out exhibition narratives over the phone, founded by the lost artist group that are fans of Selçuk Parsadan, as I mentioned above. The artists sometimes give appointments and times, sometimes call random numbers, and describe exhibitions or individual works of art. We can imagine a group or individual version of the audiobook format of old radio dramas or podcasts today, applied to the plastic arts; but with one difference: the works described exist only as narrative.

2. The Susurluk Crash in 1996 was a major event in the uncovering of Turkey's deep state. 3 passengers in the car - a senior police officer, a beauty queen, and a former extreme right-wing militant wanted by the police for multiple murders and drug trafficking - were killed, and one - a member of parliament - was seriously injured. The crash victims' unusual relationships and their links with the Interior Minister resulted in numerous investigations, including one conducted by the parliament.



Merve Ertufan  
©Kayhan Kaygusuz

The Gürman reference emerged unintentionally as a result of the strange resonances of Turkey, history, and our visual culture. While I was trying to imagine the sign of the hypothetical agency of the lost artists who are fans of Parsadan, I realized that what I was working on (a logo consisting of a table, a phone, a man with a split Mercedes head as an authority figure from the Susurluk Crash<sup>2</sup>) looked remarkably similar to Gürman's famous work *Kapitone*. This coincidence, as well as causing the man's head to fly off, also indicated that an artist who could be the continuation of Gürman's artistic language could be included in this lost group of artists. The word "kapitone" comes from the Latin root "caput" which means "head", or "chief", as in the word "capital" (capital sum/capital city) and is also used by Lacan ("point de capiton") in meanings such as "reference", "anchor" or "buttoning place" (fixed signifying point where the signifier and the signified are interwoven). When I learned that it was used with these meanings, and then associated it with the term "noesis" in philosophy, which is neither sensual nor discursive, but intuitive and primordial, indicating a pure act of thinking, the name and motto of the agency emerged: *K P T N: Tele-Narratives for a New Noesis*.

### ■ Merve Ertufan (d.1985, İstanbul)

■ Merve Ertufan video, ses ve metin ile çalışır. Zihnin mikrofiziği denebilecek kadar detaya inen, dil ve alışkanlıkların arkasında yatan mekanizmalara, tutarsızlıklara ve çıkmazlara bakan bir pratiği olan sanatçı bulmacalar ve imkansız hikayeler eşliğinde otobiyografik kurgular yazar. Sabancı Üniversitesi Görsel Sanatlar programını ve Konstfack'teki Art in the Public Realm programını bitirmiş olan Ertufan, Ashkal Alwan'daki Home Workspace Programı'nın yanı sıra 2010 yılında Tokyo'da Youkobo Art Space'de misafir sanatçı programına katıldı; 2016 yılında BStart Üretim Fonu'nu kazandı. Sanatçı yaşamını ve çalışmalarını İstanbul ve Delhi arasında sürdürüyor.

## 8 ve Aynı sisin içinde

Bunu çoktandır biliyoruz. Bir zar atımı gibi oluşunu bazen yüzümüze vuruyor hayat. Duş alman gereken sabah sular kesilsin. Uçuştan iki gün önce elindeki bütün banknotlar tedavülden kalkınca vize bankosunda beş parasız kal. Darbe girişimi günü ateşlenip kendini acile gitmeye çalışırken bul. Sonsuz kombinasyon ve uyarın: bu o kadar devasa bir olasılıklar ağı ki olup bitenler, bizlerin nezdinde salt şans eseri ancak; öngörülemmez ve tutarsız - ya da hani o eski Alanis Morissette şarkısındaki gibi ironik.

Elimizden gelen, görünürde ne varsa gözümüzü dikip bir örüntü bulmaya çalışmak. Ön ve arka plandakiler ile aralarındaki öznel. Elinde bir elma, bütün bir dünya. Her bir şey belli bir bütünün içine dizili: al birini, evir çevir ve oturt bir yere. Orası artık onun yeri. Orada biz güvendeyiz. Bunu çoktandır biliyoruz. Ama tam o tık diye her şeyin yerine oturduğu anda, anlam belirlediğinde ne kaybederiz? Bir şeyleri anlamlarıyla kavuşturduğumuzda diğer

Merve Ertufan  
Aynı sisin içinde  
Blinded by the same fog  
©Kayhan Kaygusuz



Merve Ertufan  
Aynı sisin içinde  
Blinded by the same fog  
©Kayhan Kaygusuz

yorumları görmezden mi gelmiş olduk? O tık'ın öncesindeki anlarda hangi olasılıklar barınıyordu? Ve eğer hiçbir anlam üretemediğimiz durumlara sürüklenirsek - ki sürüklenip duruyoruz - o anların uzayıp durmasına nasıl dayanırız? Nasıl başa çıkılır bununla?

8 ve Aynı sisin içinde dilin sınırları içinde bir “yeni” meydana gelmesini amaçlayan, ikisi de elle tutulup oynamak için tasarlanmış projelerdir. Stres çarkından esinlenerek üretilen 8, rastgele seçilmiş harflerden yeni kelimeler üreten sekiz oyuncaktan oluşan bir settir. Proje 3 harfli kelimeler oluşturmak için Türkçe ve İngilizce alfabelerde bulunan tüm 32 harfi kullanır. Ortadaki sesli harf sabit kalırken iki yandaki diskler çevrilerek yeni kelimeler üretilir. Aynı sisin içinde ise yakın zamanda geliştirilen ve periyodik olmadan sonsuza kadar yan yana yerleştirilebilen bir şekil olan *einstein* taşından yola çıkar. Özellikle 1980’lerden beri matematikçilerin peşinde koştuğu bu anlaşılması güç şekil ancak bu sene tanımlanabilmiştir. Taşın ismini Almanca “tek parça” anlamına gelen “ein stein” sözcüğünden alması ayrıca ilginç bir kelime oyunudur. Bu yerleştirmeye ihtimal veren söz konusu şekli kullanan Aynı sisin içinde, rastlantılar içeren metinlerle başlar. Her bir taşın üzerinde kelimeler yer alır ve taşlar yakında duran bir masaya yerleştirilir. Proje, metal bir taban ve manyetik folyoları kullanarak kelimelerle oynamaya, yeni kombinasyonlarla kendi metinlerini üretmeye izleyiciyi davet eder.

■ Merve Ertufan works with installations, videos, sounds, and texts. Ertufan's practice engages with what might be called the microphysics of the mind, observing inconsistencies, gaps and dead-ends in language and habit. Minor autobiographical fictions are made in the process, entangled in riddles and impossible stories. Having received her BA from Sabancı University and completed her MFA in Art in the Public Realm program at Konstfack, Ertufan has participated in the Home Workspace Program, Ashkal Alwan, Beirut; she was awarded a residency at Youkobo Art Space, Tokyo in 2010, and a production grant from Bstart Production Fund, Istanbul in 2016. The artist continues to live and work between Istanbul and Delhi.

### 8 & Blinded by the same fog

This, we already know. At times the dicey-ness of life just hits us in the face. Water shortage that morning when you gotta shower. Demonetization two days before your flight rendering you cashless at the visa counter. Medical emergency on the day of a coup attempt. Endless combinations and stimuli: a web of possibilities so great that it appears to us as pure chance; unpredictable and inconsistent - or ironic like in that old Alanis Morissette song.

Merve Ertufan

8

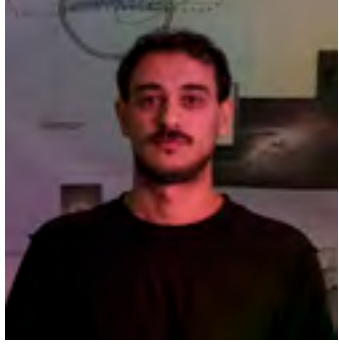
©Kayhan Kaygusuz



And what we are left with is to stare at whatever is visible, to try and make out patterns. Foregrounds, backgrounds, and subjects in between. An apple in your hand, the world as a whole. All placed within a set: take one, turn and twist, and fit it in a place. That is now its place. There, we are safe. This, we already know. But right at that click, where things fall into place, when we have actually made sense, what do we lose? At that moment when we made meaning, had we ignored other interpretations? What kind of possibilities were harbored in the moments prior to the click? And if we are -and we are- forced into situations where patterns don't readily emerge, where things don't easily make sense, how do we endure when those moments stretch? How do we deal?

The two projects, namely, *8* and *Blinded by the same fog* aim to set up conditions for a "new" to emerge, arranged within the confines of language. Both intend to be picked up and played with. Inspired by finger fidgeters, *8* is made out of a set of 8 toys, in which new words can be made with a random selection of letters. Combining Turkish and English alphabets, the project uses 32 letters to make up 3-lettered words. A vowel is constant in the middle, and two disks on either side are spun to make up a new word. *Blinded by the same fog* on the other hand, is based on a newly developed einstein tile, a single geometric shape that can be tiled to infinity aperiodically. It is an elusive shape that mathematicians have been seeking since at least the 1980's, and they found it just this year. Interestingly, the name of the tile itself is a pun on the German phrase "ein stein," which means "one piece." Using this tile pattern, *Blinded by the same fog* starts off with texts on coincidences. The words are divided among the tiles, and copies of these tiles are set on a nearby table. Using a metal base and magnetic foils, the audience is invited to play with those words, making their own combinations.

## Burak Kabadayı (d.1989, Kırşehir)



Burak Kabadayı  
©Kayhan Kaygusuz

■ Çalışmalarında video, ses ve çeşitli nesnelere ile kurduğu yerleştirmelerle enerji üretme-harcama biçimlerine ve hareketin formlarına odaklanır. Doğal ya da doğal olmayan yollarla bir araya geldiği diğer öğelerle etkileşimde, alışverişte bulunan ve zaman içinde evrilen, dönüşen yapılar üzerinden bir çevre kurmakla ilgilenir; bir arada var olma/yok olma imkanlarını ve algılama biçimlerini yeniden kurgular. 2014 yılında Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi'nden mezun olarak yüksek lisansa devam eden sanatçının son kişisel sergisi *Sabit Değişiklikler Dinamik Aralıklar*, 2021 yılında AVTO, İstanbul'da açıldı. 2017 yılında *Baştan Başlamak* başlıklı çalışma kapsamında (İstanbul Bienali / Liverpool Bienali / Protocinema) değişim programında yer alan Kabadayı yaşamını ve çalışmalarını İstanbul'da sürdürüyor.

### Ağa Bağlı Polarize Bir Manzara

*Ağa Bağlı Polarize Bir Manzara*, bir süre boyunca sahiplenilen bir mekânı, fiziksel ve çevresel faktörlerini analiz ederek yeniden kurgulamayı amaçlar. Mekân sadece yüzeyde var

Burak Kabadayı  
Ağa Bağlı Polarize  
Bir Manzara  
Network-Attached  
Polarized Landscape  
©Kayhan Kaygusuz



Burak Kabadayı  
Ağa Bağlı Polarize  
Bir Manzara  
Network-Attached  
Polarized Landscape  
©Kayhan Kaygusuz

olan değil, aynı zamanda içindeki etkileşimleri içeren bir bütün olarak düşünülür. Bu önerme, mekânın sürekli değişen bir yapı olduğunu ve bu değişimlerin algısal deneyimlerle bağlantılı olduğunu ifade eder. Bu çerçevede, mekânın sınırları ve potansiyelleri üzerinde çalışılan süreç boyunca yaşanan dönüşümler, bir kurgunun sorunsalı olarak ele alınır.

Mekân temelli bir araştırma olarak başlayan çalışmanın erken fazlarında, mevcut zeminin kaldırılması, böylelikle yüzeyin altındaki boşlukların, bu boşlukların yol açtığı hareketin ve hareketin bıraktığı izlerin arasındaki etkileşimlerin keşfedilmesi hedeflenir. Ancak süreç içinde yaşanan değişiklikler, aksaklıklar ve bunlara bağlı muğlaklıklar, yapının rotasında bir sapmaya yol açar: dönüşen bağlam, yapının bir dizi yeni mekânda, farklı materyal ve alternatif sunum biçimleriyle araştırılmasının önünü açar.

Bu potansiyelleri açık uçlu ele almaya yönelik çalışma, kendini farklı alanlara adapte edebilen bir formata evrilir. Yine bu doğrultuda amorf bir kurulumla imkân tanıyan, zeminden yükseltilmiş akordeon konveyör, mekândaki etkileşim alanlarını deneyimleme ve mevcut yüzeyin yeni olanaklarını keşfetme fırsatı sunar. Bu bağlamda yerleştirmeye dahil olan haritalama çalışması ise, mekânların karmaşıklığını ve çevresel etkileşimlerini, ızgara sistemleri ve ağ benzetmeleri aracılığıyla görselleştiren, havada asılı kalmış bir tür manzaraya dönüşür.

■ Burak Kabadayı focuses his art practice on the production and consumption of energy as well as movement, which he explores through various media such as video, sound, and installations employing a range of materials. His interests lie in creating environments through structures that interact, exchange, and evolve over time, either naturally or artificially, reconstructing the possibilities of coexistence and disappearance, and challenging ways of perception. Kabadayı received his BFA degree from Marmara University Faculty of Fine Arts in 2014 and has since continued his master's degree. His last solo exhibition *Static Shifts, Dynamic Rifts* was held in 2021 at AVTO in Istanbul. Kabadayı has also participated in the exchange program, *From the Beginning* organized by the Istanbul Biennial, Liverpool Biennial, Protocinema.

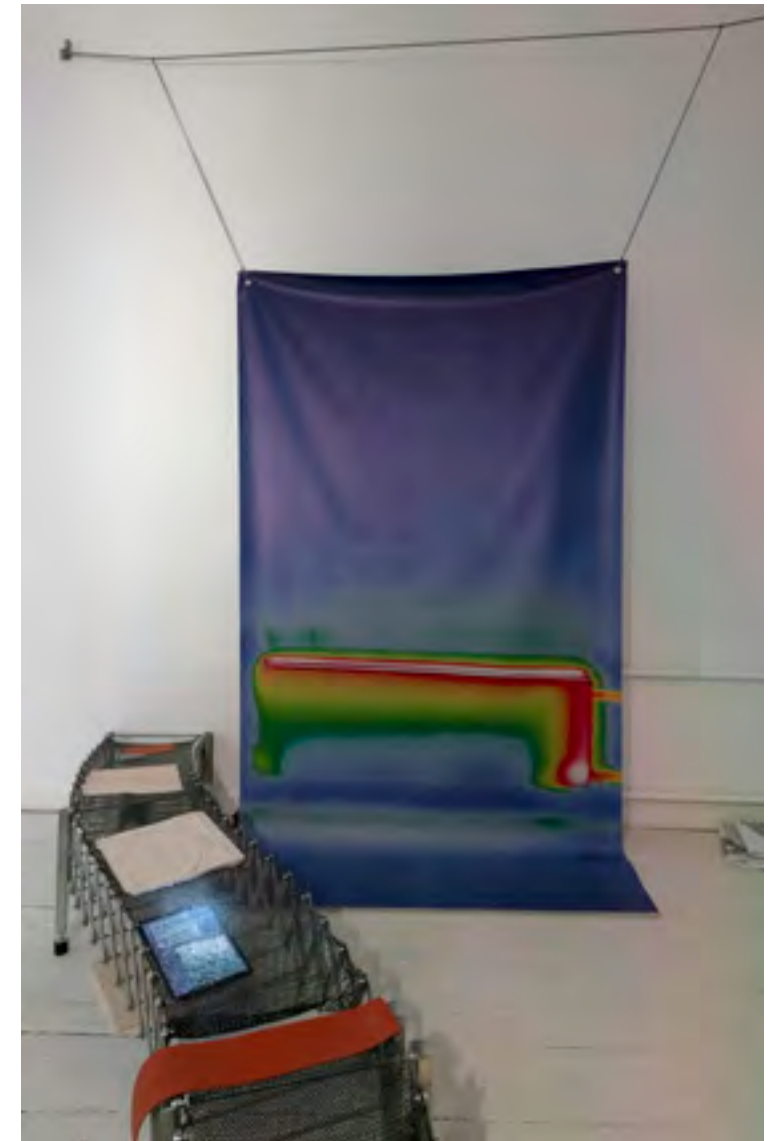
### Network-Attached Polarized Landscape

Network-Attached Polarized Landscape aims to re-construct a space that was temporarily adopted by analyzing its physical and environmental factors. Here, space is understood not only as what exists on the surface, but also as a whole that contains all interactions within that space. This proposal expresses the fact that the space is a constantly changing structure and that these changes are connected to perceptual experiences. Within this framework, transformations undergone during the process of working on the borders and potentials of the space are treated as the problematics of this construct.

In the early phases of the work that began as a space-based research, the aim was to remove the existing surface and discover the voids beneath the surface, the movement caused by these voids and the interaction between traces left behind by movement. However, changes, setbacks and related ambiguities led to a deviation in the course of the structure: the transformed context paved the way for the structure to be researched in a series of new spaces, different materials and alternative forms of presentation.

The work seeks to deal with these potentials in an open-ended manner, evolving towards a format that can adapt itself to different fields. The elevated extendable conveyor that allows for an amorphous installation, enables the discovery of the new possibilities of the present surface and an experience of the fields of interaction in the space. In this context, the mapping study, which is part of the installation, transforms into a type of landscape, suspended in mid-air, visualizing the complexity and environmental interactions of spaces via grid systems and network simulations.

Burak Kabadayı  
Ağa Bağlı Polarize  
Bir Manzara  
Network-Attached  
Polarized Landscape  
©Kayhan Kaygusuz



## Evrım Kavcar (d.1976, İstanbul)



Evrım Kavcar  
©Kayhan Kaygusuz

■ Lisans derecesini MSGSÜ Heykel Bölümü'nde, Yüksek Lisansını Fulbright bursuyla San Francisco Art Institute'ta, Sanatta Yeterlik çalışmasını Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi'nde tamamladı. Viyana Güzel Sanatlar Akademisi'nde Harun Farocki ve Thomas Renoldner ile film ve animasyon çalışan sanatçı, 2013'ten bu yana Mardin Artuklu Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi'nde teori ve atölye dersleri vermektedir. Sanatsal pratiğinde iz çıkarma, kalıp ve döküm gibi tekniklerin yanı sıra röportajlardan, görsellerden ve ses kayıtlarından yararlanır. Hafıza katmanlarını ve ilişkilene biçimlerini, seçtiği durumlar/anlar üzerinden inceler. Kaydedilen ve hatırlanan arasındaki çelişkilerden yola çıkan çalışmaları, gerçeklik ve kurmaca arasındaki boşluğun dikkatten kaçmış olabilecekleri ortaya çıkarabileceği yarı-belgesel bir yaklaşıma varır. 2018'de Berlin Misafir Sanatçı Programı'na katılmış olan sanatçı, o zamandan bu yana sesin öznel, sosyal ve kültürel boyutlarının izini süren *Hassas Sesler* isimli açık uçlu sanat çalışmasında Elif Öner'le birlikte yol almaktadır.

Evrım Kavcar Atölyesi  
Evrım Kavcar Studio  
SAHA Studio  
©Kayhan Kaygusuz



Evrım Kavcar  
İstemli Bir Hareket  
A Voluntary  
Movement  
©Kayhan Kaygusuz

## İstemli Bir Hareket

Her şeyin uçabilme ihtimali var. İhtimalden öte, her şey zaten uçuyor. Anlatıcı bunu zaten biliyor çünkü göz kırpabiliyoruz; demek ki uçuyoruz. Rüzgâr doluyor koltuk altlarımıza; demek ki uçuyoruz. Şunu biliyor anlatıcı: her şey havalanıyor. Havalanırken duraklama noktaları var; duraklama noktalarından biri de ağaç tepeleri. Manzaralı yerler ağaç tepeleri ve burada yaprakların uçlarında durabiliyor. Yaprakların uçlarında durabildiğine göre, parça parça konuyor olmalı buralara; demek ki parçalanabiliyor. Bir gözü, bir eli, bir boynu veya kafayı düşünüyor mesela. Kafa olsa düşer pat diye yere, göz olsa ağır gelir. Bir karaciğer de öyle; öz kütle denilen bir şey var. Kütle bölü hacim. Fizik kurallarını bildiğimiz için, o karaciğer havalanmaz, düşer; bunu biliyoruz. Yer çeker. Demek ki karaciğer uçabilen, daha hafif bir şeye dönüşmüş olmalı. Ama neye?... İradeli bir havalanış bu, bir sürüklenme değil kesinlikle. Tam böyle "Aaa ne güzel, her yerden, bütün aralardan sıyrılıyor, deliklerden geçiyorum" hissine kapılacakken, rögar kapaklarını ve kurşun deliklerini düşünüyorsun. Orada bir duraksama oluyor.

Evrım Kavcar, İstemli Bir Hareket adlı video çalışmasında, farklı zaman ve coğrafyalara ait nesne, hayvan, bitki, insan ve türlü şeyler arasında uçuş fikri üzerinden ilişkilenen bir anlatı kurar. Bu anlatıyı tetikleyen, Kavcar'ın SAHA

Studio’da bir stop-motion animasyon yapma isteğidir. Fiziksel ve dokunsal bir şekilde ilerleyen bu canlandırma, zorunlu bir taşınma süreci ile kesintiye uğrar. Bu kesintiyi fırsat bilen inatçı bir imge, anlatının karşısına dikilir: Kanadından masaya sıkışmış, ölü bir karasinek. Mekânlarda arasında deftere biriken notlar, çizimler, canlıyken manevra kabiliyeti yüksek, farklı bir zamansallığa sahip bir beden, bir ölü karasineğin etrafında canlanır.

■ Evrim Kavcar graduated from the sculpture department of Mimar Sinan Fine Arts University, completed her MFA from San Francisco Art Institute on a Fulbright scholarship, then received her PhD from Mimar Sinan Fine Arts University. She studied Foto-Film and animation at the Academy of Fine Arts Vienna with Harun Farocki and Thomas Renoldner. As an artist academician, she has been teaching at the Faculty of Fine Arts at Mardin Artuklu University since 2013. Her practice makes use of tracings, moulds, and casts, as well as interviews, visual and sound recordings while studying selected situations/moments to explore layers of memory and forms of relating. Taking off from the contradictions between facts and remembrances, her work arrives at a half-documentary approach where the gap between fact and fiction reveals what may have been overlooked. Kavcar was the recipient of an Istanbul – Berlin stipendium at nGbk Berlin in 2018. Since 2018 she has been collaborating with Elif Öner for *Sensitive Sounds*, an open-ended artwork that traces the subjective, social, and cultural layers of sound through multiple forms.

Evrım Kavcar  
İstemli Bir Hareket  
A Voluntary  
Movement  
© Kayhan Kaygusuz



## A Voluntary Movement

Everything can fly. In fact, it’s more than a possibility since everything already flies. The narrator knows this because we can blink, which means we’re flying. The wind fills our armpits, which means we’re flying. The narrator knows this: everything takes off. During take-off, there are stopovers, and one of the stopovers is treetops. Treetops are scenic places where one can perch on the tips of leaves. Since one can perch on leaf tips, one must break into many pieces to do so, which means one can fragment. Think of the weight of an eye, a hand, a neck, or a head. A head would surely fall off, as even an eyeball would be too heavy. The same is true for a liver; think of all that mass. Mass divided by volume. Because we know the laws of physics, we know that there’s no way a liver can levitate; it would fall; we know that much. Basic gravity. So, that liver must have turned into something lighter, something that could fly. But, into what? ... This act of levitation is definitely conscious, it’s not just mindlessly adrift. Just when you’re about to feel great and find yourself thinking, “Wow, this is awesome, I’m gliding through all the gaps and passing through all the holes”, and then you see the manhole covers, and you think about bullet holes. That thought gives you a pause.

In her video titled *A Voluntary Movement*, Evrim Kavcar creates a narrative that relates objects, animals, plants, people and various things from different times and geographies through flying. This narrative was triggered by Kavcar’s desire to make a stop-motion animation at SAHA Studio. The animation, which proceeds physically and tactilely, is interrupted by a mandatory relocation. A stubborn image takes advantage of this interruption, appearing in front of the narrative: A dead housefly stuck to the table by its wing. The notes and drawings accumulated in notebooks between locations come to life around a dead housefly, a body that has a different temporality and is highly maneuverable when alive.

SANATÇILAR  
KASIM 2023 -  
HAZİRAN 2024  
ARTISTS  
NOVEMBER 2023 -  
JUNE 2024

### ■ Mehmet Ali Boran (d.1981 Mardin/Kızıltepe)

■ Sakarya Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Seramik Bölümünden 2007 yılında mezun oldu; video art, enstalasyon, seramik, performans ve video-roman gibi medyalarla üretimler gerçekleştiriyor. Halen Mardin'de yaşayan Boran, 2017'de Mardin'de kurulan Mişar Art Çağdaş sanat konuşmalarının yürütücülerindendir. Üretimlerinde, aidiyet, yerinden edilme, kültürel miras ve bellek meselelerini doğadaki tahribatlarla beraber düşünerek, çoklu katmanlar halinde işleyen sanatçı, yaşadığı yerin ve etrafının yüzey alanlarında yeni dönem güvenlik sistemlerinin konumlanma biçimini mercek altına almaktadır. Bölgesel sınırların, kent/kır yerleşkelerinin ve topoğrafik alanların müktedirlerin kontrol ve gözetim mekanizmaları aracılığı yarattığı güvenlik toplumu diskurunu kritik eden çalışmalar yaptı. Yerin, tarihin ve belleğin insan odaklı bir okuması yerine bütün halinde var olanın okumasını önerir. Hayvana, suya, toprağa, taşta, havaya, bitkiye ve kültürel kalıntıya jeontolojik bir perspektiften bakarak ilerler. Coğrafi bilimlerden ilhamla bilen ve var eden insan bakışını parçalayan bir bakış sunan Boran, doğada ve beşeriyetteki çoklu bakışı bir itiraz olarak çalışmalarında yükseltir. Yaşadığı yeri metonomik bir bakışla ele alarak, yerelde yaşananın küresel boyutlarından bağımsız olmadığını kanallarını açmaya çalışır. Bir hikaye anlatıcısı duyarlılığında, huzursuz ve titreyen imgeler etrafında dolaşarak kurgularını formlara dönüştüren Boran, sanat aracılığıyla iyileşmeyi, toplumsal yaralarımızda sağaltmanın yollarını arar. Birden fazla kolektif ortaklıklarda bulunarak, beraber düşünüyor olmanın üretimlerine kattığı yeni olanaklar aracılığıyla eserlerindeki katmanları çoğaltmayı hedefler.

■ Mehmet Ali Boran graduated from the Ceramic Department of Sakarya University's Faculty of Fine Arts in 2007. As an artist, he works with mediums such as video art, Installation, ceramics, performance, and video-novel. Currently residing in Mardin, Boran is one of the organizers of the Contemporary Art Talks at Mişar Art, established in Mardin in 2017. In his productions, addressing themes of belonging, displacement, cultural heritage, and memory in conjunction with

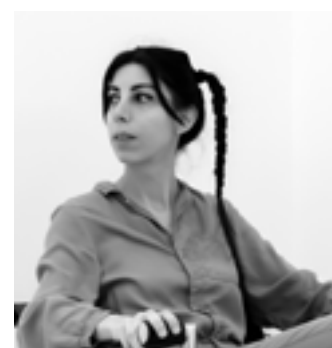
Mehmet Ali Boran



environmental destruction, Boran delves into multi-layered narratives. He examines the positioning of new generation security systems on the surfaces of his surroundings and the effects of territorial boundaries, urban/rural settlements, and topographic areas in creating a discourse on the surveillance society controlled by authorities. Rather than offering an anthropocentric interpretation of space, history, and memory, he proposes a holistic reading of the existing whole. Boran progresses by looking at animals, water, land, stones, air, plants, and cultural remnants from a geontological perspective. Drawing inspiration from geographical sciences, Boran challenges and fragments the human gaze that both knows and constructs, elevating multiple perspectives in nature and humanity as a form of protest. By approaching his place of residence through a metonymic lens, he strives to open channels that reveal the interconnectedness between local experiences and their global dimensions. As a storyteller, Boran transforms his narratives into forms around restless and trembling images, seeking healing and ways to remedy our societal wounds through art. Through various collective collaborations, he aims to multiply the layers in his works by incorporating new possibilities brought about by collective thinking.

### ■ İrem Günaydın (d.1989, İstanbul)

■ İstanbul, Türkiye'de yaşıyor ve çalışıyor. Foundation diplomasını 2011 yılında Chelsea College of Art and Design'dan aldıktan sonra 2014 yılında Londra'daki Central Saint Martins Üniversitesi'nin Güzel Sanatlar bölümünden mezun oldu. 2023 yılında Künstlerhaus Stuttgart, Almanya'da burslu misafir sanatçı programına davet edilen İrem Günaydın'ın sanatsal pratiği, sanatçı olma kavramının temel keşfi üzerine odaklanır. Çalışmaları, sanat tarihinde sıkıca örülmüş dokuları, bireysel özerkliği, otantiklik fetişini işlemeye yöneliktir. Bu tutum, kendisinin yeni bir merkez, özgün ve tekil bir gerçeklik kurmadan düşünmesine olanak tanır. Günaydın sanatsal pratiğinde metin ve imge arasında dolaşmanın yollarını araştırır. Pratiği genellikle yazma eylemi etrafında örgütlenir; hareketli görüntüleri, özgün baskı çeşitlerini ve



İrem Günaydın

heykelsi öğeleri bir araya getiren yerleştirmeler biçiminde ortaya çıkar. Sanat tarihi, edebiyat, film ve müzikten ilham alarak, tarih yazımını minör anlatılar ve çağdaş popüler medya unsurlarıyla yapıbozuma uğratır. Pratiğinde, “Ben” kavramının teşhis edilmesi ve onun sanatsal ifade üzerindeki etkilerini araştırır. Yazılı eserlerinde, Günaydın kendisini farklı parçalara ayırır; bu parçalar anlatılarda birbirlerini izleyen ve birbirleriyle konuşan izleyicilere dönüşür. Bu süreçte sanatçı olarak yaşamının ekonomik gerçeklerini ve sanat üretiminin bir iş olarak tanınmasıyla ilgili sorunları ele alır. Çalışmaları, senaryo yazımı ve çeviriyi araç olarak kullanarak; film, performans ve kamusal enstalasyonları içeren işbirlikçi yinelemeleri kapsar.

■ İrem Günaydın lives and works in Istanbul, Turkey. Irem received her Foundation diploma from Chelsea College of Art and Design in 2011, and her BA in Fine Art from Central Saint Martins, London in 2014. Recipient of a fellowship residency at Künstlerhaus Stuttgart, Germany in 2023, İrem Günaydın’s practice revolves around her interest in being an artist in an ontological sense. Her work seeks to perforate the tightly knit textures of art history, the autonomy of the self, and the fetish of authenticity and originality. This attitude allows the artist to think without establishing a new center, an original, or a singular truth. She explores the relationship between text and image and the ways in which words and images circulate between discursive and pictorial realms, investigating the objecthood of language and the grammar of images. Günaydın’s practice is often generated through writing and unfolds in the form of installations gathering moving images, objects, prints, and sculptural elements while writing functions as a fulcrum. She draws inspiration from art history, literature, film, and music, deconstructing the canon with minor narratives and elements from contemporary popular media. In her written works, she sheds light on the diagnosis of the “I” and its implications for artistic expression. In her abstract narrative writing, Günaydın splits herself into multiples that become spectators of one another and engage in conversations, addressing the economic realities of life as an artist and issues surrounding the recognition of artmaking as labor. Using scriptwriting and translation as generative tools,

her work often leads to collaborative iterations encompassing film, performance, and public installations.

### ■ Gizem Karakaş (d.1987, Ankara)



Gizem Karakaş

■ 2009 yılında École des Arts de la Sorbonne’da Plastik Sanatlar bölümünde lisans eğitimini bitirdikten sonra, 2011 yılında aynı üniversitede Sanat ve Yeni Medya bölümünde yüksek lisansını tamamladı. Sanatçının pratiği günlük yaşamın mücadelelerine, ironilerine, komedilerine ve şiirlerine odaklanır. Fotoğraf, video, ses, performans ve yazı işleri, çeşitli varoluş hallerini, özneler arası ilişkiler, bağlamlar ve durumlar arasında gezinen yarı kurgusal anlatılar aracılığıyla tasvir ederek, samimiyet kavramını, mahrem ve kamusal, gerçeklik ve kurgu, sanat ve yaşam arasında kalan muğlak alanlar üzerinden araştırır. Kolektif üretim süreçleri, çalışma metotları ve işbirlikleri Karakaş’ın pratiğinin merkezinde yer alır. 2017-2020 yıllarında HAH, 2011’den beri Medyartiz kolektifleri ile birlikte çalışan sanatçı Hayırlı Evlat’ın yüzlerinden biridir. 2019-2020 yıllarında Arter Araştırma Programına katılan sanatçı, 2022 yılında David Horvitz ile birlikte Garp Sessions programının yürütücülüğünü üstlendi.

■ Gizem Karakaş graduated with her BFA from École des Arts de la Sorbonne in the Plastic Arts department in 2009 and received her MFA degree at the same university in the Arts and New Media department in 2011. In her practice, she focuses on the struggles, ironies, comedy, and poetry of everyday life with semi-fictional narratives of an individual becoming, navigating interpersonal and context-based relationships. Her photo, video, sound, performance, and text-based works explore the concept of sincerity in relationships through the ambiguous areas left between the intimate and the public, reality and fiction, art, and life. Ongoing collective processes are central to Karakaş’ practice. She is a member of the collectives HAH (2017-2020) and Medyartiz since 2011. She has been one of the faces of Hayırlı Evlat since 2017. She participated in the Arter Research Program from 2020 to 2021 and was the facilitator of Garp Sessions 2022 along with David Horvitz.

## Merve Kılıçer (d.1987, İstanbul)



Merve Kılıçer

■ Disiplinler arası çalışan bir sanatçı ve sanat odaklı faaliyetlerde bulunan bir girişimcidir. İstanbul Sabancı Üniversitesi Görsel Sanatlar Bölümü'nde okuduktan sonra 2019 yılında Rotterdam Piet Zwart Enstitüsü'nde MFA derecesini tamamlamıştır. Çalışmaları tarihsel ve geleneksel kültür-sanat üretim biçimlerinden ilham alır ve bunları çağdaş deneyimlere dönüştürmeyi hedefler. Pratiği kendisinin ait olduğu tarihle ilişkilendirirken kişisel tecrübelerinden beslenir ve didaktik bir yaklaşımdan uzak, politik olarak angaje bir konum bulmaya çalışır. Enstalasyon, heykel, performans, geleneksel baskı, video ve ses, sanatsal üretiminin genişlemesine olanak sağlayan üretim yöntemlerindedir. Çalışmaları Amsterdam Framer Framed, İstanbul Arter, Freiburg Museum für Neue Kunst ve 14. İstanbul Bienali'nde sergilenmiştir. Bireysel pratiğinin yanı sıra, sık sık diğer sanatçılarla ikili veya kolektif işbirlikleri oluşturur. 2011-2019 yılları arasında KABA HAT sanatçı kolektifi ile ve şu anda Eathouse yemek kolektifi ile çalışıyor. W1555 isimli sanatçı komünitesinin bir üyesi olarak Rotterdam, Hollanda'da yaşıyor.

■ Merve Kılıçer is a multi-disciplinary artist and an entrepreneur in art focused activities. She holds an MFA degree from Piet Zwart Institute, Rotterdam in 2019, after studying at the Sabancı University Visual Arts Department in İstanbul. Her She draws inspiration from historic and traditional modes of culture-art production and translates them into contemporary experiences. Her practice urges from personal experiences and tries to find a non-didactic yet politically engaged position in relation to her background and history. Installation, sculpture, performance, traditional print, video, and sound are all mediums that create a ground for growth in her practice. Her work has been shown at Framer Framed in Amsterdam, Arter İstanbul, Freiburg Museum für Neue Kunst, and at the 14th İstanbul Biennial. She often creates in collaboration with other artists as duos or collectives. She worked with KABA HAT artist collective from 2011 to 2019 and currently active with Eathouse cooking collective. She lives in Rotterdam, The Netherlands as part of W1555 creative community.

## İrem Tok (d.1982, İstanbul)



İrem Tok

■ 2007'de Marmara Üniversitesi Resim Bölümü'nden mezun oldu. Tok'un sanat pratiğinin temelini kırılabilirlik, geçicilik, çaresizlik gibi kavramlar oluşturur. İnsan, doğa ve kültür arasındaki sınırlarla oynayan sanatçı heykel, resim, animasyon, seramik gibi çeşitli medyumları kullanır ve ince detaylara sahip atmosferler yaratır. Tok'un üretim süreci; araştırma, yorumlama, keşif, toplama, biriktirme, düşünme, not alma, çizim ve birleştirmeyi içerir; ansiklopediler ve kitaplar gibi bilgi sembollerini dönüştürerek tarihsel anlatılarla yüzleşir ve öznel olanı teşvik eder. Tok, Kamiyama Air, Japan (2018) Cité des Arts, Paris (2013); Villa Waldberta, Münih (2012); art.homes, Münih (2011); Incheon Foundation for Art & Culture / School Gate Project, Güney Kore (2010); Litmus Community Space, Güney Kore (2009); Borusan Art Center, İstanbul (2008) gibi çeşitli misafir sanatçı programlarına katıldı. Tok halen İstanbul'da yaşıyor ve çalışıyor.

■ İrem Tok graduated from Marmara University Fine Arts Faculty Painting Department 2007. The concepts such as fragility, temporariness, helplessness lies at the core of İrem Tok's practice. Playing with the boundaries between human, nature and culture, the artist uses different mediums such as sculpture, painting, animation, ceramics, and scenes, and create atmospheres with fine details. Tok's production process includes research, interpretation, discovery, collection, accumulation, thinking, note taking, drawing, and combining. By transforming the symbols of knowledge like encyclopedias and books she confronts the historical narratives and encourages a subjective one. She has participated in a number of artist-in-residence programs, including Kamiyama Air, Japan (2018) Cité des Arts, Paris (2013), Villa Waldberta, Munich (2012), art.homes, Munich (2011), School Gate Project of Incheon Foundation for Art & Culture, South Korea (2010), Litmus Community Space, South Korea (2009). Tok continues to live and work in İstanbul.

# Küratöryel Program Curatorial Program

■ SAHA, Türkiye çağdaş sanatına dair araştırmaları teşvik etmek amacıyla başlattığı program kapsamında, yurtdışından davet ettiği ya da kurumlarla işbirliği yaparak ağırladığı küratör, sanatçı ve araştırmacılara İstanbul'da konaklama imkânı ve çalışma mekânı sağlıyor. Ayrıca, Türkiye sanatı hakkındaki araştırmalarına ve sanat ortamını tanımalarına yardımcı olacak özel programlar sunuyor.

■ Within the scope of its curatorial program, SAHA aims to promote the development of research projects about contemporary art from Turkey. Through institutional collaborations or direct invitations, SAHA provides international curators, artists, and researchers with accommodation at its premises, working space and tailor-made programs to assist their research and networking in Turkey.

## Misafirler Guests

### Ioanna Gerakidi

*Küratör, SNF ARTWORKS Fellow 2021*

*Curator, SNF ARTWORKS Fellow 2021*

### Alon Schwabe & Daniel Fernandez Pascual

*Eş Kurucular, Cooking Sections*

*Co-founders, Cooking Sections*

### Adriano Pedrosa

*Küratör, Venedik Bienali 60. Uluslararası Sanat Sergisi*

*Curator, 60<sup>th</sup> La Biennale di Venezia*

### Hassan Hajjaj

*Sanatçı*

*Artist*

### Dr. Avital Barak

*Küratör, Artis Fellow*

*Curator, Artis Fellow*

### Akis Kokkinos

*Küratör, SNF ARTWORKS Fellow 2022*

*Curator, SNF ARTWORKS Fellow 2022*

### Iwona Blazwick

*Küratör, 18. İstanbul Bienali*

*Curator, 18<sup>th</sup> Istanbul Biennial*

### Daiga Grantina

*Sanatçı*

*Artist*

### Masaomi Yasunaga

*Sanatçı*

*Artist*

### Rachel Whiteread

*Sanatçı*

*Artist*

### Anne Barlow

*Direktör, Tate St Ives*

*Director, Tate St Ives*

## Artis, New York

### DR. AVITAL BARAK

Avital Barak



■ Artis, New York merkezli bağımsız ve kâr amacı gütmeyen bir kuruluştur. Din, etnik köken, ırk, cinsiyet veya siyasi görüş ayırmaksızın sanatçıları ve tüm insanlar için konuşma ve sanatsal ifade özgürlüğünü destekler. Bağımsızlığını korumak için, hükümet fonları ile çalışmaz veya kabul etmez. Uzun vadeli diyalog ve iletişimi vurgulayan uluslararası programlar aracılığıyla sanatçıları, küratörleri ve izleyiciyi bir araya getirir. SAHA'nın Artis ile 2023 yılında başlattığı işbirliği kapsamında ilk konuğu Dr. Avital Barak oldu. Barak, İstanbul'da bulunduğu Eylül - Ekim 2023 döneminde, sanatçı atölyelerini ziyaret etti; CDA, Holon ile Rosa Luxemburg Foundation işbirliğinde devam eden kolektif inceleme projesinin uzantısı olarak kurumsal arşivlerde tarih odaklı araştırmalar yürüttü.

Bir grup sanatçı, tarihçi, arkeolog, mimar ve kent planlamacısı eşliğinde yürütülen proje, İsrail/Filistin bölgesinde Osmanlı İmparatorluğu'nun izlerini sürüyor. Suskunlaştırılmış ve siliniş geçmişe ışık tutma fikri etrafında geliştirilen araştırma, grubun yaşadığı bölge ile bu bölgenin Osmanlı İmparatorluğu arasındaki ilişkiye odaklanıyor. Barak, araştırma projesini ve bu kapsamda İstanbul'da yaptığı incelemeleri 3 Ekim tarihinde SALT Beyoğlu'nda düzenlenen sunumda kamuoyuyla paylaştı.

Holon merkezli Center for Digital Art (CDA)'da yardımcı küratör olarak görev alan Dr. Avital Barak, hareket ve performans konusunda uzmanlaşan bir araştırmacı. Doktora araştırmasında, kamusal alanlarda hareket yoluyla ortaya konan farklı direniş biçimlerine eğilen Barak, Kibbutzim Collega'da performans odaklı tarih, teori ve kültürel araştırmalar ile kamusal alanlarda dans ve yazım alanlarını kapsayan dersler veriyor. Barak'ın küratöryel çalışmaları, araştırma, kamusal etkinlikler ve işbirlikçi araştırma gruplarına temellenen sergilerden oluşuyor. Son on yılda, küratörün düzenlediği solo ve grup sergileri, İsrail ve uluslararası alanda yürüttüğü araştırmalara dayanıyor. Barak'ın kaleme aldığı metinler, İbranice ve İngilizce dilde önde gelen pek çok dergi ve süreli yayında yer aldı.

■ Artis is an independent, nonprofit organization based in New York. Artis supports artists of any religion, ethnicity, race, gender, or political persuasion, and the freedom of speech and artistic expression for all people. To maintain independence, Artis does not seek or accept governmental funds. Artis connects artists, curators, and the public through international programs that emphasize long-term dialogue and conversation. The first curator in residence as part of SAHA's collaboration with Artis was Dr. Avital Barak. During September – October 2023 period she spent in Istanbul, Barak visited artist studios; she conducted historically-focused research at institutional archives as part of the ongoing, collective investigation project in collaboration with CDA, Holon and Rosa Luxemburg Foundation. Developed together with a research group of

artists, historians, archaeologists, architects, and urban planners, the project aims to trace the remnants of the Ottoman Empire in Israel/Palestine. Centered around shedding light on a silenced and erased past, the project focuses on our region and its connection to the Ottoman Empire. At the presentation organized at SALT Beyoğlu on 3 October, Barak shared the details of the research and the investigation she carried out in Istanbul in this framework.

Dr. Avital Barak is an associate curator at the Center for Digital Art (CDA) in Holon and a scholar specializing in movement and performance. Her Ph.D. research delves into the various forms of resistance manifested through movement in public spaces. At Kibbutzim College, Barak teaches courses covering the history, theory, and cultural studies of performance, dance in public spaces, and writing. Barak's curatorial work encompasses exhibitions rooted in research, public events, and collaborative research groups. Over the past decade, she has curated solo and group exhibitions based on research in Israel and internationally. Her articles have been published in esteemed Hebrew and English journals and publications.

## ARTWORKS, ATİNA ATHENS

IOANNA GERAKIDI

AKIS KOKKINOS

■ Yunanistan'da sanatçıların üretimleri için verimli ve besleyici bir alan oluşturmak üzere kurulan ARTWORKS, fon ve kamusal alanda paylaşım imkânı sağlayan, kâr amacı gütmeyen ve Stavros Niarchos Vakfı tarafından desteklenen bir kurum. SAHA bu yıl, ARTWORKS ile işbirliği çerçevesinde ARTWORK'ün katılımcısı olmuş iki küratörü altışar hafta boyunca ağırladı. Mayıs - Haziran döneminde İstanbul'da bulunan Ioanna Gerakidi, SAHA Studio'nun Mart - Ekim dönemi sanatçıları başta olmak üzere, farklı alanlardan sanatçı ve küratörlerle bir araya geldi. 9 Haziran günü SAHA Studio'da davetli sanatçı, küratör ve sanat profesyonellerinin katılımıyla düzenlediği seminer-atölye çalışmasında güncel kuramlar, filmler ve şiirler ışığında

“yavaş şiddet” kavramını gündeme alan Gerakidi, program süresince görüştüğü sanatçıların pratiklerine referansla kaleme aldığı şiiri 22 Haziran günü düzenlenen ara dönem buluşmasında ziyaretçilerle paylaştı. Küratöryel program, ARTWORKS işbirliğiyle Ekim - Kasım döneminde ise Akis Kokkinos’u konuk etti. Program süresince Türkiye’deki görsel sanatlar alanını ve bu kapsamdaki pratikleri incelemeyi hedefleyen Kokkinos, atölyelerinde veya çevrimiçinde bulunduğu sanatçıların yanı sıra, küratörleri, güncel sanat kurumlarını ve sanat koleksiyonerlerini ziyaret etti. İlk olarak 21 Ekim’de düzenlenen SAHA Studio Açık’ta genel izleyiciye, ardından Kasım 2023-Haziran 2024 dönemi sanatçılarına kendi küratöryel pratiğiyle ilgili birer sunum yapan Kokkinos, program süresince tanıştığı sanatçılardan bir grubu, DEO Projects’in 2024 yazında düzenlenen uluslararası sergisine davet etti.

ARTWORKS 2021 yılı katılımcısı olan Ioanna Gerakidi, Atina’da yaşayan bir yazar, küratör ve eğitimci. Araştırma alanı, dil ve düzensizlik halini feminist, eğitsel ve antikolonyal çalışmalar eşliğinde düşünmeyi kapsıyor. Şiirin yanı sıra, günlük benzeri ve arşivsel diğer düzenlemeler de pratiğinde yer buluyor. Aralarında Atina Dijital Sanatlar Festivali, Atina Bienali, State of Concept (Atina), Haus N (Atina), Hot Wheels Athens ve Stadium Generale of Gerrit Rietveld Academie’nin (Stedelijk Museum, Amsterdam) de bulunduğu çeşitli kurumlarla işbirliği yaparak grup ve solo sergiler, ayrıca etkinlikler düzenledi. Gerrit Rietveld Academy, Atina Güzel Sanatlar Fakültesi, Onassis Residency, DSRE (Doktora programı), St. Joost School of Art and Design ve Lefkoşa Belediye Merkezi (NiMAC) gibi çeşitli kurumlarda da dersler ve çalıştaylar yürüten Gerakidi, halen Design Academy Eindhoven’da eğitmen olarak görev alıyor.

ARTWORKS 2022 yılı katılımcısı olan Akis Kokkinos, küratör ve Yunanistan’a bağlı Sakız adası merkezli DEO Projects’in kurucusu. NEON ve Schilizzi Vakfı’nın çifte bursuna ek olarak RCA’ın devamlılık fonunu alarak Royal College of Art’ta (2018-2020) Güncel Sanatta Küratörlük



Ioanna Gerakidi

Yüksek Lisansı tamamladı. 2021 yılında, Arts Council England’ın *Develop Your Creative Practice* desteğini kazanan Kokkinos, Fundaciòn Sandretto Re Rebaudengo Madrid’de Genç Küratörler Misafir Programı’na katıldı. 2022 yılında, Londra’daki Hellenic Residence’da NEON tarafından sipariş edilen ve ürettirilen *Doomed companions, unsubstantial shades* başlıklı, farklı kuşaklar arası grup sergisinin küratörlüğünü üstlendi. Frieze, Artforum, Damn Magazine, Art Basel Stories, ESTADÃO, El Pais gazetesi gibi pek çok farklı uluslararası yayında projeleri yer alan Kokkinos’un küratöryel pratiği, daha az takdir gören veya tanınan bilgi biçimlerini tanıtmak ya da desteklemek yoluyla “objektif” ve kurumsal olanı bozmanın yollarına odaklanıyor. Kokkinos, Aralık 2023 itibarıyla Solomon R. Guggenheim Müzesi’nin ilk Fulbright bursiyeri olarak, müzenin global sanat inisiyatifleri üzerine küratöryel araştırma yürütmek üzere New York’a davet edildi.

■ Founded with the aim of creating a fertile and nurturing environment for Greek artists through funding and public engagement opportunities, ARTWORKS is a nonprofit organization supported by the Stavros Niarchos Foundation. This year, SAHA had two ARTWORKS fellows in residence, each for the duration of six weeks. Ioanna Gerakidi who was in Istanbul in the May – June period met foremostly SAHA Studio’s March – October term artists as well as other artists

and curators working in various fields. Having organized a seminar-workshop at SAHA Studio on 9 June by inviting artists, curators, and art professionals, Gerakidi addressed the “slow violence” concept through contemporary theories, films, and poetry. At the midterm gathering organized on 22 June, the curator read the audience the poem she penned, which reflected on the practices of the artists she met during her residency. In the October – November period, the curatorial program hosted Akis Kokkinos who sought to examine the visual art field in Turkey and the practices emerging thereof. At that end, Kokkinos not only held meetings with artists in person or virtually, but paid visits to curators, contemporary art institutions and collectors. Having initially presented his curatorial work to the general audience at the SAHA Studio Open on 21 October, then to the November 2023-June 2024 artists of the SAHA Studio program, Kokkinos invited a group of artists to the new edition of the international exhibition by DEO Projects, which will be held in summer 2024.

Akis Kokkinos



ARTWORKS 2011 Fellow Ioanna Gerakidi is a writer, curator and educator based in Athens. Her research interests think through the subjects of language and disorder, drawing on feminist, educational and anti-colonial studies. Poetry and other diaristic and archival schemes are often embedded in her practice. She has collaborated with and curated group and solo shows and events for Athens Digital Arts Festival, Athens Biennale, State of Concept (Athens), Haus N (Athens), Hot Wheels Athens and Studium Generale of Gerrit Rietveld Academie (at Stedelijk Museum, Amsterdam), among others. She has lectured or led workshops and talks for Gerrit Rietveld Academie, Athens School of Fine Arts, Onassis Air Residency, DSRE (Document & Art PhD Program), St. Joost School of Art and Design and the icosia Municipal Arts Centre (NiMAC). Gerakidi continues to work as a tutor for Design Academy Eindhoven.

ARTWORKS 2012 Fellow Akis Kokkinos is a curator and founder of DEO projects in Chios Island, Greece. He studied the MA Curating contemporary art at the Royal College of Art (2018-2020), fully funded by a double NEON scholarship, the Schilizzi Foundation, and the RCA continuation fund. In 2021, Akis was awarded the Develop Your Creative Practice by Arts Council England and participated in the Young Curators Residency Programme at the Fundaciòn Sandretto Re Rebaudengo Madrid. In 2022, he curated the group intergenerational show *Doomed companions, unsubstantial shades* at the Hellenic Residence in London; commissioned and produced by NEON. His projects have been featured in international media and platforms including Frieze magazine, Artforum, Damn Magazine, Art Basel Stories, ESTADÃO, El Pais newspaper, among others. Akis' curatorial practice is focused on ways to disrupt the “objective” and institutional by introducing or supporting other less appreciated and recognized forms of knowledge. In December 2023, Akis was invited to the Solomon R. Guggenheim Museum in New York to conduct curatorial research on the global-art initiatives of the museum as its first-ever Fulbright Fellow.

## Üye Programları Member Programs

### YURTDIŞI PROGRAMLARI PROGRAMS ABROAD



#### Cape Town

12-18 ŞUBAT FEBRUARY

■ Western Cape Üniversitesi'nde müze ve kültürel miras çalışmaları üzerine dersler veren tarih profesörü Ciraj Rassool ile Güney Afrika'nın kültür tarihine dair sohbet ile başlayan program, Norval Foundation'daki Güney Afrikalı sanatçı Berni Searle'nin çalışmalarının bir araya geldiği *Have but Little Gold* başlıklı serginin ve vakfın heykel bahçesinin küratör Karel Nel eşliğinde gezilmesiyle devam etti. Johannesburg, Cape Town ve Londra merkezli güncel sanat galerisi Goodman Gallery'de Liza Essers, Olivia Leahy, Anthony Dawson ve sanatçı Misheck Masamvu eşliğinde Masamvu'nun kişisel sergisi ve galerinin temsil ettiği diğer sanatçıların eserlerinin sergilendiği bölüm gezildikten sonra galerinin bahçesinde üyelere özel bir akşam yemeği düzenlendi.

Sanatçı Igshaan Adams'ın dokuma, heykel ve yerleştirmelerini ürettiği Zeitz MOCAA'nın 2. katında yer alan geçici stüdyosunda sanatçı ile bir araya gelindi. Iziko Güney Afrika Ulusal Galerisi'nin 17. yüzyıldan 19. yüzyıla kadar Hollanda, Fransız ve İngiliz eserlerinden oluşan koleksiyonu müzenin küratörleri eşliğinde gezildi. WHATIFTHEWORLD galerisinde sanatçı Dan Halter'in *DNA HALTER: Language is a Virus*; sanatçı Sepideh Mehraban'ın *Give me liberty or give me death* ve Lungiswa Gqunta'nın *Sleep in Witness* başlıklı sergileri görüldü. Çalışmalarında memleketi

Zimbabve'nin sosyal, politik ve çevresel kaygılarını ele alan sanatçı Wallen Mapondera'nın stüdyosu ziyaret edildi. Sanatçı Zizipho Poswa ve Andile Dyalvane'nin stüdyo ziyaretinde sundukları performansın ardından çalışmalarını sanatçılar eşliğinde görüldü. Güney Afrika'da siyahi queer kimliğini araştıran ve savunan sanatçı Zanele Muholi ile buluşuldu.

Wendy Fisher ve Kirsh Ailesi Vakfı aracılığıyla finanse edilen ve kendini Güney Afrika'da sanatı desteklemeye adanmış, kar amacı gütmeyen bir kuruluş olan A4 Art Foundation, kurum direktörü Josh Ginsburg eşliğinde gezildi. Güncel sergi *The Future is Behind Us*'ın yanı sıra kurumun proje alanı, multimedya kitaplığı ve arşiv ziyaret edildi. Cape Town Sanat Fuarı küratör Keely Skinner eşliğinde özel turla gezildi. Sue Williamson'ın atölyesi ziyaret edildi. Zeitz Afrika Çağdaş Sanat Müzesi Zeitz MOCAA direktörü Koyo Kauoh, küratör Storm Janse van Rensburg ve müzenin diğer küratörleri ile *When We See Us: A Century of Black Figuration in Painting* ile Joël Andrianomearisoa'nın *Two Together* sergileri gezildi. Southern Guild galerisinde Porkey Hefer sergisi sanatçı eşliğinde; blank projects galerisinde Kemang Wa Lehulere'in kişisel sergisi galeri yöneticileri eşliğinde;





STEVENSON galeride sanatçı Deborah Poynton'un *Vertigo* isimli sergisi, sanatçı ve galeri yöneticileri eşliğinde; SMAC Gallery'de ise Jody Paulsen'in *Open Arms* başlıklı sergisinin yanı sıra galeri sanatçılarının diğer eserleri de galeri direktörü Baylon Sandri eşliğinde görüldü.

Gervanne ve Matthias Leridon'un evlerinde verdikleri *The Artist Party 2023* davetine katılan üyeler, Irma Stern Müzesi'nde Georgina Gratrix'in grotesk portreleri ve natürmortlarından oluşan sergisini sanatçının özel turuyla izledi. Program kapsamında Güney Afrika'nın önde gelen sanat koleksiyonerleri ile bir araya gelinerek özel koleksiyonları ziyaret edildi.



■ The program began with a talk on South Africa's cultural history with Ciraj Rassool, Senior Professor of History at the University of the Western Cape, who teaches, among other subjects, Museum and Cultural Heritage Studies. It continued with a tour of the exhibition *Having but Little Gold*, held at the Norval Foundation, highlighting the work of South African artist Berni Searle, followed by a visit to the foundation's garden of sculpture, accompanied by curator Karel Nel. At the Goodman Gallery, a contemporary art gallery based in Johannesburg, Cape Town and London, the team visited Misheck Masamvu's solo exhibition, as well as the section where the works of other artists represented by the same gallery were displayed, accompanied by Liza Essers, Olivia Leahy, Anthony Dawson, and artist Misheck Masamvu himself, before attending a dinner held exclusively for our members in the gallery's garden.



SAHA members met with artist Igshaan Adams in his temporary studio on the 2<sup>nd</sup> floor of Zeitz MOCAA, where the latter produces weaving, sculpture, and installation works. Later, the Iziko South African National Gallery's collection of Dutch, French and British artefacts from the 17<sup>th</sup> to the 19<sup>th</sup> century was visited in the company of the museum's curators. A presentation was given regarding the exhibitions held at WHATIFTHEWORLD gallery, namely Dan Halter's *DNA HALTER: Language is a Virus, Give me liberty or give me*



*death* by artist Sepideh Mehraban, and *Sleep in Witness* by Lungiswa Gqunta. SAHA members were granted access for a visit to the studio of Wallen Mapondera, whose work voices social, political, and environmental concerns pertaining to his native country, Zimbabwe. The studio visit also gave the opportunity to view his works following a performance by artists Zizopho Poswa and Andile Dyalvane. A meeting was also held with artist Zanele Muholi, who investigates and defends black queer identity in South Africa.

The A4 Art Foundation, a non-profit organization dedicated to supporting the arts in South Africa, funded through the Wendy Fisher and Kirsh Family Foundation, was toured with Josh Ginsburg, the institution's Director. In addition to the ongoing exhibition *The Future is Behind Us*, the tour provided the opportunity to visit the organization's project space, multimedia library, and archive. Having benefitted from a private tour of Cape Town Art Fair in the company of curator Keely Skinner, the Members paid a visit to Sue Williamson's studio. The exhibitions *When We See Us: A Century of Black Figuration in Painting*, Joël Andrianomearisoa, and *Two Together* were visited, accompanied by Zeitz Museum of African Contemporary Art Zeitz MOCAA Director

Koyo Kauoh, curator Storm Janse van Rensburg as well as other curators of the museum. Visits were paid to Porky Hefer's solo exhibition at the Southern Guild gallery in the company of the artist; Kemang Wa Lehulere's solo exhibition at the blank projects gallery in the company of the gallery's directors; artist Deborah Poynton's *Vertigo* exhibition at STEVENSON gallery in the company of the artist and the gallery's directors; Jody Paulsen's *Open Arms* exhibition as well as other works by gallery artists at SMAC Gallery, in the company of its director Baylon Sandri.

*The Artist Party 2023* hosted by Gervanne and Matthias Leridon was attended at their private residence. A private tour of the exhibition of grotesque portraits and still lives by artist Georgina Gratrix at the Irma Stern Museum was granted to the SAHA members who ultimately met with South Africa's leading art collectors and visited their private collections.





## São Paulo & Belo Horizonte

11-18 KASIM NOVEMBER

■ São Paulo şehrinin batı yakasında, Perdizes bölgesindeki tiyatrolar, spor alanları, restoranlar, sergi alanları ve atölyelerin yer aldığı bir kültür sanat merkezi olan Sesc Pompeia, programın ilk etkinliği olarak kurumun yardımcı direktörü Sérgio Pinto eşliğinde keşfedildi. 1977 yılında tamamlanan eşsiz mimari projesi Lina Bo Bardi imzası taşıyan kurumun tarihine değinilen turun ardından Kübalı sanatçı Ana Mendieta'nın *Silhueta em fogo / Terra abrecaminhos* sergisi ziyaret edildi. Ardından, Brezilya kültür sahnesinde özgün bir kurum olan ve fotoğraf, müzik, edebiyat, ikonografiye odaklanan Instituto Moreira Salles'te (IMS) Hans Gunter Flieg'in endüstriyel, reklam, mimari ve sanatsal fotoğrafçılığa odaklanan *Flieg. All That is Solid* başlıklı kişisel sergisi; 1910-1940 yılları arasında kent sambasını üreten ve pekiştiren kültürel ortama yeniden bakan bir araştırma niteliğindeki *Little Africas: The Rio That Samba Invented* başlıklı grup sergisi; ayrıca Amerikalı sanatçı Richard Serra'nın Latin Amerika'da halka açık ve sürekli ziyarete açık ilk heykeli olan *Echo*, artistik direktör João Fernandes ve koleksiyon yöneticisi Millard Schisler eşliğinde görüldü. Değişim, eleştirel düşünce ve sanatsal

deneyle için bir platform sağlayan, kâr amacı gütmeyen bir sanat alanı olan IMS'e yapılan ziyaretin ardından, Oscar Niemeyer tasarımıyla São Paulo şehir merkezindeki en ikonik modernist binalarından biri olan Copan'ın bünyesinde yer alan Pivô, kurumun artistik direktörü Fernanda Brenner eşliğinde ziyaret edildi. Pivô'nun davetiyle kurumun onuncu yılını kutlamak amacıyla düzenlenen *Anderson Borba + Erika Verzutti* sergisinin yanı sıra, Fransız sanatçı Pol Taburet'nin *Sweet for the Sweets* başlıklı sergisi ve 150'den fazla eserin yer aldığı *Pivô's Annual Auction 2023* görüldü.

Mendes Wood DM'in düzenlediği, yolculukların dolaşıklığını ve hikaye anlatımının gücünü araştıran, çok mekânlı ve uluslararası bir grup sergisi olan *Linhas Tortas*, ana mekânlarından Casa Iramaia'da ziyaret edildi. Ukraynalı-Brezilyalı mimar Gregori Warchavchik'in Jardim Europa'da modernist bir ev olarak tasarladığı Casa Iramaia'daki sergide farklı ülkelerden sanatçıların güçlü işleri görüldü. Andrea & José Olympio Pereira'nın koleksiyonlarından 250'den fazla eseri sergiledikleri Galpão da Lapa, koleksiyonun yöneticisi Sophia Whately eşliğinde ziyaret edildi. Ardından, 1905 yılında kurulan ve bugün Brezilya'nın zengin sanatsal mirasının koruyucusu niteliğine sahip, ülkenin en önemli sanat kurumlarından olan Pinacoteca de São Paulo'daki sergiler küratör Lorraine Mendes eşliğinde gezildi.



Güney yarımküredeki en önemli Avrupa sanatı koleksiyonuna sahip olan, Brezilya'nın ilk modern müzesi Museu de Arte de São Paulo (MASP)'ta küratörlerden sergi turu alındı ve etkinliğin sonunda MASP sanat direktörü ve 60. Venedik Bienali'nin küratörü Adriano Pedrosa ile buluşularak müzeye dair sohbet edildi. Brezilya'nın en önemli galerilerinden Galeria Luisa Strina ziyareti ile devam eden program kapsamında, Brezilya'nın bir diğer önemli galerisi Fortes D'Aloia & Gabriel'de, sanatçı Rivane Neuenschwander ile buluşuldu; sanatçıyla galerideki *O fardo, a farda, a fresta* başlıklı sergisi üzerine sohbet edildi.

Vilma Eid ve Roberto Eid Philip'in Brezilya sanat üretimini ortaya çıkarmak ve tanıtmak hedefiyle 2004 yılı sonunda açtıkları Galeria Estação, Vilma Eid'in davetiyle ziyaret edildi. Küratörlüğünü Diane Lima, Grada Kilomba, Hélio Menezes ve Manuel Borja-Villel'in üstlendiği, mimari ve sergi tasarımı Vão mimarlık firması tarafından



gerçekleştirilen 35. São Paulo Bienali kapsamında 121 katılımcıdan yaklaşık 1100 esere yer veren *Choreographies of the Impossible* başlıklı sergi ziyaret edildi. Nara Roesler galerisinde Meksikalı sanatçı Jose Dávila'nın ilk kişisel sergisi olan *A pirate, a Poet, a Pawn and a King* ve Abraham Palatnik'in daha önce hiç sergilenmemiş eserlerinden bir seçkiyi bir araya getiren *Outros Ritmos* görüldü. 1987 yılında halen yaşadığı ve çalıştığı São Paulo'da doğan, sanatsal pratiği, ırkçılık, polis şiddeti ve kitlesel hapsedme gibi konuların ortasında, gündelik, kişiler arası ilişkiler üzerine yaptığı araştırmalara dayanan resim, performans, enstalasyon ve nesnelere deneyler yapmayı kapsayan sanatçı No Martin ile buluşuldu.

São Paulo'nun ardından uçakla önce Belo Horizonte şehrine ardından şehre 1,5 saat mesafede olan Brumadinho şehrine gidilerek sanatın ve doğanın kucaklaştığı, her yıl dünyadan meraklılarını kendisine çeken eşsiz bir müze olan Inhotim Müzesi ziyaret edildi. 40 ülkeden 60'tan fazla sanatçının yaklaşık 700 çağdaş sanat eserinin sunulduğu, aynı



zamanda 4.300'den fazla nadir botanik türün bulunduğu bir botanik bahçe niteliği taşıyan Inhotim, uzman rehberler eşliğinde gezildi. Programda Brezilya'nın önde gelen sanat koleksiyonerleri ile bir araya gelindi ve özel koleksiyonları ziyaret edildi.

■ The program began with a visit to Sesc Pompeia, a cultural and artistic center comprising theater stages, sports fields, restaurants, exhibition venues and workshops, located in the district of Perdizes, on the west side of the city of São Paulo. SAHA members had the opportunity to discover this architecturally unique facility, built by Lina Bo Bardi in 1977, together with Sérgio Pinto, co-director of the institution. After a tour of the site focusing on Sesc Pompeia's history, the exhibition *Silhueta em fogo / terra abrecaminhos* by Cuban artist Ana Mendieta was visited. Then a tour was organized to the exhibition *Flieg. Everything Solid* by Hans Gunter Flieg, an artist who explores industrial, advertising, architectural and artistic photography; *Little Africas: Rio as Invented by*

*Samba*, an investigative exhibition revisiting the cultural atmosphere that gave birth to and consolidated urban samba between 1910 and 1940, as well as *Echo*, the first sculpture by American artist Richard Serra in Latin America to be brought before the public on a permanent basis, at the Instituto Moreira Salles (IMS), a unique institution within the Brazilian cultural scene, focusing on photography, music, literature and iconography, in the company of João Fernandes, the institution's artistic director, and Millard Schisler, its collections manager. Following this visit of IMS, the members were granted the opportunity to discover Pivô, a non-profit art space aiming to provide a platform for exchange, critical reflection, and artistic experimentation, built inside Copan, one of São Paulo's most iconic modernist buildings, designed by Oscar Niemeyer in the city's central district, together with the institution's artistic director Fernanda Brenner. The group attended *Anderson Borba + Erika Verzutti*, held upon Pivô's invitation and in celebration of the institution's tenth anniversary, the exhibition *Sweet for the Sweets* by French artist Pol Taburet, as well as *Pivô's 2023 Annual Auction*, featuring more than 150 works.

The members then visited *Linhas Tortas*, a multi-venue international group exhibition, showcasing powerful works by artists from different countries exploring the entanglement of journeys and the power of storytelling,



at one of the main facilities of Mendes Wood DM, Casa Iramaia, which was designed by Ukrainian-Brazilian architect Gregori Warchavchik as a modernist residence in Jardim Europa. Later in the program, SAHA members visited Galpão da Lapa, where Andrea & José Olympio Pereira exhibited more than 250 works from their collection, accompanied by Sophia Whately, the collection's director. Curator Lorraine Mendes shared insights with the members as they visited the Pinacoteca de São Paulo, one of the most significant art institutions in the country and the custodian of Brazil's rich artistic heritage since its foundation in 1905.

SAHA members were also given a tour of the Museu de Arte de São Paulo (MASP), Brazil's first modern museum, hosting the most important collection of European art in the southern hemisphere, by the institution's curators, following which they met with Adriano Pedrosa, MASP artistic director and the curator of the 60<sup>th</sup> edition of the Venice Biennale, with whom they had the opportunity to converse about the museum. This was followed by a visit of Galeria Luisa Strina,



one of the most important galleries in Brazil. During the visit of Fortes D'Aloia & Gabriel, another prominent gallery in Brazil, the group had the privilege of meeting with the artist Rivane Neuenschwander, with whom they had a conversation about her exhibition, *O fardo, a farda, a fresta*.

Upon the invitation of Vilma Eid, a visit was organized to Galeria Estação, founded by the end of 2004 by Vilma Eid and Roberto Eid Philip, both of whom henceforth dedicated themselves to presenting and promoting Brazilian artistic creation. The program included visiting the exhibition *Choreographies of the Impossible*, featuring approximately 1100 works by 121 participants, part of the 35<sup>th</sup> São Paulo Biennial curated by Diane Lima, Grada Kilomba, Hélio Menezes and Manuel Borja-Villel, the architectural and exhibition design of which was realized by Vão architecture. Afterwards, *A pirate, a Poet, a Pawn and a King* was visited, which is the first solo exhibition of Mexican artist Jose Dávila, as well as *Outros Ritmos*, a selection of works never previously exhibited by Abraham Palatnik, at the Nara Roesler Gallery. The members met with artist No Martin, who was born in 1987 in São Paulo, where he currently lives and works, and whose practice spans painting, performance, installation, and experimentations on various objects based on his research on everyday interpersonal relationships in the midst of constant racism, police violence and mass incarcerations.

Upon leaving São Paulo, SAHA members travelled by plane to Belo Horizonte, where they had the opportunity to visit the Inhotim Museum, a unique museum located in Brumadinho, 1.5 hours away from the city, where art and nature interplay with one another, attracting enthusiasts for both fields from around the world every year. SAHA members viewed the 700 contemporary artworks by more than 60 artists from 40 countries which the museum puts on view, and visited its botanical garden, sheltering over 4,300 rare botanical species, under the guidance of experts. Throughout the program, SAHA members had ample opportunities to meet with Brazil's leading art collectors and visit their private collections.

## YURTIÇİ PROGRAMLARI PROGRAMS IN TURKEY

### Ordu

20-21 HAZİRAN JUNE

■ SAHA üyelerine özel bu yıl Türkiye içinde Ordu'ya bir program düzenlendi. SAHA Studio'nun ilk sanatçılarından Alper Aydın'ın Türkiye'de en büyük açık hava sergisi olma niteliği taşıyan *Fata Morgana* başlıklı sergisi, heykel, yerleştirme, çizim, resim ve heykel gibi farklı mecralardan üretimlerinin bir araya geldiği toplam 57 eserden oluşuyordu. SAHA'nın yayın desteği

verdiği *Fata Morgana* sergisi, ekolojik süreçte canlıların mekânsal var oluşlarını sosyolojik, tarihsel, arkeolojik bir altyapıyla irdeliyordu. Sergi, sanatçının doğup büyüdüğü coğrafya olan Yason Burnu ve Sülü Burnu'ndaki açık araziler ile Yason Kilisesi'nde ve Ordu merkezindeki Taşbaşı Kilisesi'nde izleyiciyle buluştu. Yaklaşık yüz hektarlık bir araziye yayılan sergi, eserlerin arasındaki mesafe itibarıyla yalnızca çalışmalara yönelik bir algı yaratmaktan ziyade izleyicinin bizzat araziye keşfedip atmosferi hissetmesine olanak tanıdı.

■ As part of this year's domestic program exclusively designed for SAHA members, a trip was organized to Ordu. The most extensive outdoor exhibition ever held in Turkey, consisting of 57 creations by Alper Aydın, an alumnus of SAHA Studio's very first term, *Fata Morgana* offered diverse mediums such as sculpture, installation, drawing, and painting. The exhibition *Fata Morgana*, the publication of which was supported by SAHA, peered into the spatial existence of living beings within the ecological continuum through a sociological, historical, and archaeological framework. The exhibition greeted the audience on the vast grasslands that extend around Cape Jason and Cape Sülü, which form the distinctive landscape where the artist was born and raised, and inside the Jason Church and Taşbaşı Church, located in the center of Ordu. Thus, spatially stretched over approximately a hundred hectares of landscape, the exhibition not only generated a unique perception of the works due to the distance that separated them, but also enabled the audience to explore the land while feeling the atmosphere so particular to it.



Sergi  
Ziyaretleri  
Exhibition  
Visits



Dolapdere & Piyalepaşa Galeri Turu Gallery Tour |  
Pilevneli Dolapdere, .artSümer, Pi Artworks,  
Zilberman Selected, Art On, MERKUR,  
Martch Art Project

21 OCAK JANUARY

■ Dolapdere'de yer alan Pilevneli Galeri'de, yapıtlarında iktidar, medya, güç, toplumsal kalıplar ve popüler kültür eleştirisini ele alan sanatçı Ali Elmacı'nın *Dudaklarımı Öp Kalbimi Haçerle* başlıklı kişisel sergisi ve Piyalepaşa'da .artSümer'de mimari yapılar, tarihsel ve kültürel mirasın bugüne devrilen kalıntıları minyatür tekniğiyle resimleyen Cansu Çakar'ın *Hat ve Hata* sergisi sanatçılar eşliğinde gezildi. Pi Artworks'te Nancy Atakan'ın nakış ve sulu boya



işlerinin bir araya geldiği *Zamanın Kokusu* başlıklı kişisel sergisinde sanatçının SAHA üyelerine özel düzenlediği müzik ve şiirden oluşan performans izlendi ve sanatçı eşliğinde sergi üzerine sohbet edildi. Sanatçılarla buluşmanın ardından Zilberman Selected, Art On, MERKUR Galeri, Martch Art Project'teki grup sergileri ziyaret edildi.



■ A visit was organized to the Pilevneli Gallery in Dolapdere to see *Kiss My Lips, Stab My Heart*, the solo exhibition of Ali Elmacı, whose works deal with the critique of power, media, social stereotypes and popular culture, then to artSümer in Piyalepaşa to the *Line and Error*, solo show of Cansu Çakar, who depicts architectural elements and the remains of historical and cultural heritage that have reached us until this day with her distinctive miniature technique, both accompanied by the artists. The visit to *The Scent of Time*, Nancy Atakan's solo exhibition juxtaposing her embroidery and watercolor works at Pi Artworks, was followed by a music and poetry performance, specially enacted by the artist for SAHA members, as well as a talk with the artist about the exhibition. The members also visited the group exhibitions held at Zilberman Selected, Art On, MERKUR Gallery and Martch Art Project following meetings with the artists.



**Vahap Avşar, *Operasyon Özgürlük Operation Freedom*, Haliç Sanat Fener Evleri 1**

9 MART MARCH

■ İBB Miras girişimiyle restore edilip birer sanat mekânına dönüştürülen Balat kıyısındaki Fener Evleri 1’de Vahap Avşar’ın *Özgürlük Operasyonu* adlı kişisel sergisi sanatçı ile gezildi; geçmiş yıllara ait ve yeni çalışmaları üzerine sohbet edildi. Dünyanın çeşitli yerlerinde “özgürlük” adıyla yapılan operasyonlara eleştirel bir gözle yaklaşan sergiye düzenlenen ziyaretin ardından, etkinliğe katılan üyelerle deprem bölgesinde dayanışma ve destek için yapılabilecekler dair toplantı yapıldı.

■ *Operation Freedom*, Vahap Avşar’s solo exhibition was visited at Fener Evleri 1 on the Golden Horn’s bank in Balat—a venue restored and transformed into an art facility upon the initiative of İBB Miras —together with the artist,

with whom a talk was held regarding his past and recent works. Following the visit of the exhibition, which cast a critical look on the many operations being carried out in various parts of the world under the pretense of “freedom”, a meeting was held with the members who attended the event, regarding what could be done in the name of solidarity and support for the earthquake affected region.

**7 Koleksiyoner 7 Sanatçı II 7 Collectors 7 Artists II, Ferda Art Platform**

25 MART MARCH

■ SAHA Derneği üyesi ve koleksiyoner Nesrin Sarıoğlu ile sanatçı Güneş Terkol, İrem Tok, Aras Seddigh ve İnci Furni’nin katılımıyla Ferda Art Platform’da *7 Koleksiyoner 7 Sanatçı* sergisi galeri yöneticisi Ferda Dedeoğlu ve sanatçılar eşliğinde sergi gezildi. Sergide Rezzan Benardete, Banu Çarmıklı, Gülin Dökmeci, Şeli Elvaşvili, Nesrin Esirtgen, Tansa Mermerci Ekşioğlu, Nesrin Sarıoğlu’nun koleksiyonlarından seçtikleri Güneş Terkol, İpek Duben, Şükran Moral, İrem Tok, Aras Seddigh, İnci Furni ve Leylâ Gediz’e ait eserlerin yanı sıra sanatçıların sergi için ürettikleri yeni çalışmalarını, sanatçıların sunumları eşliğinde görüldü.



■ Together with artists Güneş Terkol, İrem Tok, Aras Seddigh, İnci Furni, alongside SAHA Association member and collector Nesrin Sarıoğlu, the exhibition *7 Collectors 7 Artists II* was visited at Ferda Art Platform, accompanied by the gallery manager Ferda Dedeoğlu and the artists whose works were highlighted by the show. Aside from works selected from the respective collections of Rezzan Benardete, Banu Çarmıklı, Gülin Dökmeci, Şeli Elvaşvili, Nesrin Esirtgen, Tansa Mermerci Ekşioğlu, and Nesrin Sarıoğlu, the visit allowed the attendants to view new works, specifically produced for the exhibition by Güneş Terkol, İpek Duben, Şükran Moral, İrem Tok, Aras Seddigh, İnci Furni and Leylâ Gediz, while following presentations by the artists themselves.

### **Koray Ariş, *Farklı Sesler Different Sounds*, Öktem Aykut**

11 NİSAN APRIL

■ Türkiye heykel tarihinin önemli isimlerinden Koray Ariş'in Öktem Aykut Galeri'nin yeni mekânında düzenlenen *Farklı Sesler* başlıklı sergisinde, sanatçı ve galeri yöneticileri ile buluşularak sanatçının 2018 yılından bugüne dek ürettiği büyük boyutlu yeni eserleri görüldü.

■ Regarded amongst the most significant figures in the history of sculpture in Turkey, Koray Ariş's solo exhibition titled *Different Sounds* was visited at Öktem Aykut Gallery's new space. Together with the artist and gallery managers, SAHA members had the opportunity to view the recent large-scale works produced by Ariş since 2018.



### **Ebru Döşekçi, *Kimse Bilmez No One Knows*, Alexandre Vallauri Binası Alexandre Vallauri Building**

11 NİSAN APRIL

■ Ebru Döşekçi'nin geometrik oyunlarla kendine ve çevresine daha yakından baktığı son dönem çalışmalarını kapsayan *Kimse Bilmez* başlıklı sergisi ziyaret edildi. Döşekçi'nin ağırlıklı olarak eril bir dille özdeşleştirilen, 1950-60'ların minimalist heykelleriyle yakınlık kuran işlerinin görülebildiği sergi, sergi küratörü Ceren Erdem ve proje yöneticisi Esra A. Aysun eşliğinde gezildi.

■ SAHA members visited Ebru Döşekçi's exhibition, titled *No One Knows*, which includes some of her recent works, whereby the artist takes a closer look at herself and her surroundings through geometric games. The exhibition featuring Döşekçi's works, which delineate an affinity with a predominantly masculine language of the minimalist sculptures of the 1950-60s, was toured in the company of its curator Ceren Erdem and project manager Esra A. Aysun.



### Çağla Ulusoy, SANDYMANSIONAL, Dirimart Pera

11 NİSAN APRIL

■ Çağla Ulusoy'un ilk kişisel sergisi *SANDYMANSIONAL* Dirimart Pera'da ziyaret edildi. Ulusoy'un hem tuval hem de jüt üzerine akrilik, yağlı boya ve kum kullanarak yaptığı büyük boyutlu soyut resimlerinin yer aldığı sergi sanatçı eşliğinde görüldü.

■ A visit was paid to *SANDYMANSIONAL*, Çağla Ulusoy's first solo exhibition at Dirimart Pera. During the visit accompanied by the artist herself, the members explored large-scale abstract paintings produced by Ulusoy with various techniques as acrylic, oil paint and sand on both canvas and jute fabric.

### Bir Kendilik Öyküsü: Naile Akıncı Naile Akıncı: A Story of Self, Müze Gazhane Gazhane Museum

25 MAYIS MAY

■ İstanbul Büyükşehir Belediyesi (İBB) tarafından Demokrasi Yüzyılı etkinlikleri kapsamında Müze Gazhane'de düzenlenen, Naile Akıncı'nın 60 yıl boyunca resmettiği, İstanbul'un ilham verici semti Eyüp ve Piyer Loti'ye odaklanan *Bir Kendilik Öyküsü: Naile Akıncı* sergisi ziyaret edildi. Sergi küratörü ve sanat tarihçisi Doç. Dr. Ebru Nalan Sülün eşliğinde gezilen sergide Naile Akıncı'nın Türkiye sanat tarihindeki önemi üzerine sohbet edildi.

■ SAHA members visited the exhibition *Naile Akıncı: A Story of Self*, which focused on Eyüp and Piyer Loti, two extraordinarily inspiring neighborhoods of Istanbul, as represented in Naile Akıncı's paintings over the course of 60 years. Held by the Metropolitan Municipality of Istanbul (İBB) at the Gazhane Museum within the scope of the Century of Democracy events, the exhibition tour was accompanied by its curator and art historian Assoc. Prof. Dr. Ebru Nalan Sülün, providing the members the opportunity to converse about the significance of Naile Akıncı within Turkish art history.



## **Yüzen Adalar, Başka Bir Yerde, Hep Buradayız Floating Islands, In Another Place, Always Here, İstanbul Modern**

16 HAZİRAN JUNE

■ İstanbul Modern yönetim kurulu başkanı Oya Eczacıbaşı ve genel direktör Levent Çalikoğlu tarafından karşılanan SAHA üyeleri, şef küratör Öykü Özsoy Sağnak ve küratör Deniz Pehlivaner ile İstanbul Modern'in Renzo Piano imzalı yeni binasını ziyaret etti. Müzenin dokuzuncu koleksiyon sergisi olan *Yüzen Adalar*; günümüz sinemasının en özgün yönetmenlerinden biri olan Nuri Bilge Ceylan'ın daha önce gösterilmemiş yeni fotoğraflarının bir araya geldiği *Başka Bir Yerde*; İstanbul Modern'in 2016 yılında Türkiye'deki kadın sanatçıların üretimlerini desteklemek, bilinirliğini arttırmak ve müze koleksiyonuna yeni yapıtlar kazandırarak kadın sanatçıların temsillerini güçlendirmek amacıyla kurduğu Kadın Sanatçılar Fonu aracılığıyla koleksiyona dahil edilen yapıtlardan bir seçki olan *Hep Buradayız* dahil olmak üzere, güncel üç sergi küratörler eşliğinde görüldü.



■ Welcomed by Istanbul Modern chairwoman Oya Eczacıbaşı and general director Levent Çalikoğlu, SAHA members visited the museum's newest building designed by Renzo Piano in the company of chief curator Öykü Özsoy Sağnak and curator Deniz Pehlivaner. This tour included visits to the three exhibitions on view, namely: *Floating Islands*, the ninth exhibition from the museum's collection; *In Another Place*, a selection of previously unseen new photographs by Nuri Bilge Ceylan, who is regarded among the most inimitable film directors in contemporary cinema; as well as *Always Here*, a selection of works acquired through the Women Artists Fund, which is created by Istanbul Modern in 2016 in order to support the works of women artists in Turkey, by raising awareness on women artists and strengthening their representation through the inclusion of new works into the museum's collection.

## **Dostlar Arasında: Uzun Bir Hikâyeden Kesitler Among Friends: One Chapter of a Long Story, Galerist**

11 EYLÜL SEPTEMBER

■ Sonbahar sanat sezonuna, *Türk sanat tarihinin küresel ve ulusal çapta önde gelen* sanatçılarından Hüseyin Bahri Alptekin ve dostları Can Altay, Halil Altındere, Thomas Büsch, Tunç Ali Çam, Grip-in, Ayhan Hacıfazlıoğlu, Minna Henriksson & Staffan Jofjell, Şirin İskit, Emre Koyuncuoğlu, Michael Morris, Serkan Özkaya, Camila Rocha, Vahit Tuna ve Nalan Yırtmaç'ın çalışmalarının bir araya geldiği *Dostlar Arasında: Uzun Bir Hikâyeden Kesitler* sergisinin ön izlemesiyle başladı. *Gündelik hayattan beslenen, ortaya çıkan eserden daha çok onu meydana getiren sürece önem veren* Hüseyin Bahri Alptekin'in hayatı yaşayış şekli, eserleri, hocalığı, seyahatleri, diğer sanatçılarla iş birlikleri, dostları üzerine kurgulanan sergi sanatçılar ve galeri yöneticileri eşliğinde gezildi.



■ SAHA members welcomed the arrival of the fall art season with the preview of *Among Friends: One Chapter of a Long Story*, the exhibition garnering the works of Hüseyin Bahri Alptekin, a distinguished figure in Turkey's art history whose work is recognized on both domestic and global scales, presented along the works of his friends and fellows: Can Altay, Halil Altındere, Thomas Büsch, Tunç Ali Çam, Grip-in, Ayhan Hacıfazlıoğlu, Minna Henriksson & Staffan Jofjell, Şirin İskit, Emre Koyuncuoğlu, Michael Morris, Serkan Özkaya, Camila Rocha, Vahit Tuna, and Nalan Yırtmaç. Designed so as to reflect Hüseyin Bahri Alptekin's way of life, works, teaching, travels, and collaborations with fellow artists and friends, the exhibition was visited in the company of artists and gallery managers.

## **Kalıntıların Şifası *Healing Ruins*, Zeyrek Çinili Hamam Müzesi Zeyrek Çinili Hamam Museum**

11 EKİM OCTOBER

■ Restorasyon çalışmaları sırasında iki asırdan fazla bir süredir sıva altında kalmış olan 18. ve 19. yüzyıl duvar resimleri de dahil olmak üzere, birbirinden etkileyici gizli hazinelerin gün yüzüne çıkarıldığı Zeyrek Çinili Hamam Müzesi'nin hikayesi, üyemiz Koza Güreli Yazgan'dan dinlendi. Hamam kısmında, yapının restorasyonu sırasında açığa çıkan katmanların, bizi kişisel ve toplumsal düzeyde dönüştürebilme olasılıklarını araştıran *Kalıntıların Şifası* sergisi ziyaret edildi. Erol Akyavaş, Mehtap Baydu, Hera Büyüктаşçıyan, Dorothy Cross, Candeğer Furtun, Cecilia Granara, Renée Levi, Maude Maris, Ayça Telgeren ve Marion Verboom'un yapıtlarının yer aldığı ve Francesco Albano, Adrian Geller, Alice Guittard, Başak Günak, Maryam Hoseini, Ahmet Doğu İpek, Lara Ögel, Zoë Paul, Daniel Silver, Panos Tsagaris, Ezgi Türksöy ve Elif Uras hamamın tarihi, mitolojisi ve mimarisine yanıt veren, mekâna özgü yeni işler ürettiği sergi küratör Anlam Arslanoğlu de Coster'in anlatımıyla gezildi.





■ SAHA member Koza Güreli Yazgan shared the story of how the restoration of the Zeyrek Çinili Hamam Museum has helped bring to light this venue's hidden treasures, which had remained covered underneath layers of plaster for more than two centuries, including precious wall paintings from the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> centuries. Visiting the hammam section of the premises, SAHA Members explored the group exhibition titled *Healing Ruins*, which was a probe into the possibilities of individual and social transformation granted by the intricate layers laid bare during the restoration operations carried out on the historical remnants of this entire complex. Accompanied by precious insights of exhibition curator Anlam de Coster, the exhibition featured works by Erol Akyavaş, Mehtap Baydu, Hera Büyüктаşçıyan, Dorothy Cross, Candeğer Furtun, Cecilia Granara, Renée Levi, Maude Maris, Ayça Telgeren and Marion Verboom, as well as new, site-specific works responding to the unique history, mythology and architecture of the bathhouse by Francesco Albano, Adrian Geller, Alice Guittard, Başak Günak, Maryam Hoseini, Ahmet Doğu İpek, Lara Ögel, Zoë Paul, Daniel Silver, Panos Tsagaris, Ezgi Türksoy, and Elif Uras.

## ***Gelecek Hatıraları ve Tam Yerinden*** ***Souvenirs of the Future & On the Spot,*** **Pera Müzesi Pera Museum**

26 EKİM OCTOBER

■ Pera Müzesi'nde nesnelerin yardımıyla hatırlananlara odaklanan ve güncel yapıtlar aracılığıyla hafıza ile gelecek tahayyülleri arasında kurulan bağları araştıran sergi *Gelecek Hatıraları* sergisi ziyaret edildi. Suna ve İnan Kıracı Vakfı Kütahya Çini ve Seramikleri Koleksiyonu'ndan yola çıkan, geçmişe nostaljik bir bağlılık yerine, geleceği nasıl hatırlayacağımız hakkında düşünmeyi öneren *Gelecek Hatıraları* sergisi küratör Ulya Soley ve sergi sanatçıları eşliğinde görüldü.

Pera Müzesi'nde aynı tarihte açılan, panoramik resim ve fotoğraflar üzerinden, İstanbul'un temsil tarihini yeni perspektiflerle değerlendirmeyi amaçlayan *Tam Yerinden: İstanbul'a Panoramik Bakışın Tarihi* sergisi ise sergi küratörlerinden akademisyen ve İstanbul Araştırmaları Enstitüsü Bilim Kurulu Başkanı Prof. Dr. M. Baha Tanman ve küratör Çiğdem Kafesçioğlu eşliğinde gezildi. Daha önce hiç teşhir edilmemiş ve yayımlanmamış bir erken on dokuzuncu yüzyıl panoramasının yanı sıra, Barker, Gudenus, Schranz, Melling, Dunn, Robertson gibi İstanbul'a panoramik bakan sanatçıların eserleri incelendi.





■ A visit was organized to the exhibition *Souvenirs of the Future* at Pera Museum, which focuses on what is being recollected with the help of objects and explores the connections between remembrance and visions of the future through contemporary works. Accompanied by curator Ulya Soley and the exhibition artists, SAHA members visited the exhibition, which takes the Suna and İnan Kıraç Foundation Kütahya Tiles and Ceramics Collection as a springboard and invites the audience to reflect on how one may remember the future, instead of lingering on a nostalgic attachment to the past.



On that occasion, SAHA members also visited the concurrent exhibition *On the Spot: Panoramic Gaze on Istanbul, A History*, in the company of Prof. Dr. M. Baha Tanman, Chairman of the Scientific Board of the Istanbul Research Institute, who co-curated the exhibition with co-curator Çiğdem Kafesçioğlu. Aiming to review the history of Istanbul's representations from new perspectives through panoramic paintings and photographs, the exhibition unveiled an early nineteenth-century panorama which was not previously exhibited or unpublished, along with other panoramic views of Istanbul by artists including Barker, Gudenus, Schranz, Melling, Dunn, Robertson, and others.

### ***Sanayiden Manzaralar Industrial Landscapes, Summart***

2 KASIM NOVEMBER

■ Üyemiz Zeynep Bora ev sahipliğinde Summart'ta düzenlenen ve Seyrantepe Sanayi Mahallesi'nde geniş bir alana yayılan farklı adreslerde atölyeleri olan sanatçıların üretimlerini bir araya getiren *Sanayiden Manzaralar* sergisi ziyaret edildi. Sanayi Mahallesi'nde atölyeleri bulunan Mahmut Aydın, Can Aytekin, Mahmut Celayir, Antonio Cosentino, Ahmet Elhan, Leyla Emadi, İnci Furni, Aynur Önürmen, İrfan Önürmen, Kemal Seyhan Rüçhan Şahinoğlu ve Demet Yalçınkaya'nın eserlerinin derlendiği serginin hikayesi ve içeriği küratör Nazlı Pektaş'tan dinlendi.



■ Hosted by SAHA Member Zeynep Bora at Summart, the exhibition *Industrial Landscapes*, compiling the works of artists whose workshops are located across a large area known as the Seyrantepe Industrial Zone was visited. During the visit, curator Nazlı Pektaş shared insights regarding the narrative and content of the exhibition that garnered the works of Mahmut Aydın, Can Aytekin, Mahmut Celayir, Antonio Cosentino, Ahmet Elhan, Leyla Emadi, İnci Furni, Aynur Önürmen, İrfan Önürmen, Kemal Seyhan, Rüçhan Şahinoğlu, and Demet Yalçınkaya, who all have workshops in the aforementioned Industrial Zone.

***Mat Collishaw: Aritmi ve Dijital Mitolojiler***  
***Mat Collishaw: Arrhythmia & Hyper Digital Forces,***  
**Borusan Contemporary**

22 ARALIK DECEMBER

■ Borusan Contemporary’de sanat ve bilim arasında bir köprü kurarak bu iki dünyanın birbirine dokunmalarını sağlayan, günümüzün zorlayıcı iklim krizi koşullarında insan ve doğa ilişkisine dair yeni okumalar ve anlayışlar üreten *Mat Collishaw: Aritmi* başlıklı kişisel sergi görüldü. SAHA üyeleri, programın devamında Borusan Çağdaş Sanat Koleksiyonu’ndan seçilmiş birer Yeni Medya sanatı örneği olan neon heykeller, video yerleştirmeleri ve manipüle edilmiş fotoğraflar ile klasik üretim teknikleriyle şekillenmiş kolaj, tuval, kâğıt çalışmaları Necmi Sönmez küratörlüğünde bir araya getiren *Dijital Mitolojiler* sergisini gezdi. Sergiler, içerik ve süreçlerine dair ön bilgilendirmelerin yapıldığı kokteylin ardından, SAHA Kurumsal Destekçisi Borusan adına Borusan Contemporary müdürü Dr. Kumru Eren eşliğinde ziyaret edildi.

■ SAHA members visited the exhibition *Mat Collishaw: Arrhythmia*, which aims to allow art and science to resonate by building a bridge between both, thus producing new readings and understandings of the relationship between humankind and nature in the current



challenging conditions brought about by the climate crisis at Borusan Contemporary. Afterwards the members toured Necmi Sönmez’s curation titled *Hyper Digital Forces*, featuring neon sculptures, video installations and manipulated photographs, all examples of new media artworks selected from the Borusan Contemporary Art Collection, juxtaposed with collage, canvas, and paper works crafted by classical production techniques. The exhibitions were visited in the company of Borusan Contemporary Manager Dr. Kumru Eren, representing SAHA Corporate Supporter Borusan, following the cocktail reception whereby preliminary information on both exhibitions’ process and content was imparted.

**Koleksiyon  
Ziyaretleri**  
Private Collection  
Visits

**Öner Kocabeyoğlu  
Papko Art Collection**

25 MART MARCH

■ Öner Kocabeyoğlu'na ait modern, çağdaş ve yükselen sanatçıların önemli eserlerine yer veren, Türkiye'deki en önemli koleksiyonlardan biri olan Papko Art Collection, Ferda Dedeoğlu anlatımıyla gezildi. Papko Dış Ticaret'in kurucu ortağı Öner Kocabeyoğlu'na ait koleksiyonunun ana dinamikleri ve takip ettiği mecralar üzerine konuşuldu.

■ Papko Art Collection, one of the most significant collections owned by Öner Kocabeyoğlu, featuring remarkable works by modern, contemporary, and emerging artists, was visited with precious insights of Ferda Dedeoğlu. SAHA members had opportunity to discuss the main dynamics shaping the collection of Öner Kocabeyoğlu, founding partner of Papko Foreign Trade, as well as the mediums that it keeps track of.



**Örge ve Şahin Tulga**

29 NİSAN APRIL

■ SAHA Üyesi Örge Tulga ve eşi Şahin Tulga'nın resim, fotoğraf, desen, heykel, video gibi farklı eserlerin bir araya geldiği çağdaş sanat koleksiyonunu ziyaret edildi. Örge ve Şahin Tulga'nın ev sahipliğinde düzenlenen ziyarette çoğunlukla Türkiye'den sanatçıların eserlerinin yer aldığı koleksiyonun başlangıcı ve süreçte nasıl şekillendiğine dair sohbet edildi.

■ The contemporary art collection of SAHA member Örge Tulga and her husband Şahin Tulga, garnering works spanning diverse mediums of painting, photography, drawing, sculpture, and video, was explored. The visit enabled members to have a conversation with hosts regarding the emergence of their collection, which mostly includes works by artists from Turkey, and how it progressively took shape over time.



## Nesrin Esirtgen | Radar

12 MAYIS MAY & 19 ARALIK DECEMBER

- SAHA Yönetim Kurulu Üyesi Nesrin Esirtgen koleksiyonundan Haldun Dostoğlu ile seçilmiş eserlerle yıl içinde iki farklı tarihte ve ayrı bağlamlarda düzenlenen sergiler kokteyl eşliğinde ziyaret edildi. Ferko Signature Binası'ndaki Radar Proje Mekanı'nda düzenlenen uluslararası koleksiyon sergilerinde, koleksiyona ve sergilerin içeriklerine dair bilgiler paylaşıldı.
- SAHA Members visited the exhibitions highlighting the works selected from SAHA Board Member Nesrin Esirtgen's collection with Haldun Dostoğlu, organized twice in the year on different dates, pertaining to distinct contexts. Each coupled with a cocktail service, the visits of the international collection allowed the members to receive precious insights regarding the collection and the displays at the Radar Project Space in the Ferko Signature Building.



## Berrak ve Nezih Barut

14 EYLÜL SEPTEMBER

- SAHA üyesi Berrak Barut ve eşi Nezih Barut'un resim, heykel, fotoğraf, video, yerleştirme gibi farklı mecralardaki eserlerinin bir araya geldiği sanat koleksiyonu ziyaret edildi. Berrak ve Nezih Barut'un ev sahipliğinde düzenlenen kokteyl ve koleksiyon ziyaretiyle sezon açılışı yapıldı. 30 yıl önce Oryantalist eserler ve Osmanlı dönemine ait tombak, Beykoz cam, havan gibi objeleri toplayarak başladıkları, zaman içerisinde modern ve çağdaş sanata yönelen ve bugün aralarında Erol Akyavaş, Fahrnissa Zeid, Yüksel Arslan, Şevket Dağ, Kutluğ Ataman, Seçkin Pirim, Seyhun Topuz, Taner Ceylan, Jean Leon Gerome, Alberto Pasini, Jaume Plensa, Antony Gormley, Ai Weiwei, Alex Katz, Xavier

Veilhan, Jack Pierson, Tony Cragg, Anish Kapoor, Yayoi Kusama, William Kentridge, Anselm Kiefer, Marc Quinn, Arik Levy ve Ugo Rondinone gibi sanatçıların bulunduğu koleksiyonun hikayesini Berrak Barut anlattı.

■ SAHA members visited the collection of SAHA member Berrak Barut and her spouse Nezih Barut, assembling works spanning the mediums of painting, sculpture, photography, video, installation, among others. This visit, which took place following a cocktail reception under the guidance of the hosts, marked the opening of the fall art season. Berrak Barut graciously imparted the story of how the collection emerged 30 years ago, by initially gathering Orientalist artefacts and objects from the Ottoman period, such as Dutch gold and Beykoz glass items or mortars and pestles, before gradually shifting towards a modern and contemporary art collection, which now includes works by such prominent artists as Erol Akyavaş, Fahrelnissa Zeid, Yüksel Arslan, Şevket Dağ, Kutluğ Ataman, Seçkin Pirim, Seyhun Topuz, Taner Ceylan, Jean Leon Gerome, Alberto Pasini, Jaume Plensa, Antony Gormley, Ai Weiwei, Alex Katz, Xavier Veilhan, Jack Pierson, Tony Cragg, Anish Kapoor, Yayoi Kusama, William Kentridge, Anselm Kiefer, Marc Quinn, Arik Levy and Ugo Rondinone.

### Tony Ventura

30 KASIM NOVEMBER

■ SAHA Üyesi Tony Ventura'nın Türkiye'den sanatçıların da yer aldığı ve çoğunluğu monokrom nü fotoğraflardan oluşan uluslararası sanat koleksiyonunu evinde ziyaret edildi. Tony Ventura'nın ev sahipliğinde düzenlenen kokteylin ardından koleksiyondaki eserler ve sanatçılar üzerine sohbet edildi.

■ SAHA member Tony Ventura's collection, featuring mostly monochrome nude photographs by international artists including those from Turkey was visited at his private residence. Following the cocktail hosted by Ventura, members had the opportunity to discuss both the works and artists included in the collection.



**Sanatçı  
Buluşmaları  
Meetings with  
Artists**



**Burçak Bingöl | Özel Edisyonlu Eser  
Special Edition Artwork | Hosted by  
Füsun & Faruk Eczacıbaşı ev sahipliğinde**

10 OCAK JANUARY

■ 2023'ün ilk etkinliği olarak Füsun ve Faruk Eczacıbaşı ev sahipliğinde düzenlenen davette bir araya gelindi. Kişisel beğenileri doğrultusunda oluşturdukları, çeşitli disiplinlerde çalışan sanatçıların eserlerinden oluşan Füsun ve Faruk Eczacıbaşı Koleksiyonu ziyaretinin ardından SAHA üyeleri için Burçak Bingöl tarafından hazırlanan özel edisyonlu eser üyelere hediye edildi. Aidiyet, kültürel miras, kimlik, dekorasyon ve başarısızlık kavramları üzerine seramik, çizim, video, fotoğraf ve yerleştirme gibi çeşitli medyumlarla çalışan Bingöl'ün özel edisyonunun yanı sıra, SAHA'nın 2020 yılından bu yana Tate St Ives ile yürüttüğü işbirliği kapsamında katıldığı Tate St Ives'in misafir sanatçı programı ve bu program bağlamında 15 Ekim 2022 — 15 Ocak 2023 tarihleri arasında düzenlenen kişisel sergisi hakkında sohbet edildi.

■ As the first event of 2023, SAHA members convened at a reception hosted by Füsun and Faruk Eczacıbaşı. After a visit of the Füsun and Faruk Eczacıbaşı Collection that represents works by artists demonstrating a wide array of disciplines, assembled in line with the collectors' personal tastes, SAHA members were gifted the special edition copies of a work by Burçak Bingöl. The discussion that ensued covered Bingöl's special edition work addressing concepts such as belonging, cultural heritage, identity, decoration, and failure through diverse mediums of ceramics, drawing, video, photography, and installation. Also addressed was the Tate St Ives' residency program that Bingöl recently attended in the scope of SAHA's ongoing collaboration with the institution since 2020, which culminated with the artist's solo exhibition, held between 15 October 2022 and 15 January 2023.





## Alaca Heyheyler

6 HAZİRAN JUNE

- Sanatçı Arzu Yayıntaş, Güneş Terkol ve Sevil Tunaboğlu'nun kurduğu Alaca Heyheyler ile kadınlık üzerine konuşulan bir atölye düzenlendi. Kadınlık hallerinin yargısız bir çemberde konuşulduğu, çeşitli mekânlarda düzenledikleri atölyelerin ve farklı mecralarda yaptıkları çalışmaların sonuçlarının yer aldığı kitabın üretimi SAHA tarafından desteklendi.
- Together with Alaca Heyheyler (Mottled Jitters), founded by artists Arzu Yayıntaş, Güneş Terkol and Sevil Tunaboğlu, a workshop was organized whereby womanhood was brought forward for discussion. Aside from the series of workshops held across different venues, where many facets of womanhood were debated in a non-judgmental atmosphere, SAHA provided support to the production of the book which documents the outcomes of the collective's works covering an array of mediums.



## Seçkin Pirim

30 EYLÜL SEPTEMBER

- Tekrar eden formlardan oluşan heykelleriyle bilinen, heykel ve tasarım dallarında 20'den fazla ödül alan Seçkin Pirim'in atölyesi ziyaret edildi. Sanatçının, SAHA'nın desteklediği 13 Mayıs - 30 Haziran 2023 tarihleri arasında düzenlenen 4. Endüstriyel Sanat Bienali'nde yer alan Labin & Raša'nın tarihsel, kültürel, sosyal ve politik bağlamına vurgu yaparak sanat ve toplum arasındaki ilişkiyi sorguladığı ve çevresindeki kömür madenlerinden esinlenerek Pula'daki Augustus tapınağının önüne diktiği *Past/Present* başlıklı projesi ve güncel çalışmaları hakkında sohbet edildi.
- SAHA members visited the studio of artist Seçkin Pirim, acclaimed for his sculptures consisting of repetitive patterns, and the recipient of over 20 awards in sculpture and design. This visit allowed to discuss SAHA supported project, *Past/ Present*, whereby the artist questioned the relationship between art and society by underscoring the historical, cultural, social, and political background of the Croatian towns of Labin and Raša. Largely inspired by the coal mines scattered in their vicinity, the sculptures were erected in front of the temple of Augustus in Pula, Croatia, within the scope of the 4<sup>th</sup> Industrial Art Biennial held between 13 May – 30 June 2023.



## Antonio Cosentino

2 KASIM NOVEMBER

■ Teneke heykellerden resimlere, desenlere uzanan pratiğinde şehir üzerine topladığı hikayeleri, fotoğrafları, kentte gerçekleştirdiği yürüyüşlerine ait anlar ve anıları biriktiren, günümüzün kentsel dengelerini hafızaya dair çağrışımlar üzerinden inceleyen sanatçı Antonio Cosentino'nun atölyesi ziyaret edilerek sanatçının çalışmaları üzerine konuşuldu. Sanatçının İBB'den yayımlanan ve 1996-2023 yılları arasında İstanbul'un iç çeperlerindeki mahallelerde çektiği binlerce fotoğraf arasından şahsen yaptığı bir seçkiden oluşan son kitabı *İstanbul Atlası* da üyelere paylaşıldı.

■ A visit was organized to the studio of Antonio Cosentino who collects stories, photographs, fleeting moments, and memories of his walks across the city and explores current-day urban balances through associations related to memory as part of his artistic practice ranging from tin sculptures to paintings and drawings. The artist shared with the members his latest book, *Istanbul Atlası*, published by İBB, which consists of a personal selection from among the thousands of photographs he took in the neighborhoods that form Istanbul's close peripheries over the period that stretches from 1996 to 2023.



## Hale Tenger

14 ARALIK DECEMBER

■ Kaynağını kültürel, politik, tarihsel ve psikososyal referanslardan alan çalışmalarıyla izleyicinin duyuşal ve düşünsel dünyasını eş zamanlı olarak uyarmaya odaklanan Hale Tenger'in Atatürk Oto Sanayi'deki atölyesinde bulundu; geçmiş ve güncel üretimleri üzerine sohbet edildi. Birbirinden farklı malzemeleri incelikli bir şekilde bir araya getirdiği yerleştirmelerinin yanı sıra video, heykel ve fotoğraf üreten Tenger, karmaşık ve yüklü içerikleri damıtarak oluşturduğu görsel ve işitsel metaforlar aracılığıyla bellek, mekân ve zaman bağlantısı üzerinden izleyiciyi içsel bir deneyim yaşamaya teşvik ediyor.

■ SAHA members visited the studio of Hale Tenger, whose creation focuses on stimulating both the sensory and intellectual world of the viewer simultaneously, through works that stem from a background of cultural, political, historical, and psychosocial references, at her studio in Atatürk Oto Sanayi. The visit allowed to have a conversation with the artist on her past and current productions. Tenger, whose production encompasses videos, sculptures, and photographs in addition to installations gracefully commingling diverse materials, encourages the viewers to undergo an inner experience, following the connection that binds memory with space and time with the help of visual and auditory metaphors, which she forges through the slow distillation of complex, heavy, intricately layered contents.

SAHA  
Konuşmaları  
SAHA  
Talks

Arco Forum | BREAKING NEWS –  
The Mediterranean: A Round Sea, Madrid

25 ŞUBAT FEBRUARY

■ 2023 yılının araştırmasını Akdeniz'e odaklayan ARCOMadrid sanat fuarı kapsamında düzenlenen *BREAKING NEWS - The Mediterranean: A Round Sea* başlıklı panele katılan SAHA direktörü Çelenk Bafra, deprem sonrası dayanışma ve destek çabalarını gündeme getirdiği bir konuşma yaptı. Marina Fokidis'in küratörlüğünde, Bouchra Khalili, Hila Peleg ve Pedro G. Romero'nun danışmanlığında hazırlanan aynı adlı sergi ve kitap, Akdeniz bölgesinden sanatçı, araştırmacı ve galerileri İspanya'nın Madrid kentinde bir araya getirdi. Moderatörlüğünü Marina Fokidis'in yaptığı panele Çelenk Bafra ile birlikte Alliances Foundation Kültür Programları ve MACAAL sanat direktörü Meriem Berrada, Neon Foundation direktörü Elina Koundouri ve SDA sanat direktörü Cristiano Raimondi katıldı.



■ SAHA director Çelenk Bafra took part in the roundtable titled *BREAKING NEWS - The Mediterranean: A Round Sea*, held within the scope of the ARCOMadrid art fair, the 2023 edition of which focused on the Mediterranean as its core project. At the roundtable, Bafra addressed the vital importance of the solidarity and support efforts after the February earthquakes that shook the southeast of Turkey. Curated by Marina Fokidis, with special advice from Bouchra Khalili, Hila Peleg and Pedro G. Romero, the exhibition and the eponymously titled book brought artists, researchers, and galleries from all across the Mediterranean to congregate in Madrid, Spain. Moderated by curator Marina Fokidis, the roundtable was attended by Meriem Berrada, art director of MACAAL and director of Alliances Foundation Cultural Programmes, Elina Koundouri, director of Neon Foundation and Cristiano Raimondi, art director of SDA.



## Forum | Afetler ve Sanatla Dayanışma Disasters and Solidarity Through Art

21 MART MARCH

■ SAHA, 6 Şubat depremleri sonrası fikir ve bilgi alışverişi için İstanbul'da düzenlediği açık forumla bölgede yaşayan veya bölgeye giden sanatçı ve sanat inisiyatiflerini bir araya getirdi. Forumda ortaya çıkan öneriler dahilinde bu yılki SAHA Sürdürülebilirlik Fonu'nu öncelikli olarak deprem bölgesinde faaliyette olan veya deprem sonrası ihtiyaçlara yönelik program yapmayı amaçlayan sanat inisiyatiflerine ve SAHA'nın uluslararası ortaklarıyla birlikte yürüttüğü World Weather Network (Dünya Hava Durumu Ağı) bağlamında iklim ve ekoloji alanına yönlendirmeyi hedefledi.

■ Following the 6 February earthquakes, SAHA has convened an open forum in Istanbul in order to enable the exchange of ideas and information by inviting artists and art initiatives living in or visiting the affected region to congregate. Based on the suggestions that emerged during this convention, the decision was taken to allocate this year's SAHA Sustainability Fund primarily to art initiatives operating in the earthquake zone or aiming to implement programs that address post-earthquake needs, and to the field of climate and ecology action, in the context of the World Weather Network, which SAHA runs together with its international partners.



## ART VOX at Market | Where East Meets West: Four Contemporary Art Institutions from Istanbul, Stockholm

13 MAYIS MAY

■ Swedish Arts Council tarafından desteklenen ve Market Art Fair ve Supermarket - Stockholm Bağımsız Sanat Fuarının ortaklaşa düzenlendiği uluslararası küratöryel program kapsamında Stockholm'e davet edilen Çelenk Bafra, SAHA hakkında sunum ve konuşma yaptı. IASPIS sanat bölümü müdürü Lena Malm ve İsveç'in Türkiye'deki Kültür Elçisi Mike Bode'un açılış konuşmalarını takiben Türkiye'nin önde gelen sanat kurumları Arter, İKSV, İstanbul Modern ve SAHA hakkında küratörleri tarafından bilgi paylaşımları yapıldı. Programda, Çelenk Bafra, SAHA'nın misyon ve vizyonunu anlatan sunumun ardından Türkiye'deki kültür sanat ortamı hakkında bilgi ve görüşlerini paylaşarak izleyicilerin sorularını yanıtladı.

## ART VOX. MARKET

■ Çelenk Bafra was invited to take part in an international curatorial program supported by the Swedish Arts Council and co-organized by Market Art Fair and Supermarket – Stockholm Independent Art Fair in Stockholm, where she delivered a presentation and partook in a talk on SAHA. In the scope of the same event, following opening speeches by Lena Malm, Director of the Art Department of IASPIS, and Mike Bode, Cultural Ambassador of Sweden to Turkey, several guest curators shared views and insights regarding Turkey's leading art institutions, namely Arter, İKSV, Istanbul Modern and SAHA. Within the scope of the program, Çelenk Bafra gave a presentation on SAHA's mission and vision, followed by a discussion, answering the audience's questions regarding the culture and arts scene in Turkey.



## Türkiye'de Çağdaş Sanat Koleksiyonculuğu Contemporary Art Collecting in Turkey

25 MAYIS MAY



■ İstanbul Büyükşehir Belediyesi tarafından Demokrasi Yüzyılı etkinlikleri kapsamında Müze Gazhane'de düzenlenen ve Naile Akıncı'nın 60 yıl süresince resmettiği İstanbul'un ilham verici semtleri Eyüp ve Piyer Loti'ye odaklanan *Bir Kendilik Öyküsü: Naile Akıncı* sergisi, küratörü ve sanat tarihçisi Doç. Dr. Ebru Nalan Sülün eşliğinde ziyaret edildi. Sülün sergi turu öncesinde üyelere özel olarak *Türkiye'de Çağdaş Sanat Koleksiyonculuğu Üzerine* başlıklı, Osmanlı İmparatorluğu'ndan güncel uzanan geniş tarihsel perspektifte koleksiyonculuğa odaklanan bir sunum yaptı. Osmanlı'nın batılılaşma dönemi, 1923-1950 yılları arasında devlet-sanat ilişkisi ve koleksiyonculuk yaklaşımlarının yanı sıra 1950 sonrasında yaşanan siyasi-ekonomik-sanatsal gelişmelere paralel sergiler, galericilik, müzayecilik, müzecilik tarihinin koleksiyonculuğa yansımalarını tartışmaya açıldı.

■ SAHA members visited the exhibition *Naile Akıncı: A Story of Self*, organized by the Metropolitan Municipality of Istanbul (İBB) at the Gazhane Museum within the scope of the Century of Democracy events. Focused on the two extraordinarily inspiring neighborhoods of Istanbul, namely Eyüp and Piyer Loti, as represented in Naile Akıncı's paintings over the course of 60 years, the exhibition was toured with its curator and art historian Assoc. Prof. Dr. Ebru Nalan Sülün. Prior to the visit, Dr. Sülün delivered an exclusive presentation titled *On Contemporary Art Collecting in Turkey*, focusing on the act of collecting from a broad historical perspective, stretching from the Ottoman Empire to the present day. In addition to the Ottoman westernization period, the talk touched on the state-art relationship and approaches to collecting between 1923 and 1950, as well as the imprints left by the history of exhibition, galleries, auctioneering, and museology on collecting in parallel with the political-economic-artistic developments that occurred after 1950.



### OMM Çağdaş Sanat Seminerleri | Kültür Sanat Yönetiminde Kurumlar, Eskişehir OMM Contemporary Art Seminars | Institutions in Culture and Arts Management, Eskişehir

8 EKİM OCTOBER

■ Eğitim programları, seminerler, sanatçı buluşmaları, atölye çalışmaları ve sergi programıyla kültürel gelişimin artırılmasını, gençlerin sanatsal birikiminin güçlenmesini hedefleyen OMM-Odunpazarı Modern Müze'nin seminer dizisinin ilkine SAHA direktörü Çelenk Bafra davet edildi. Çağdaş sanatı destekleyen yapıları ve kültür sanat yönetiminde kurumların rollerini mercek altına alan seminerde Çelenk Bafra, Eskişehir'deki konuşmasında SAHA'nın katılımcı bir yönetim ve kaynak geliştirme anlayışı benimseyerek gerçekleştirdiği uluslararası ve yerel projelerden örneklerle kurumların kültür sanat yönetimindeki rollerini ele aldı; Eskişehir'deki bağımsız sanat inisiyatifi temsilcilerinin, sanat öğrencilerinin ve sanatçıların SAHA ile ilgili sorularını yanıtladı.

■ SAHA director Çelenk Bafra was invited to attend the first seminar in a series hosted by OMM - Odunpazarı Modern Museum, whose aim is to enhance cultural development and consolidate the youth's artistic knowledge through its educational programs, seminars, artist meetings, workshops, and exhibitions. Within the scope of the seminar, which focused on the various structures providing support to the field of contemporary art and the roles of institutions with regards to culture and arts management, Çelenk Bafra emphasized the responsibilities of institutions in embracing and advocating a participatory governance and fundraising approach in culture and arts management, providing extensive examples from the international and domestic projects implemented by SAHA, and answered the specific questions of representatives of independent art initiatives, art students and artists from Eskişehir concerning SAHA.



**SAHA Studio  
Buluşmaları  
SAHA Studio  
Gatherings**

**6. Dönem Sanatçılarıyla Ara Dönem Buluşması  
Midterm Gatherings with 6<sup>th</sup> Term Artists**

17 & 22 HAZİRAN JUNE

■ SAHA Studio'nun Mart — Ekim 2023 döneminin sanatçıları Cansu Çakar, Burak Delier, Merve Ertufan, Burak Kabadayı ve Evrim Kavcar, 17 ve 22 Haziran tarihlerinde araştırma ve üretim süreçlerinden kesitleri izleyicilerle paylaştı. ARTWORKS işbirliğiyle Mayıs ve Haziran ayında İstanbul'a davet edilen üçüncü küratör olan Ioanna Gerakidi ise Türkiye'de yaptığı araştırmanın çıktılarını, bu süreçte yazdığı bir şiir eşliğinde sundu. Aynı günlerde izleyicilere, Monica Papi ve Özgür Demirci'nin World Weather Network kapsamında ürettikleri *Anthus* başlıklı videoyu ve SAHA'nın bugüne kadar gerçekleştirdiği projelerin ağ haritasını sunan Graph Commons platformunu inceleme imkânı sunuldu.



Cansu Çakar

**Kamusal Program**

17 Haziran Cumartesi

12.00-19.00 | Genel ziyaretler

14.00-15.00 | Sanatçılarla Atölye Turu

17.00-18.00 | Burcu Yağcıoğlu, World Weather Network

Sunum Performans: "Kar Var mı?"

22 Haziran Perşembe

12.00-19.00 | Genel ziyaretler

14.00-15.00 | Sanatçılarla Atölye Turu

18.00-19.00 | Ioanna Gerakidi Sunumu

■ The participants of SAHA Studio's March — October 2023 term, Cansu Çakar, Burak Delier, Merve Ertufan, Burak Kabadayı, and Evrim Kavcar imparted fragments from their studio processes to the visitors at SAHA Studio Open on 17 and 22 June. The third curator hosted in İstanbul in partnership with ARTWORKS, Ioanna Gerakidi presented the outcomes of the research she conducted in Turkey between May and June 2023, along with the poem she wrote during

her residency period. Furthermore, Monica Papi and Özgür Demirci's video essay, titled *Anthus*, commissioned within the scope of the World Weather Network was presented to the visitors along with the Graph Commons platform, which presents the network map of the SAHA-supported projects thus far.

### Public Program

Saturday, 17 June

12-7 pm | General visits

2-3 pm | Studio tour with artists

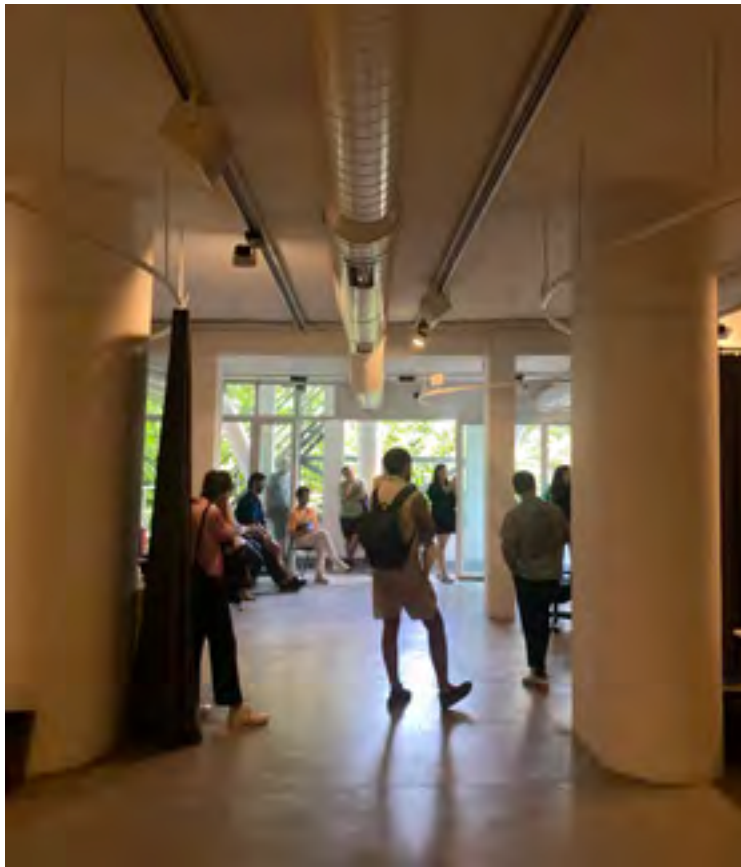
5-6 pm | Burcu Yağcıoğlu, World Weather Network lecture performance: "Is There Any Snow?"

Thursday, 22 June

12-7 pm | General visits

2-3 pm | Studio tour with artists

5-6 pm | Ioanna Gerakidi presentation



Cansu Çakar

### SAHA Studio Açık SAHA Studio Open

18-21 EKİM OCTOBER

■ 18 - 21 Ekim 2023 tarihlerinde düzenlenen SAHA Studio Açık'ta, Mart - Ekim 2023 dönemi sanatçıları Cansu Çakar, Burak Delier, Merve Ertufan, Burak Kabadayı ve Evrim Kavcar'ın çalışmaları izleyiciyle buluştu. Cansu Çakar, ziyaretçilere 18. yüzyıldaki mesire alanlarından günümüzdeki millet bahçelerine uzanan peyzaja ayrılmış farklı kamusal alanları, korku ve haz gibi kavramlar üzerinden yorumlayan bir dizi bahçe tasviri ile kamusal bir müdahale sundu. Merve Ertufan, biri stres çarkından esinle rastgele seçilmiş harflerden yeni kelimeler üreten, diğeri ise yakın zamanda geliştirilmiş bir geometrik biçim üzerinden yeni metinler kurgulamaya olanak tanıyan iki interaktif işi üzerinden, rastlantı ve anlam arasındaki ilişkiye eğildi. 90'ların ünlü dolandırıcısı Selçuk Parsadan'ı merkeze alan Burak Delier, kurmaca ve masallamanın sanatsal potansiyeline işaret eden ve SAHA Studio sürecinde ilk kez denediği doğaçlamaya açık video-anlatı işini içeren çalışmalarını paylaştı. Burak Kabadayı, mekân temelli bir araştırma olarak başlayan ancak açık uçlu bir



Burak Kabadayı

denemeye evrilen yerleştirmesinde, algısal deneyimlere ve çevresel etkileşimlere bağlı bir olgu olarak mekânı sorunsallaştırdı. Evrim Kavcar'ın farklı üretimleriyle kurguladığı atölye alanı ise video, metin ve ses işleriyle eklemlenerek türlü zaman ve coğrafyalardan varlık ve nesnelere arasında havalanma fikri üzerinden hikaye anlatımına dönüştü. Yeniden yapılandırılma sürecinde Şişhane'deki Bilsar Arka Bina ev sahipliğinde düzenlenen SAHA Studio Açık programına sanatçıların üretim süreçlerine değinen konuşmalar da eşlik etti. Ayrıca SAHA Studio Açık kapsamında ARTWORKS işbirliğiyle 6 haftalığına Atina'dan gelen misafir küratör Akis Kokkinos, pratiğini ve yakın dönem projelerini ziyaretçilere aktardı.

Soldan Sağa  
Let to right  
Amira Arzık  
Burak Delier



## Program

18 Ekim Çarşamba

17.00-18.00 | SAHA üyelerine, basın ve davetlilere özel tur

18.00-20.00 | Açılış

19 Ekim Perşembe

12.00-19.00 | SAHA Studio Açık

17.00-18.00 | Cansu Çakar & Ozan Ünlükoç, Sanatçı Söyleşisi

18.00-19.00 | Burak Kabadayı & Oğuz Karayemiş, Sanatçı Söyleşisi

20 Ekim Cuma

12.00-19.00 | SAHA Studio Açık

17.00-18.00 | Burak Delier & Amira Arzık, Sanatçı Söyleşisi

18.00-19.00 | Evrim Kavcar & Ceren Ercan, Okuma ve Sanatçı Söyleşisi

21 Ekim Cumartesi

12.00-19.00 | SAHA Studio Açık

17.00-18.00 | Merve Ertufan & Dilek Winchester, Sanatçı Söyleşisi

18.00-19.00 | Akis Kokkinos ile Buluşma

Merve Ertufan



■ SAHA Studio March-October term artists Cansu Çakar, Burak Delier, Merve Ertufan, Burak Kabadayı and Evrim Kavcar presented their respective works to the public at the SAHA Studio Open organized on 18 – 21 October 2023: Cansu Çakar presented a series of garden depictions that interpret different public spaces devoted to landscaping, ranging from 18th-century promenade areas to today's national gardens through concepts such as fear and pleasure, coupled with a public intervention. Merve Ertufan delved into the relationship between coincidence and meaning through two interactive works: one that generates new words from randomly selected letters inspired by the stress wheel and the other that allows constructing new texts based on a recently developed geometric form. Burak Delier, presented his new works pointing out to the artistic potential of fiction and fabulation by centering on Selçuk Parsadan, the famous swindler of the 90s that included an improvisational video-narrative, a format he attempted for the first time during his SAHA Studio residency. Burak Kabadayı problematized space as a phenomenon that depends on perceptual experiences and environmental interactions in his installation, which

Evrim Kavcar



began as a space-based research but evolved into an open-ended experiment. Evrim Kavcar's studio space, configured by employing distinct mediums including video, text, and sound was turned into a narrative that bespeaks of the notion of flying attributed to different beings and objects from different temporalities and geographies. Hosted by Bilsar Arka Bina in Şişhane during the program's restructuring process, SAHA Studio Open was accompanied by talks on the artists' production processes. In addition to the artists, guest curator Akis Kokkinos who was in Istanbul for 6 weeks in collaboration with ARTWORKS, gave a presentation about his curatorial approach and recent projects.

### Program

Wednesday, 18 October

5-6 pm | Exclusive tour for SAHA Members, journalists, and guests

6-8 | Opening

Thursday, 19 October

12-7 pm | SAHA Studio Open

5 pm | Cansu Çakar & Ozan Ünlükoç, Conversation with the artist

6 pm | Burak Kabadayı & Oğuz Karayemiş, Conversation with the artist

Friday, 20 October

12-7 pm | SAHA Studio Open

5-6 pm | Burak Delier & Amira Arzık, Conversation with the artist

6-7 pm | Evrim Kavcar & Ceren Ercan, Reading & Conversation with the artist

Saturday, 21 October

12-7 pm | SAHA Studio Open

5-6 pm | Merve Ertufan & Dilek Winchester, Conversation with the artist

6-7 pm | Meeting with Akis Kokkinos

ULUSLARARASI  
BİENAL VE  
SANAT  
FUARLARI  
INTERNATIONAL  
BIENNIALS &  
ART FAIRS

- SAHA, üyelerine ve destekçilerine özel düzenlediği programların yanı sıra, dünya çapındaki bienal ve sanat fuarlarına VIP akreditasyon sağlıyor; müze sergileri, konuşmalar ve performanslar için ön gösterim veya açılış davetiyesi sunuyor.
- In addition to tailoring exclusive programs for its members and supporters, SAHA extends VIP accreditation to biennials and art fairs, and provides invitations for the previews or openings of museum exhibitions, talks, and performances.

- 1-54 Contemporary African Art Fair, Londra London
- 1-54 Contemporary African Art Fair, Marakeş Marrakech
- 1-54 Contemporary African Art Fair, Paris
- Amsterdam Art Weekend
- ARCO Lisboa, Lizbon
- ARCO Madrid
- Art Basel
- Art Basel Hong Kong
- Art Basel Miami Beach
- Art Basel Paris+
- Art Brussels, Brüksel
- Art Central Hong Kong
- Art Cologne, Köln
- Art Dubai
- Art Düsseldorf
- artgenève, Cenevre
- Art Miami
- Art Paris
- Art Rotterdam
- Arte Fiera Bologna, Bolonya
- Artissima, Torino Turin
- Art-o-Rama Marseille, Marsilya
- Asia Now Paris
- Autostrada Biennale, Pristina, Prizren, Mitrovica
- Bamako Encounters
- Bangkok Art Biennale
- Berlin Biennale
- Bienal de São Paulo
- CI Bloom, İstanbul
- Contemporary Istanbul
- Contour Biennale for the Moving Image, Mechelen
- Desert X Coachella Valley
- Design Miami, Basel
- Design Miami
- Dhaka Art Summit 2023
- Diriyah Biennale, Diriye
- EXPO CHICAGO, Şikago
- EVA International, Limerick
- Frieze London & Frieze Masters

- Frieze Los Angeles
- Frieze New York
- Frieze Seoul, Seul
- Geneva Biennale, Cenevre
- Göteborg Biennial
- Gwangju Biennale
- Helsinki Biennial
- India Art Fair, Yeni Delhi New Delhi
- Industrial Art Biennial, Labin
- Kochi - Muziris Biennial, Koçi
- LA Art Show, Los Angeles
- Larnaca Biennial, Larnaka
- Lisbon Art Weekend, Lizbon
- Liste Basel
- Liverpool Biennial
- London Art Fair, Londra
- LOOP Barcelona
- Miart, Milano Milan
- New Art Dealers Association (NADA) Miami
- New Art Dealers Association (NADA) New York
- Paris Internationale
- Performa Biennial New York
- Photo London, Londra
- Scope Miami Beach
- Shanghai Biennial, Şangay
- Sharjah Bienali, Şarika
- Singapore Biennial, Singapur
- Sydney Biennial, Sidney
- SP-Arte, São Paulo
- Taipei Biennial
- Taipei Dangdai
- TEFAF Maastricht
- TEFAF New York
- The Armory Show, New York
- Venice Architecture Biennale, Venedik
- Viennacontemporary, Viyana
- Volta Basel
- Volta New York
- ZONAMACO, Meksiko Mexico City
- Viennacontemporary, Viyana
- Volta Basel
- Volta New York
- Whitney Biennial, New York
- ZONAMACO, Meksiko Mexico City

KURUMSAL DESTEKÇİLER  
CORPORATE SUPPORTERS

Petrol Ofisi

BÜYÜK KATKIDA BULUNANLAR  
MAJOR CONTRIBUTORS

Faruk Eczacıbaşı

Üyeler  
Members

Mehmet Abbasoğlu

Zeynep Akçakayalıoğlu

Tamer Alkan

İsak Antika

Koray Arca

Mehveş Arıburnu

Aslı Meral Atay

Mine Bahadır

Berrak Barut

Banu Başar

Latife Bayraktar

Rezzan Benardete

Selman Bilal

Çiğdem Bitlis

Zeynep Bora

Okşan Bozkır Mirap

Ayşe Melis Börteçene

Gaye Burhanoğlu

Gamze Büyükkuşoğlu

İpek Nur Cem Taha

Haro Cümbüşyan

Fırat Çeçen

Hazan Revna Demirören

Reyhan Demirören

Saruhan Doğan

Eli Duvenyaz

Şela Duvenyaz

Füsün Eczacıbaşı

Ebru Edin

Elif Erdem

Sibel Erdem

Bahattin Bahadır Erdem

Berna Erdiñç Arıoğlu

Sema Erdiñç Cıngıllıoğlu

Zeynep Esgin

Nesrin Esirtgen

Dalia Garih

Özlem Gençoğlu

Tülin Gençoğlu

Ceren Gönenç

Merve Gözalan

Daniel Grünberg

İnci Güçlü

Selin Gülçelik

Arzu Güran

Koza Güreli Yazgan

Bike Gürsel

Esra Habbab

Hamit Hamutçu

Matilda Hasan

Lüset Hasan

Emin Hitay

İpek Ilıcak Kayaalp

Tuğba Jabban

Şebnem Kalyoncuoğlu Ünlü	Sema Şener
Ayşegül Karadeniz	Ferruh Şenkaya
Fatmagül Karadeniz	Atilla Tacir
Leyla Karasu Pekkan	Aylin Tahincioğlu
Yonca Kartal	Mustafa Taviloğlu
Banu Kısakürek	Fazıla Topbaş
Vera Koronyo	Fatma Berna Tuğlular
Ece Kurdoğlu	Ayşe Öрге Tulga
Sevinç Kuyaş	Güldal Turgut
Hatice Marx	Semra Turgut
Hatice Meriçten	Dilek Türker
Tansa Mermerci Ekşioğlu	Agah Uğur
Beril Miskavi	Osman Ulagay
Osman Emre Narin	Ayşe Umur
Felekşan Emel Onar	Gizem Uslu Tümer
Mine Önen	Elvan Ünlütürk
Handan Öney	Merve Üretmen
Erinç Özada	Esra Üstünel
Eda Aslı Özdemir	Tony Ventura
Ebru Özdemir	Ayşe Yağcı Büyükpınar
Fetnet Türkan Özilhan Tacir	Zeynep Yazgan Akıalp
Murat Hakan Öztürk	Fatma Sevda Yazıcı
Sara Palaçi Rodrik	Hande Yıldırım Gamgam
Leyla Pekin	Ece Yılmaz
Nesrin Sarıoğlu	Oya Yürekli
Ufuk Sezgen	Moiz Zilberman
Zeynep Sözen	

## SAHA Studio Destekçileri SAHA Studio Supporters

Aslı Atay  
Mine & Cem Bahadır  
Füsun & Faruk Eczacıbaşı  
Intema  
VitrA  
Vestel  
Artema  
Polisan Holding  
TEPTA  
Ayşe Umur

# SAHA+ Destekçileri SAHA+ Supporters

Alpin Albayrak

Melis Avunduk

Elçin Melisa Sabancı Tapan

Emir Bahadır

Leyla Borovalı

Kurt Börteçene

Müge Çubukçu

Mina Dilber

Batu Güreli

Ela Karadeniz

Esra Karadeniz

Nazlı Kırallı

Deniz Meriçten

Kerim Miskavi

Serra Oruç

Hazal Özkan

Zeynep Pakel

Zeynep Paksoy

Ayşe Ünlütürk

Belis Üstünel Tacir

SAHA Derneği  
2023 Faaliyet Raporu  
SAHA Association 2023  
Annual Report

#### TASARIM DESIGN

BEK Tasarım

#### BASKI VE CİLT

#### PRINTING AND BINDING

Ofset Yapımevi  
Çağlayan Mahallesi  
Şair Sokak 4  
Kağıthane 34403 İstanbul  
T 90 (212) 295 8601

#### SAHA DERNEĞİ

Şah Kulu Mahallesi  
Şah Kapısı Sokak 10  
Galata 34420 İstanbul  
T 90 (212) 293 5152  
saha.org.tr

#### SAHA STUDIO

İMÇ 5. Blok, 5538  
Hacı Kadın Mahallesi  
Atatürk Bulvarı 66  
Fatih 34080 İstanbul

FACEBOOK SAHA Derneği

INSTAGRAM SAHADerneği

TWITTER SAHA\_Istanbul

LINKEDIN SAHA Derneği

YOUTUBE saha\_istanbul

© SAHA DERNEĞİ, 2024

© SAHA, 2024